



Groupe SOTIC®



DEPUIS 1933, AU SERVICE DES INDUSTRIELS

**MOTORÉDUCTEURS ADAPTÉS À VOS BESOINS**

Fabrication Française

**Séries V/W** (page 4 à 25)

Motoréducteurs à roue et à vis sans fin séries V & W  
*Cylindrical worm gear pair geared motors series V & W*

560 tr/mn à 0,25 tr/mn / 0,3 Nm à 60 Nm

**Série H** (page 26 à 37)

Motoréducteurs à engrenages parallèles série H  
*Gear pair with parallel axes geared motors series H*

930 tr/mn à 90 tr/mn / 0,2 Nm à 28 Nm

**Série M** (page 38 à 41)

Motoréducteurs à engrenages parallèles série M  
*Gear pair with parallel axes geared motors series M*

70 tr/mn à 1,3 tr/mn / 13 Nm à 150 Nm

**Série D** (page 42 à 61)

Motoréducteurs à roue et vis + 1 étage droit série D  
*Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors serie D*

190 tr/mn à 0,005 tr/mn / 1 Nm à 380 Nm

**Série R** (page 62 à 69)

Motoréducteurs à très grande réduction série R  
*Very high speed reducing ratio geared motors serie R*

27 tr/mn à 1 tr/j / 0,5 Nm à 150 Nm

**Moteurs Directs** (page 70 à 75)

Moteurs directs  
*Direct motors*

3000 tr/mn à 75 tr/mn / 0,1 Nm à 10 Nm

**Domaine agricole** (page 76 à 77)

Domaine agricole moteur couple et niveau  
*Agricultural field torque moteur end level*

**Options** (page 78 à 81)

Frein / Limiteur de couple / Fin de course  
*Brake / Torque limiters / End of travel*

**Cablage** (page 82 à 83)

Schémas de branchement / Variateur / Cablage  
*Connection diagrams / Variators / Cabling*

**Annexe** (page 84 à 88)

Formule / Maintenance / Conditions de vente  
*Formula / Maintenance / Conditions of sale*

Motoréducteur à roue et à vis sans fin

Worm geared motors series

A31V / A46V

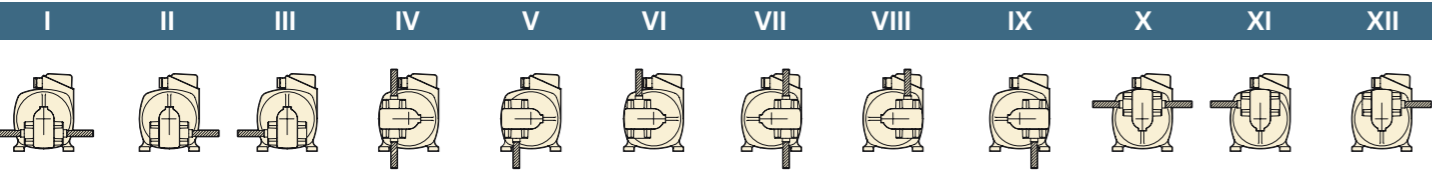
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32 excitation aimants
Tension réalisable de 12 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 4AU31V 115 Volts maxi
Symbole 2A31V 1/x			Symbole 2AU31V 1/x
0,2A A en 230V			0,4A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
550 0,3 5			550 0,2 5
367 0,4 7,5			367 0,4 7,5
Symbole 4A31V 1/x		Symbole 4A31KJV 1/x	Symbole 4AU31V 1/x
0,15A A en 230V		0,2A A en 230V	0,3A A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
260 0,3 5		260 0,2 5	260 0,2 5
173 0,4 7,5		173 0,4 7,5	173 0,4 7,5
130 0,4 10		130 0,4 10	130 0,4 10
108 0,5 12		108 0,5 12	108 0,5 12
87 0,6 15		87 0,6 15	87 0,6 15
52 0,8 25		52 0,8 25	52 0,8 25
43 0,8 30		43 1 30	43 1 30
29 1 45		29 1,2 45	29 1,2 45
Symbole 2A46V 1/x	Symbole 2A46NJV 1/x		Symbole 2AU46V 1/x
0,4A A en 230V	0,4A A en 230V		0,8A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x
550 0,6 5	550 0,5 5		550 0,4 5
367 0,9 7,5	367 0,8 7,5		367 0,8 7,5
Symbole 4A46V 1/x	Symbole 4A46NV 1/x	Symbole 4A46KJV 1/x	Symbole 4AU46V 1/x
0,3A A en 230V	0,3A A en 230V	A 0,4A en 230V	0,5A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
260 0,6 5	260 0,5 5	260 0,5 5	260 0,5 5
173 0,9 7,5	173 0,8 7,5	173 0,9 7,5	173 0,8 7,5
130 1,1 10	130 1 10	130 1 10	130 1 10
108 1,4 12	108 1,2 12	108 1,2 12	108 1,2 12
87 1,7 15	87 1,5 15	87 1,5 15	87 1,5 15
52 2,2 25	52 1,9 25	52 2,2 25	52 1,8 25
43 2,5 30	43 2 30	43 2,2 30	43 2 30
29 2 45	29 1,8 45	29 1,8 45	29 1,8 45

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4A46KJV25 : vitesse 52 Tr/min 2,2 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4A31V10 : vitesse 130 Tr/min 0,4 Nm en finition IP40/IP55 service S1

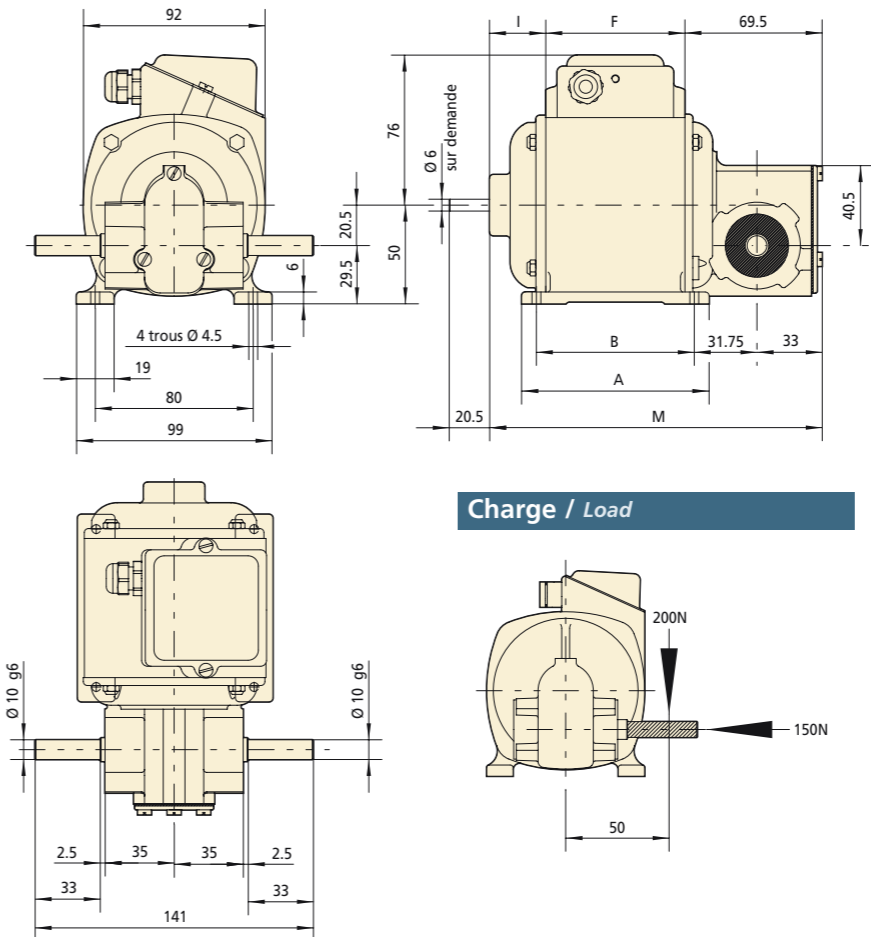
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
A pattes en position -I- & A bride en position -III-  
Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

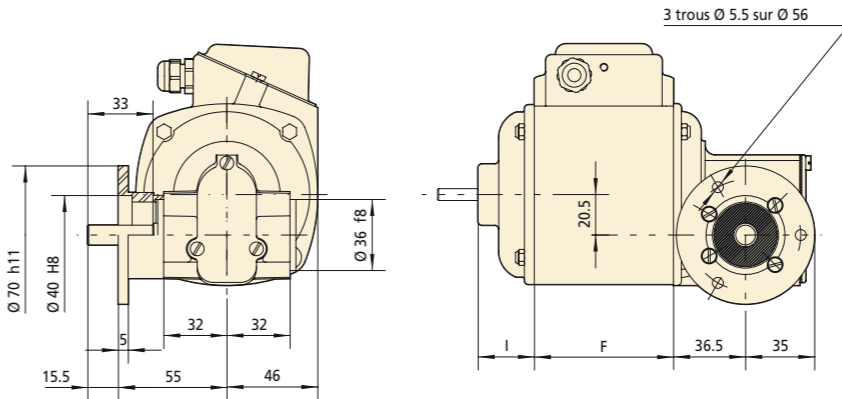
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	A	B	F	I	M	⚡Kg	X	Y
A31V	~	70	55	45,5	28	143	2,3	177	187,5
	=	70	55	45,5	45	160	2,3	193	
A46V	~	95	80	70,5	28	168	3	202	212,5
	=	95	80	70,5	45	185	3	218	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

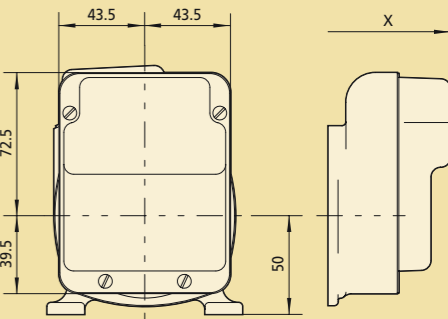


Fixation bride par 4 vis M4 / Ø 42,5

OPTIONS / OPTIONS

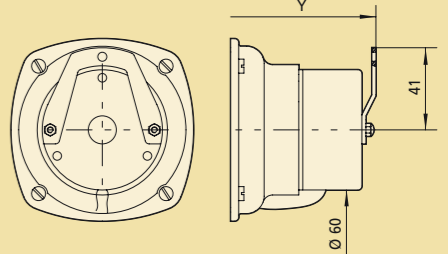
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⚡0,5Kg



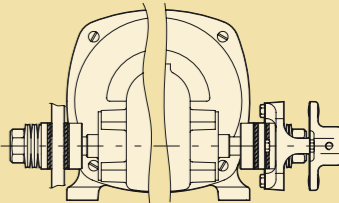
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 00 ⚡0,5Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP1)      Accouplement à friction (Symbole : LA1)

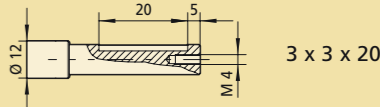


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin
Worm geared motors series

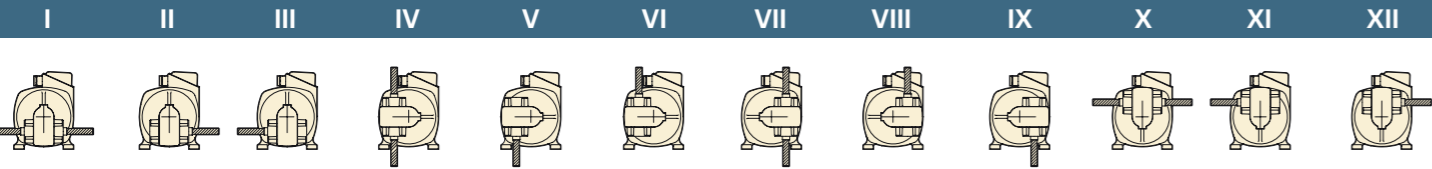
B31V

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8BU31V 115 Volts maxi
Symbole 2B31V 1/x	Symbole 2B31NJV 1/x		Symbole 2BU31V 1/x
0,7A 0,8A en 230V	0,8A 1A en 230V		0,8A 1A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x
556 1,2 1,5 5	556 0,7 1 5		556 1,1 1,5 5
463 1,5 2 6	463 0,8 1,2 6		463 1,4 2 6
371 2 2,5 7,5	371 1,1 1,5 7,5		371 1,8 2,5 7,5
Symbole 4B31V 1/x	Symbole 4B31NJV 1/x	Symbole 4B31KJV 1/x	Symbole 4BU31V 1/x
0,5A 0,6A en 230V	0,5A 0,6A en 230V	A 0,7A en 230V	0,4A 0,6A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
270 1,5 2 5	270 0,7 1 5	270 1,3 5	270 0,8 1,2 5
225 2 2,5 6	225 1,1 1,5 6	225 1,7 6	225 1,3 1,8 6
180 2,3 3 7,5	180 1,3 1,8 7,5	180 2 7,5	180 1,5 2,2 7,5
135 2,7 3,5 10	135 1,4 2 10	135 2,5 10	135 1,8 2,5 10
113 3,1 4 12	113 1,8 2,5 12	113 3 12	113 2,1 3 12
90 3,5 4,5 15	90 2,1 3 15	90 3,5 15	90 2,8 4 15
68 4 5 20	68 2,5 3,5 20	68 4 20	68 3,2 4,5 20
54 4,2 5,5 25	54 2,5 3,5 25	54 4,5 25	54 3,5 5 25
45 4,6 6 30	45 3,2 4,5 30	45 5 30	45 4,2 6 30
30 4,6 6 45	30 3,5 5 45	30 5,5 45	30 4,2 6 45
Symbole 8B31V 1/x	Symbole 8B31NJV 1/x	Symbole 8B31KJV 1/x	Symbole 8BU31V 1/x
0,3A 0,4A en 230V	0,3A 0,4A en 230V	A 0,5A en 230V	0,6A 0,8A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
26 2 2,5 25	26 1 2 25	26 2,5 25	26 1,8 2,5 25
21 2 3 30	21 2 2,5 30	21 2,8 30	21 2,1 3 30
14 3 4 45	14 2 2,8 45	14 3 45	14 2,1 3 45

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4B31V25 : vitesse 54 Tr/min 5,5 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
  - Motoréducteur 8B31NJV30 : vitesse 21 Tr/min 2 Nm en finition IP40 service S1
  - Motoréducteur 4B31KJV5 : vitesse 270 Tr/min 1,3 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

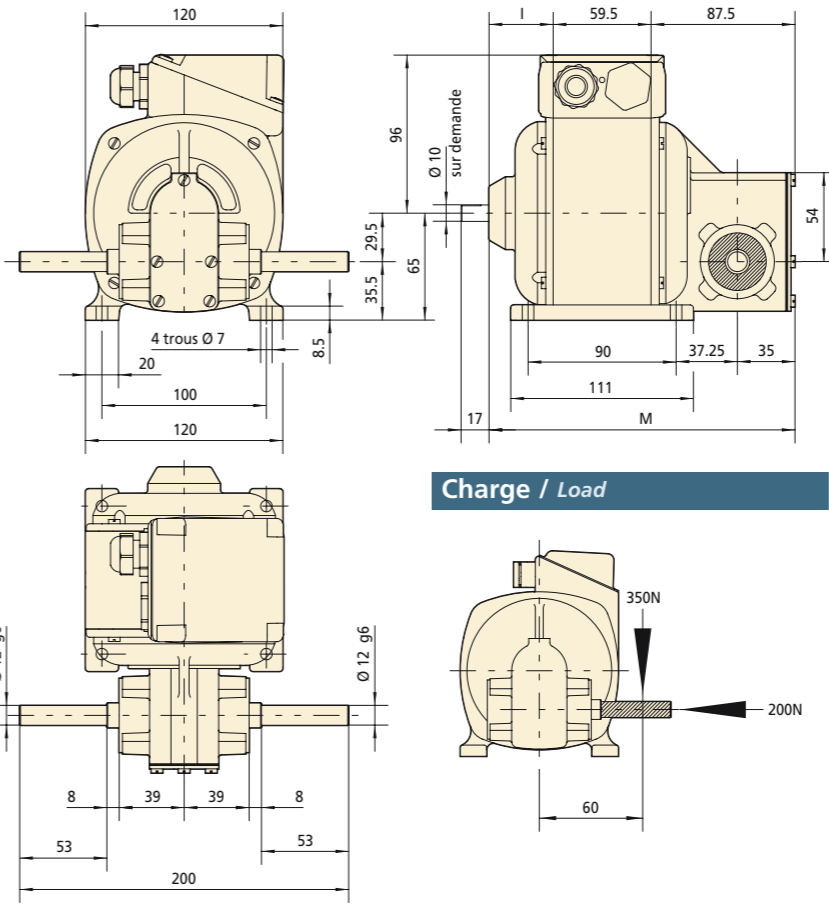
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
A pattes en position -I- & A bride en position -III-  
Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

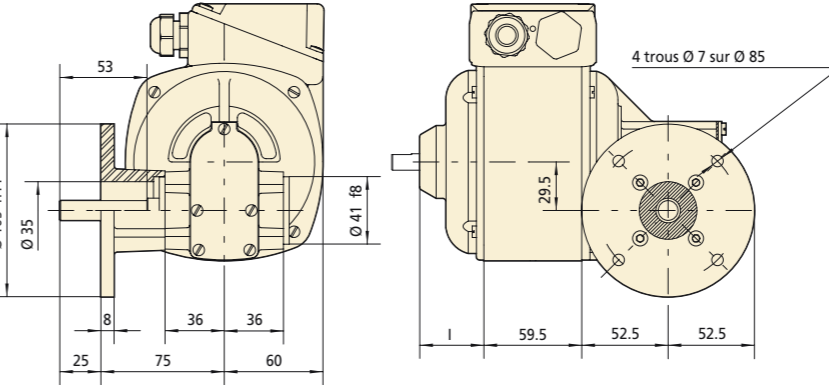
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

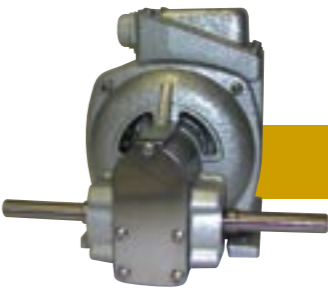


B31V	Courant	I	M	⚡ Kg	X	Y
	~	39	186	4,5	215	215
	=	56	203	4,5	233	239

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

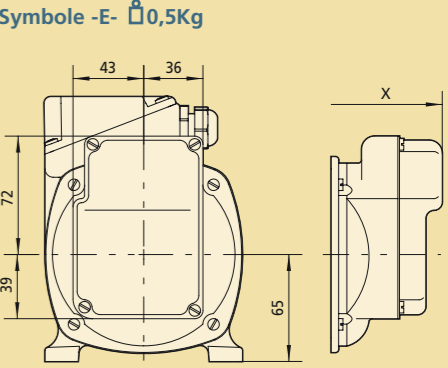


Fixation bride par 4 vis M5 / Ø 48

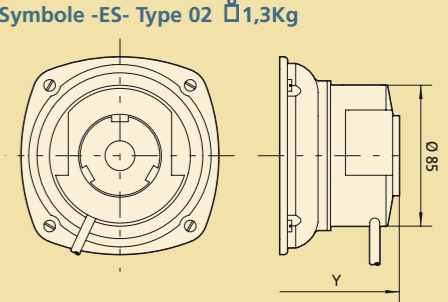


OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

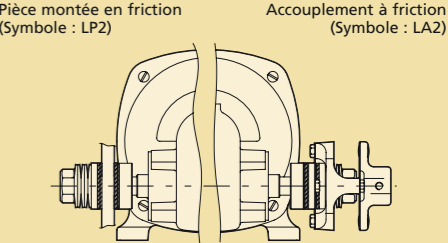


Frein à disque / Disk brake



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

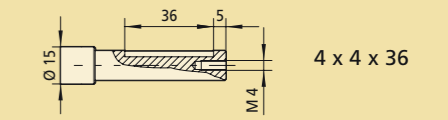


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin
Worm geared motors series

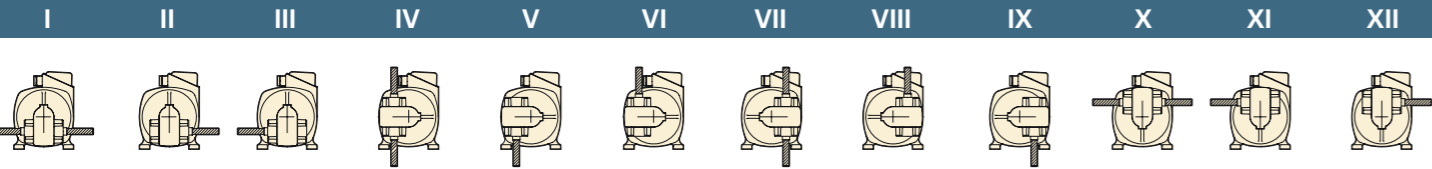
B61V

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8BU61V 115 Volts maxi
Symbole 2B61V 1/x	Symbole 2B61NJV 1/x		Symbole 2BU61V 1/x
0,8A 1,2A en 230V	1A 1,5A en 230V		1A 1,5A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x
556 1,5 2 5	556 1,4 2 5		556 1,8 2,5 5
463 2,3 3 6	463 1,8 2,5 6		463 2 3 6
371 3 4 7,5	371 2 3 7,5		371 2,5 3,5 7,5
Symbole 4B61V 1/x	Symbole 4B61NJV 1/x	Symbole 4B61KJV 1/x	Symbole 4BU61V 1/x
0,6A 0,8A en 230V	0,7A 1A en 230V	A 1,1A en 230V	0,7A 1A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
270 2,3 3 5	270 1,8 2,5 5	270 2,5 5	270 1,8 2,5 5
225 3 4 6	225 2 3 6	225 3 6	225 2 3 6
180 4 5 7,5	180 2,5 3,5 7,5	180 3,5 7,5	180 2,5 3,5 7,5
135 4,6 6 10	135 3,2 4,5 10	135 4,5 10	135 3,2 4,5 10
113 4,6 6 12	113 3,5 5 12	113 5 12	113 4 5,5 12
90 5,4 7 15	90 4,2 6 15	90 6 15	90 5 7 15
68 5,4 7 20	68 4,6 6,5 20	68 7 20	68 5 7 20
54 6,2 8 25	54 4,6 6,5 25	54 7 25	54 5,3 7,5 25
45 7,7 10 30	45 5 7 30	45 7 30	45 5,6 8 30
30 5,4 7 45	30 4,6 6,5 45	30 7 45	30 5 7 45
Symbole 8B61V 1/x	Symbole 8B61NJV 1/x	Symbole 8B61KJV 1/x	Symbole 8BU61V 1/x
0,4A 0,6A en 230V	0,5A 0,7A en 230V	A 0,6A en 230V	1A 1,4A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
26 3 4,5 25	26 3 4 25	26 4,5 25	26 5 7 25
21 4 5 30	21 3 4,5 30	21 5 30	21 5,6 8 30
14 5 6 45	14 4 5 45	14 6 45	14 5 7 45

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4B61V10 : vitesse 135 Tr/min 6 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
  - Motoréducteur 8B61NJV25 : vitesse 26 Tr/min 3 Nm en finition IP40 service S1
  - Motoréducteur 4B61KJV45 : vitesse 30 Tr/min 7 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

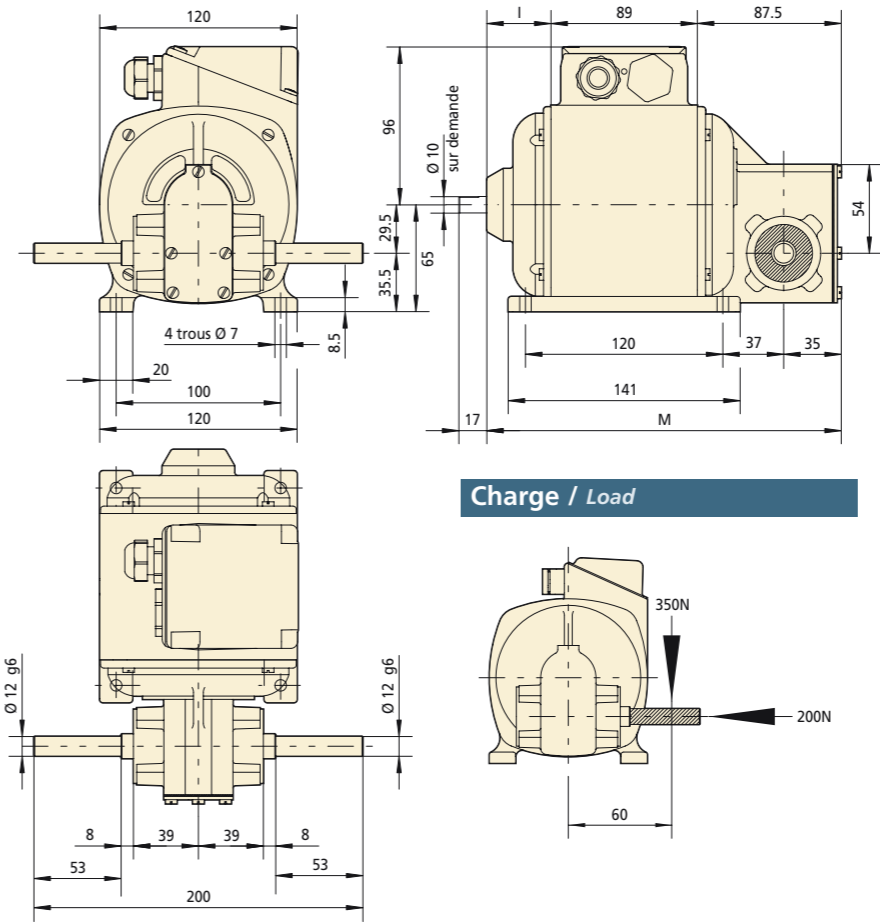
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
A pattes en position -I- & A bride en position -III-  
Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

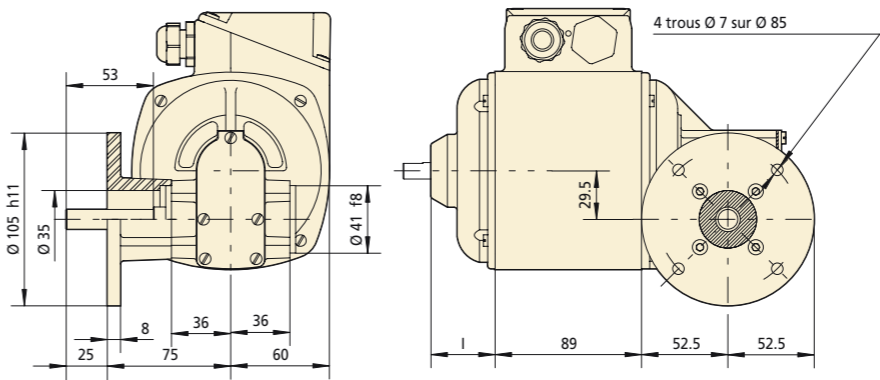
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



B61V	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	39	215,5	6,5	244,5	244,5
	=	56	232,5	6,5	262,5	268,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

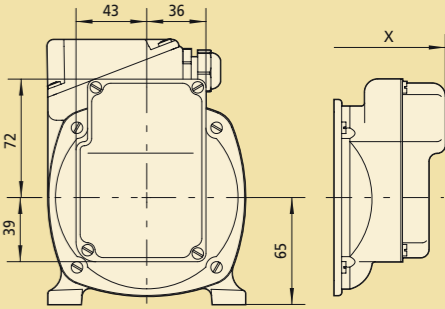


Fixation bride par 4 vis M5 / Ø 48

OPTIONS / OPTIONS

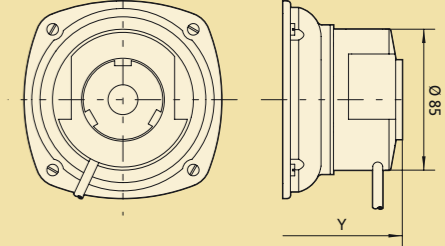
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

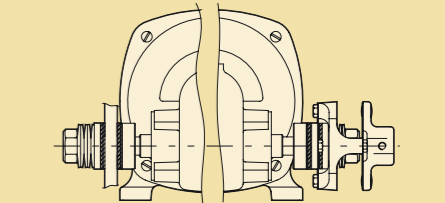
Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP2/3) Accouplement à friction (Symbole : LA2/3)

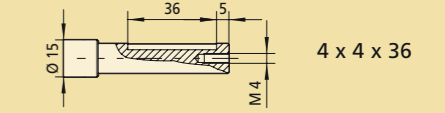


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin
Worm geared motors series

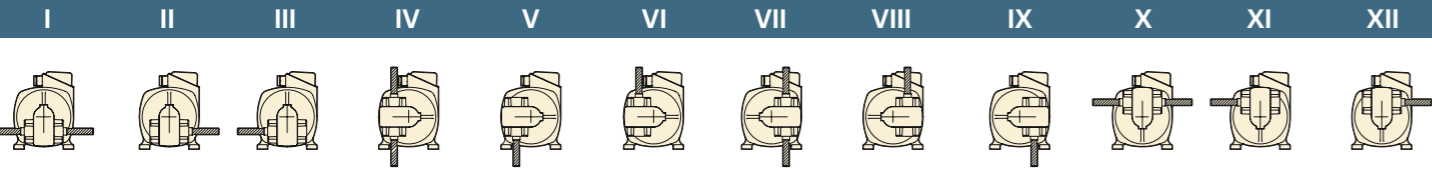
C41V

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V
Symbole 2C41V 1/x			Symbole 2CU41V 1/x
1,5A 1,8A en 230V			2A 3A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
560 4 5 5			560 2,5 5 5
467 5 6,5 6			467 3 6 6
373 6 8 7,5			373 4 7,5 7,5
Symbole 4C41V 1/x	Symbole 4C41NJV 1/x	Symbole 4C41KJV 1/x	Symbole 4CU41V 1/x
A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,8A en 230V	1,4A 2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
275 6 5	275 4 5	275 5,5 5	275 3 6 5
229 7,5 6	229 5 6	229 6,5 6	229 4 7,5 6
183 9 7,5	183 6,5 7,5	183 8 7,5	183 4,5 9 7,5
138 12 10	138 8 10	138 11 10	138 6 12 10
115 14 12	115 9 12	115 12,5 12	115 7 14 12
92 16 15	92 10 15	92 14 15	92 8 16 15
69 18 20	69 13 20	69 16 20	69 9 18 20
55 20 25	55 14 25	55 18 25	55 10 20 25
46 24 30	46 16 30	46 20 30	46 12 24 30
31 20 45	31 20 45	31 20 45	31 10 20 45
Symbole 8C41V 1/x	Symbole 8C41NJV 1/x	Symbole 8C41KJV 1/x	Symbole 8CU41V 1/x
A 0,8A en 230V	A 1A en 230V	A 1,2A en 230V	0,7A 1A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
27 12 25	27 9 25	27 9 25	27 6 12 25
23 15 30	23 11 30	23 11 30	23 7,5 15 30
15 16 45	15 12,5 45	15 12,5 45	15 8 16 45

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4C41V25 : vitesse 55 Tr/min 20 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
  - Motoréducteur 8C41KJV30 : vitesse 23 Tr/min 11 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
  - Motoréducteur 2CU41V7,5 : vitesse 373 Tr/min 4 Nm en finition IP40/IP55 service S1
  - Motoréducteur 4CU41V25 : vitesse 55 Tr/min 20 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

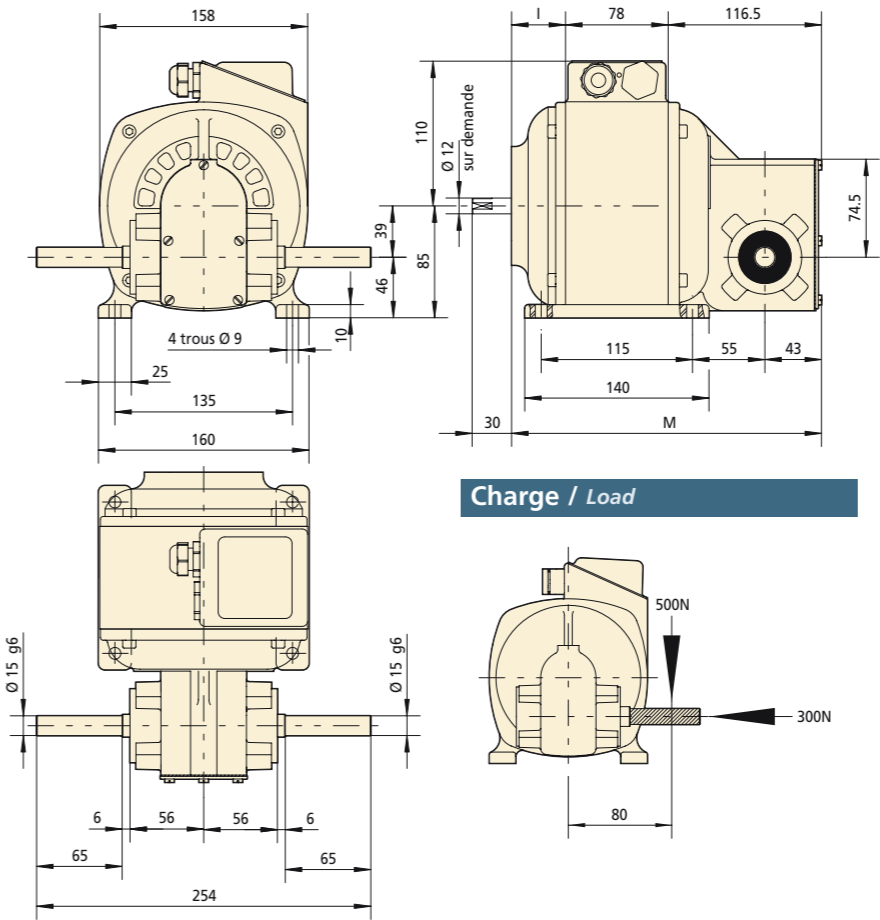
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -I- & A bride en position -III-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

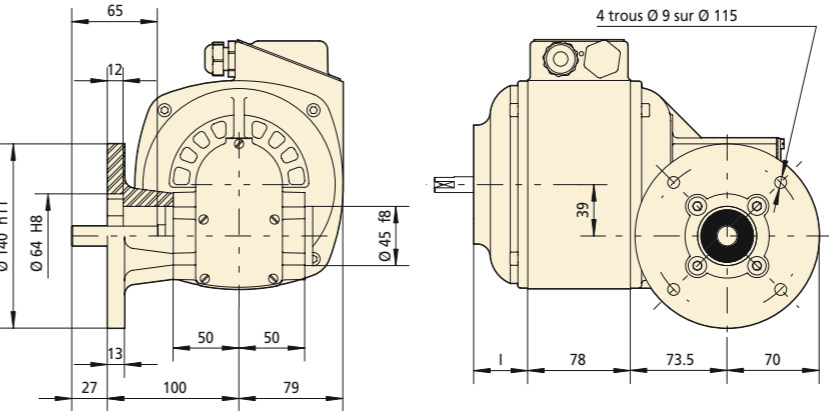
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



C41V	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	41	235,5	10	269,5	280,5
	=	68	262,5	10		308,5

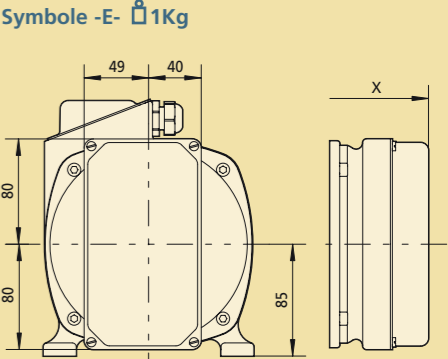
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



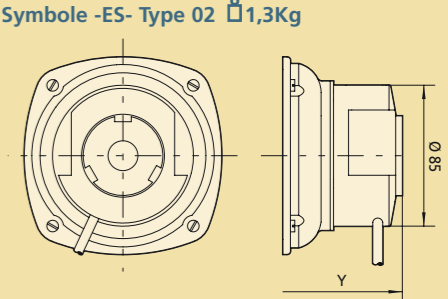
Fixation bride par 4 vis M5 / Ø 48

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

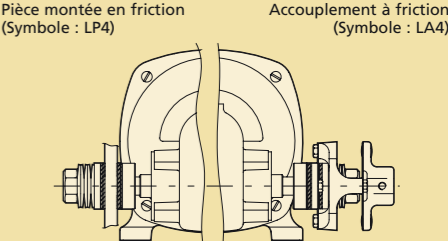


Frein à disque / Disk brake



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

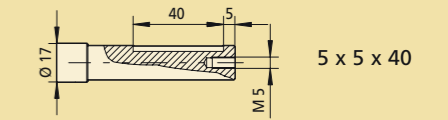


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin
Worm geared motors series

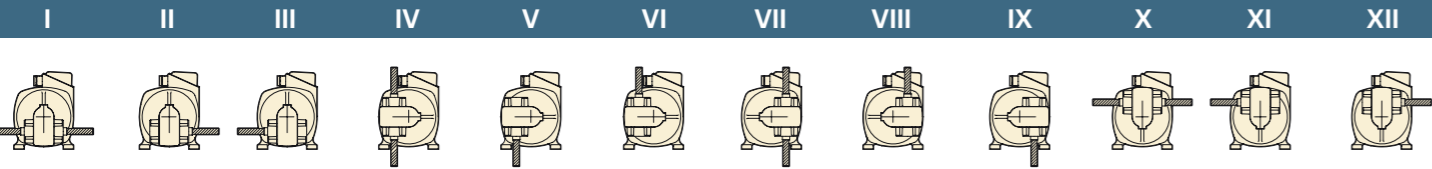
C66V

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V
			Sauf 2CU66V 24 Volts mini
Symbole 2C66V 1/x			Symbole 2CU66V 1/x
2,2A 2,8A en 230V			3A 4,2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
560 6,2 8 5			560 3,5 7 5
467 7,7 10 6			467 4,5 9 6
373 9,2 12 7,5			373 5,5 11 7,5
Symbole 4C66V 1/x	Symbole 4C66NVJ 1/x	Symbole 4C66KJV 1/x	Symbole 4CU66V 1/x
A 1,8A en 230V	A 2,2A en 230V	A 2,5A en 230V	1,8A 2,5A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
280 10 5	280 6 5	280 7 5	280 5 10 5
233 12 6	233 7,5 6	233 8,5 6	233 6 12 6
187 14 7,5	187 10 7,5	187 11 7,5	187 7 14 7,5
140 18 10	140 14 10	140 15 10	140 9 18 10
117 20 12	117 15 12	117 16 12	117 10 20 12
93 25 15	93 18 15	93 19 15	93 13 25 15
70 20 20	70 20 20	70 20 20	70 10 20 20
56 25 25	56 22 25	56 25 25	56 13 25 25
Symbole 8C66V 1/x	Symbole 8C66NVJ 1/x	Symbole 8C66KJV 1/x	Symbole 8CU66V 1/x
A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,7A en 230V	1,2A 1,8A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
28 18 25	28 15 25	28 16 25	28 9 18 25
23 20 30	23 17,5 30	23 18 30	23 10 20 30
16 20 45	16 20 45	16 20 45	16 10 20 45

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4C66V25 : vitesse 56 Tr/min 25 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
  - Motoréducteur 8C66KJV30 : vitesse 23 Tr/min 18 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
  - Motoréducteur 2CU66V6 : vitesse 467 Tr/min 4,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
  - Motoréducteur 4CU66V10 : vitesse 140 Tr/min 18 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

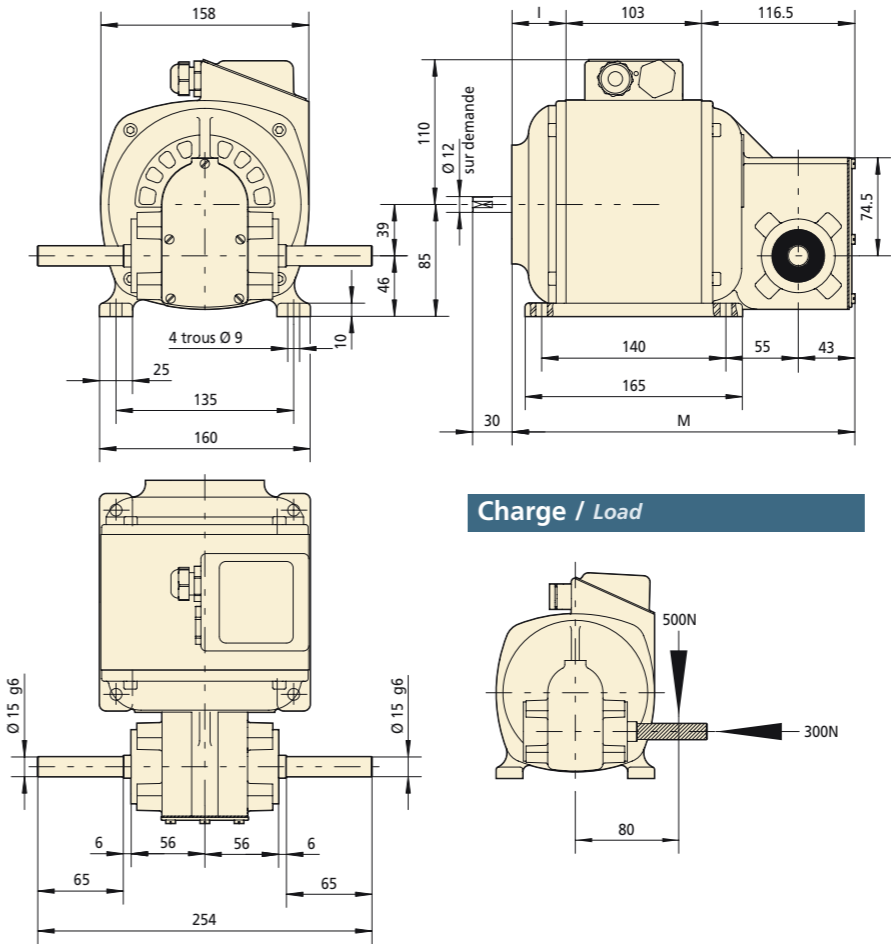
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -I- & A bride en position -III-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -I- & Flange position -III-

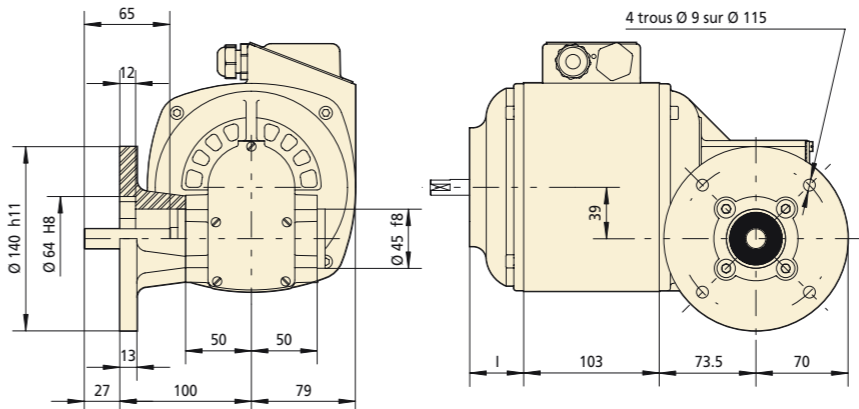
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



C66V	Courant	I	M	⬮ Kg	X	Y
	~	41	260,5	10	294,5	305,5
	=	68	287,5	10		333,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

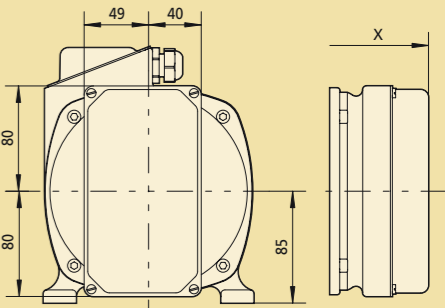


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

OPTIONS / OPTIONS

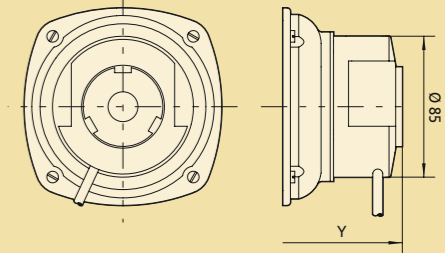
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⬮1Kg



Frein à disque / Disk brake

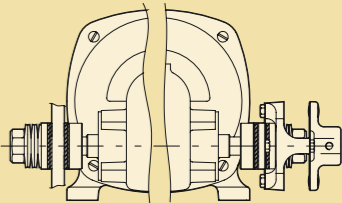
Symbole -ES- Type 02 ⬮1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

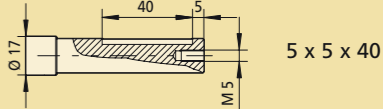


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin
Worm geared motors series

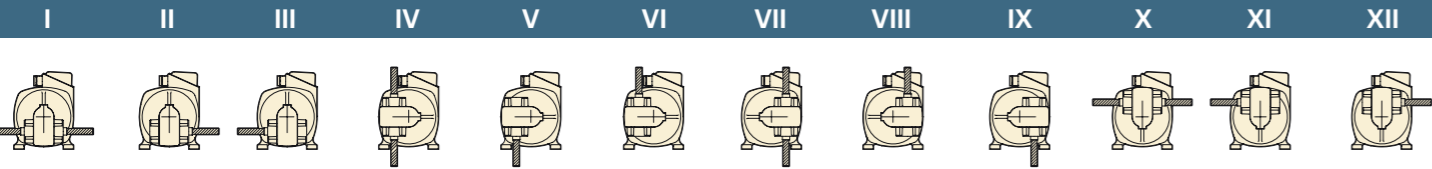
C45V

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V
Symbole 2C45V 1/x			Symbole 2CU45V 1/x
1,5A 1,8A en 230V			2A 3A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
560 4 5 5			560 2,5 5 5
467 5 6,5 6			467 3 6 6
373 6 8 7,5			373 4 7,5 7,5
Symbole 4C45V 1/x	Symbole 4C45NJV 1/x	Symbole 4C45KJV 1/x	Symbole 4CU45V 1/x
A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,8A en 230V	1,4A 2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
275 6 5	275 4 5	275 6 5	275 3 6 5
229 7,5 6	229 5 6	229 6,5 6	229 4 7,5 6
183 9 7,5	183 7 7,5	183 8 7,5	183 4,5 9 7,5
138 12 10	138 8 10	138 11 10	138 6 12 10
115 14 12	115 9 12	115 13 12	115 7 14 12
92 16 15	92 10 15	92 14 15	92 8 16 15
69 18 20	69 13 20	69 16 20	69 9 18 20
55 20 25	55 14 25	55 18 25	55 10 20 25
46 24 30	46 16 30	46 20 30	46 12 24 30
31 25 45	31 20 45	31 20 45	31 10 20 45
Symbole 8C45V 1/x	Symbole 8C45NJV 1/x	Symbole 8C45KJV 1/x	Symbole 8CU45V 1/x
A 0,8A en 230V	A 1A en 230V	A 1,2A en 230V	0,7A 1A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
27 15 25	27 9 25	27 9 25	27 6 12 25
23 20 30	23 11 30	23 11 30	23 7,5 15 30
15 25 45	15 13 45	15 13 45	15 8 16 45

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4C45V10 : vitesse 138 Tr/min 12 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
  - Motoréducteur 8C45KJV25 : vitesse 27 Tr/min 9 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
  - Motoréducteur 2CU45V7,5 : vitesse 373 Tr/min 4 Nm en finition IP40/IP55 service S1
  - Motoréducteur 2C45V5 : vitesse 560 Tr/min 5 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

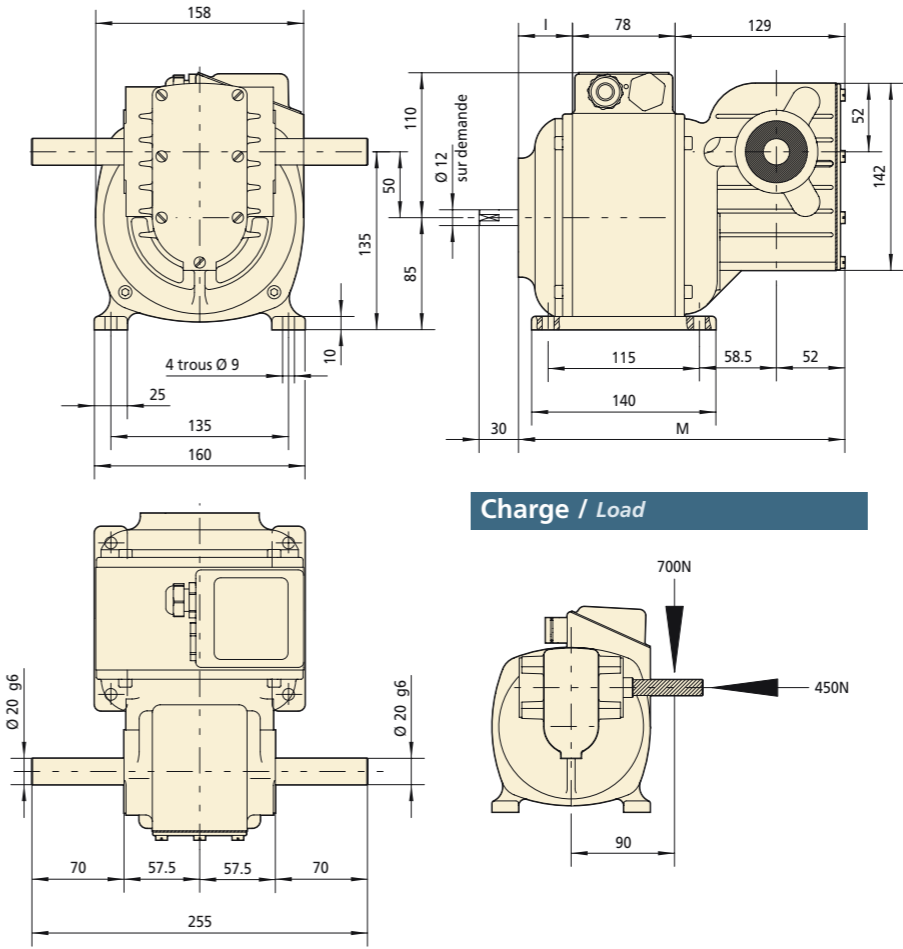
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -X- & A bride en position -III-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-

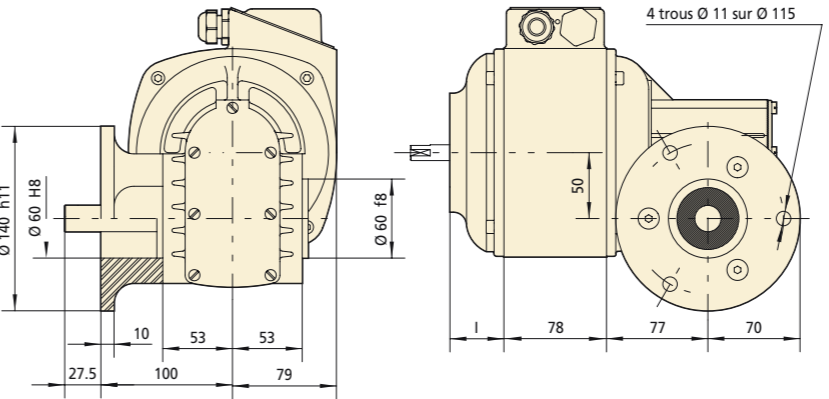
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



C45V	Courant	I	M	⊲ Kg	Y
	~	41	248	12	293
	=	68	275	12	321

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



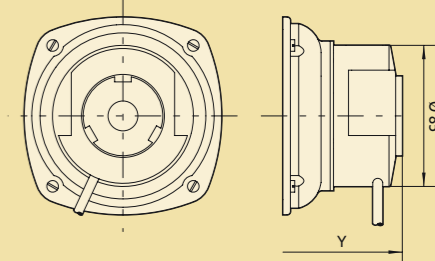
Fixation bride par 3 vis M8 / Ø 90

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

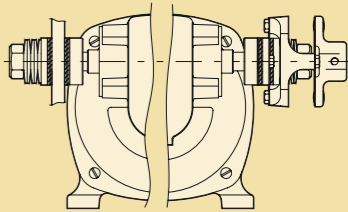
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

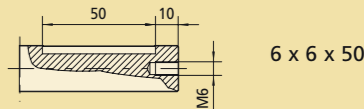


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



6 x 6 x 50

Motoréducteur à roue et à vis sans fin
Worm geared motors series

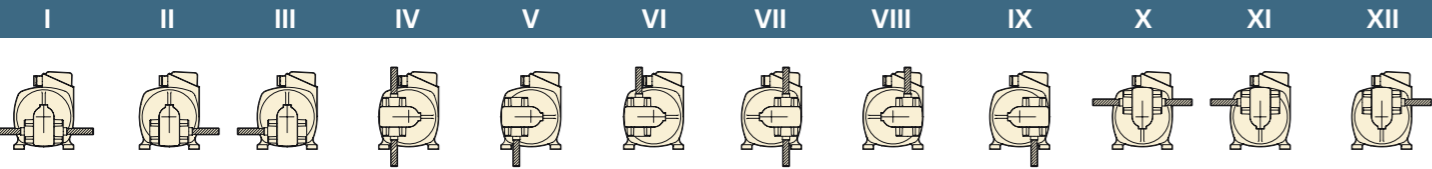
C70V

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V
			Sauf 2CU70V 24 Volts mini
Symbole 2C70V 1/x			Symbole 2CU70V 1/x
2,2A 2,8A en 230V			3A 4,2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
570 6,2 8 5			570 3,5 7 5
475 7,7 10 6			475 4,5 9 6
380 9,2 12 7,5			380 5,5 11 7,5
Symbole 4C70V 1/x	Symbole 4C70NJV 1/x	Symbole 4C70KJV 1/x	Symbole 4CU70V 1/x
A 1,8A en 230V	A 2,2A en 230V	A 2,5A en 230V	1,8A 2,5A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
280 12 5	280 7 5	280 8 5	280 6 12 5
233 15 6	233 9 6	233 10 6	233 7,5 15 6
187 20 7,5	187 12 7,5	187 13 7,5	187 8 16 7,5
140 24 10	140 15 10	140 17 10	140 10 20 10
117 26 12	117 18 12	117 20 12	117 12 24 12
93 30 15	93 20 15	93 23 15	93 13,5 27 15
70 32 20	70 23 20	70 27 20	70 14 28 20
56 35 25	56 25 25	56 30 25	56 15 30 25
47 40 30	47 27 30	47 35 30	47 17,5 35 30
31 40 45	31 30 45	31 35 45	31 17,5 35 45
Symbole 8C70V 1/x	Symbole 8C70NJV 1/x	Symbole 8C70KJV 1/x	Symbole 8CU70V 1/x
A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,7A en 230V	1,2A 1,8A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
28 22 25	28 18 25	28 19 25	28 9 18 25
23 25 30	23 20 30	23 20 30	23 13 25 30
15 25 45	15 22 45	15 22 45	15 13 25 45

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 8C70V30 : vitesse 23 Tr/min 25 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
  - Motoréducteur 4C70KJV15 : vitesse 93 Tr/min 23 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
  - Motoréducteur 2CU70V6 : vitesse 475 Tr/min 4,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
  - Motoréducteur 4CU70V15 : vitesse 93 Tr/min 27 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

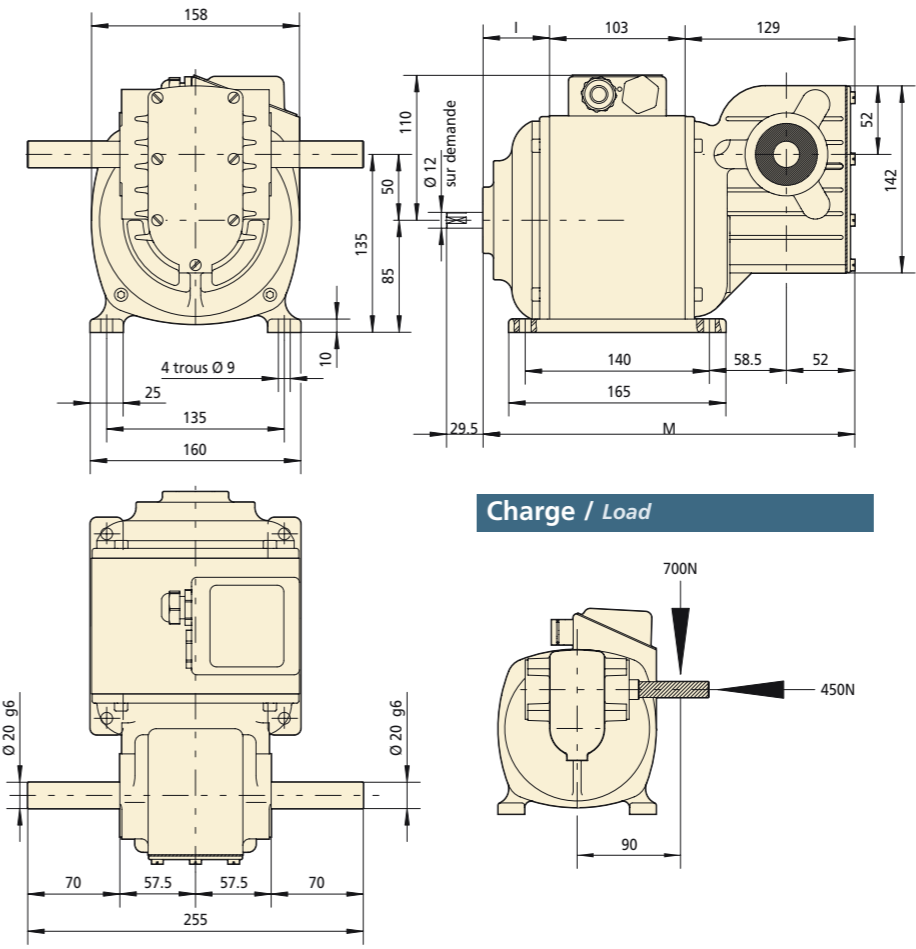
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -X- & A bride en position -III-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-

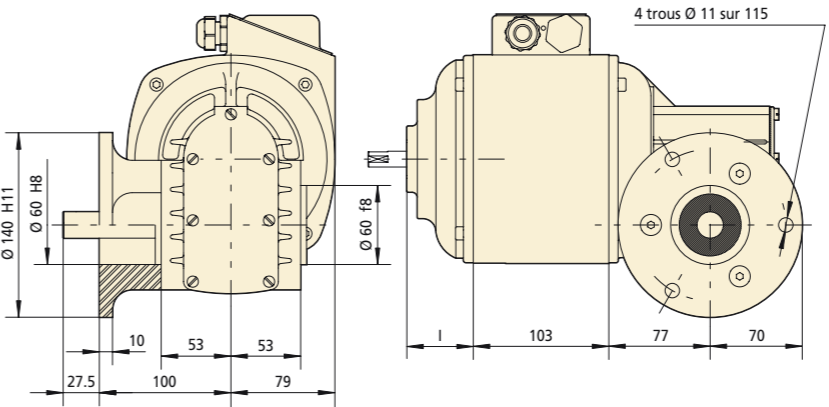
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



C70V	Courant	I	M	⊠ Kg	Y
	~	50,5	282,5	15	318
	=	77	309	15	346

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



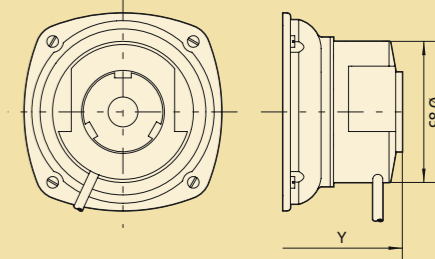
Fixation bride par 3 vis M8 / Ø 90

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

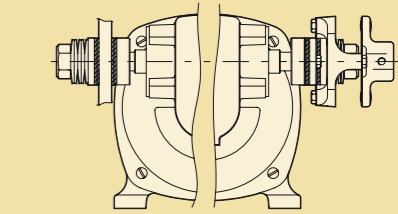
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

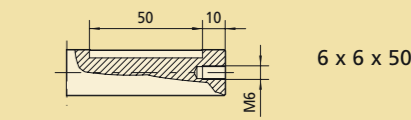


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin
Worm geared motors series

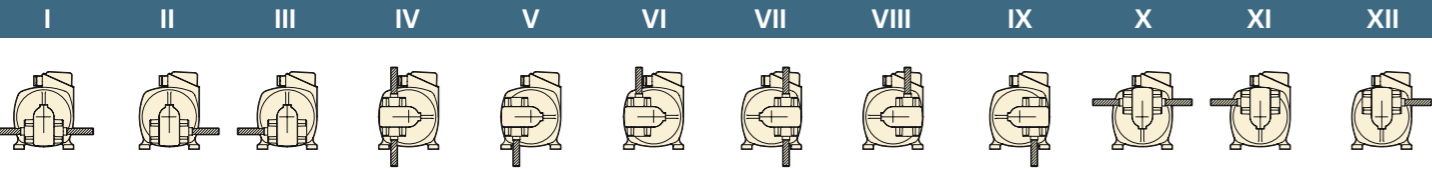
C100V

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V Sauf 2C100V 130 Volts mini	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2CU100V 24 Volts mini
Symbole 2C100V 1/x			Symbole 2CU100V 1/x
4,5A 6A en 230V			3,3A 6,5A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
580 11 14 5			580 7,5 15 5
483 14 18 6			483 9 18 6
387 18,5 24 7,5			387 10 20 7,5
Symbole 4C100V 1/x	Symbole 4C100NJV 1/x	Symbole 4C100KJV 1/x	Symbole 4CU100V 1/x
2,2A 2,8A en 230V	2,5A 3,3A en 230V	A 3,8A en 230V	2A 4A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
284 14 18 5	284 8 11 5	284 12 5	284 9 18 5
237 17 22 6	237 9 13 6	237 15 6	237 10,5 21 6
189 23 30 7,5	189 13 18 7,5	189 20 7,5	189 12 24 7,5
142 28 36 10	142 16 23 10	142 25 10	142 15 30 10
118 30 39 12	118 18 26 12	118 30 12	118 18 36 12
95 35 45 15	95 21 30 15	95 35 15	95 20 40 15
71 37 48 20	71 25 35 20	71 39 20	71 21 42 20
57 41 53 25	57 27 38 25	57 45 25	57 23 45 25
47 46 60 30	47 28 45 30	47 52 30	47 26 52 30
32 46 60 45	32 32 45 45	32 52 45	32 26 52 45
Symbole 8C100V 1/x	Symbole 8C100NJV 1/x		Symbole 8CU100V 1/x
1,5A 2A en 230V	1,6 2,3A en 230V		1,4A 2,7A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x
28 27 35 25	28 20 28 25		28 17,5 35 25
23 29 38 30	23 21 30 30		23 19 38 30
16 29 38 45	16 23 33 45		16 19 38 45

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4C100V10 : vitesse 142 Tr/min 36 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
  - Motoréducteur 4C100KJV5 : vitesse 284 Tr/min 12 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
  - Motoréducteur 4CU100V25 : vitesse 57 Tr/min 23 Nm en finition IP40/IP55 service S1

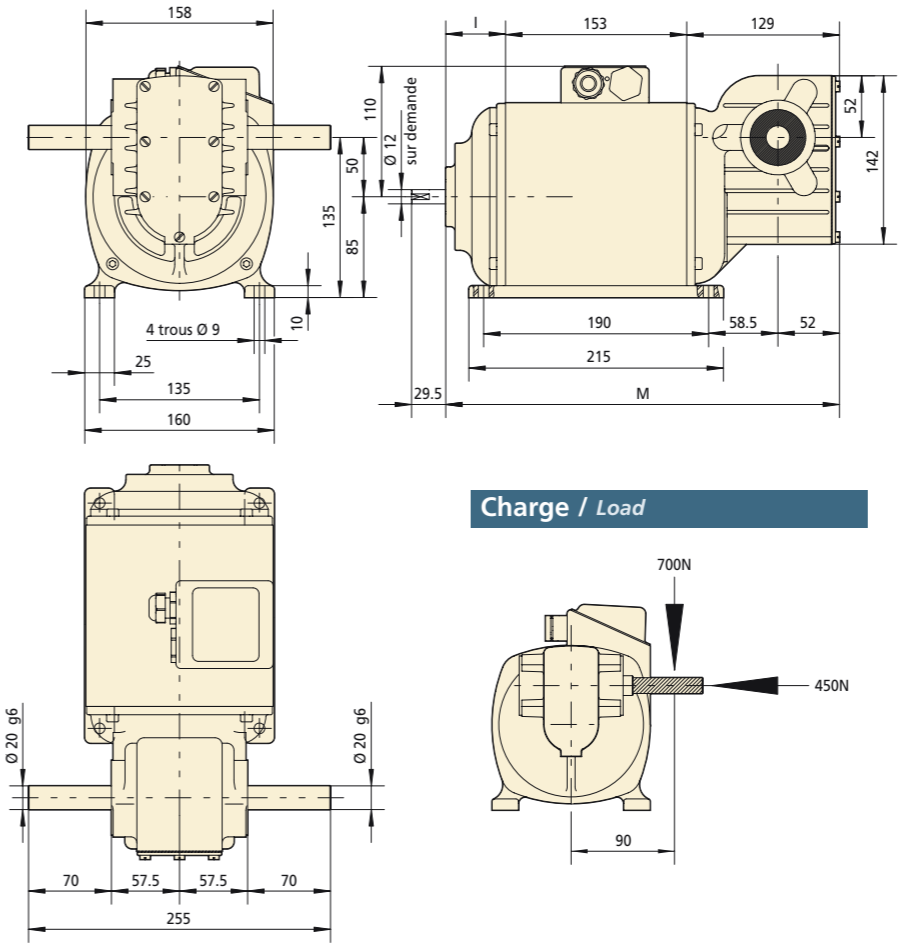
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
A pattes en position -X- & A bride en position -III-  
Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-

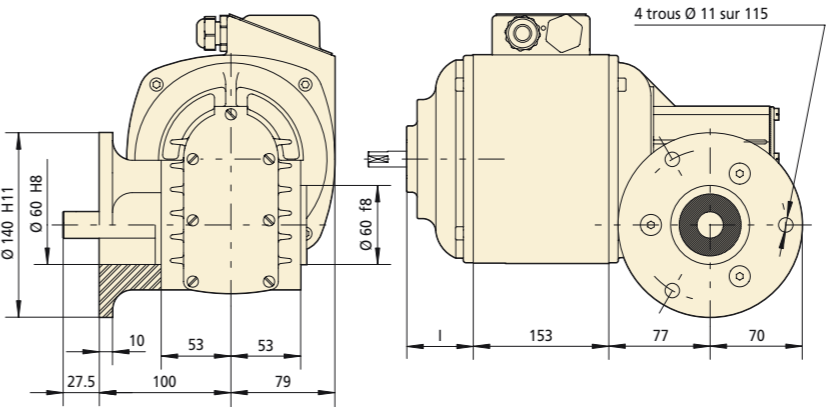
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



C100V	Courant	I	M	⊘ Kg	Y
	~	50,5	332,5	19	368
	=	77	359	19	396

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



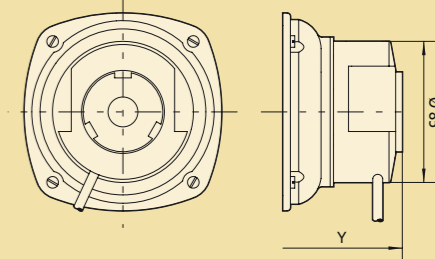
Fixation bride par 3 vis M8 / Ø 90

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

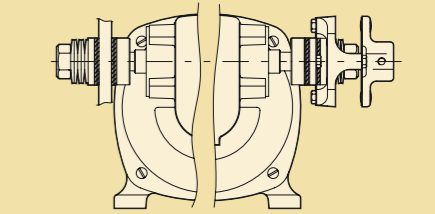
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4) Accouplement à friction (Symbole : LA4)

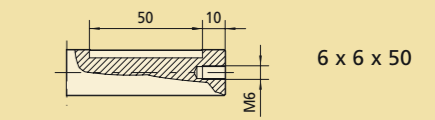


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis sans fin
Worm geared motors series

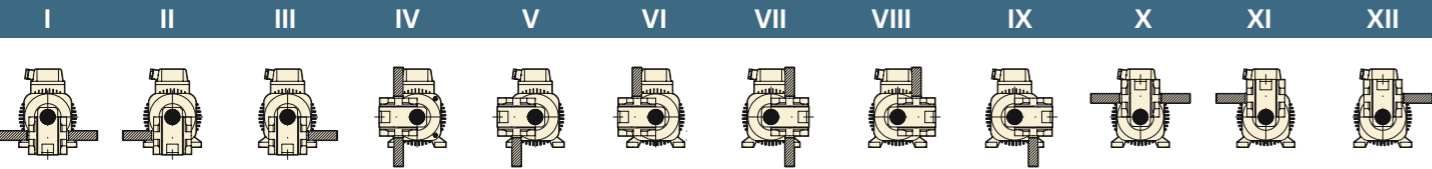
M63V

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24							
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V							
Symbole 4M63V 1/x				Symbole 4M63NVJ 1/x				Symbole 4M63KJV 1/x							
A 0,9A en 230V				A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V							
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x				
270	5	5		272	3,5	5		265	4,5	5					
225	6	6		227	4	6		220	5,5	6					
180	7,5	7,5		182	5,5	7,5		177	6,5	7,5					
135	10	10		136	7	10		131	8	10					
112	12	12		113	8	12		110	9,5	12					
90	14	15		91	9	15		88	11	15					
67	15	20		68	10	20		65	12	20					
54	20	25		54	14	25		54	17	25					
45	20	30		46	14	30		44	17	30					
30	17	45		31	10	45		29	14	45					

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4M63V25 : vitesse 54 Tr/min 20 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
  - Motoréducteur 4M63KJV12 : vitesse 110 Tr/min 9,5 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

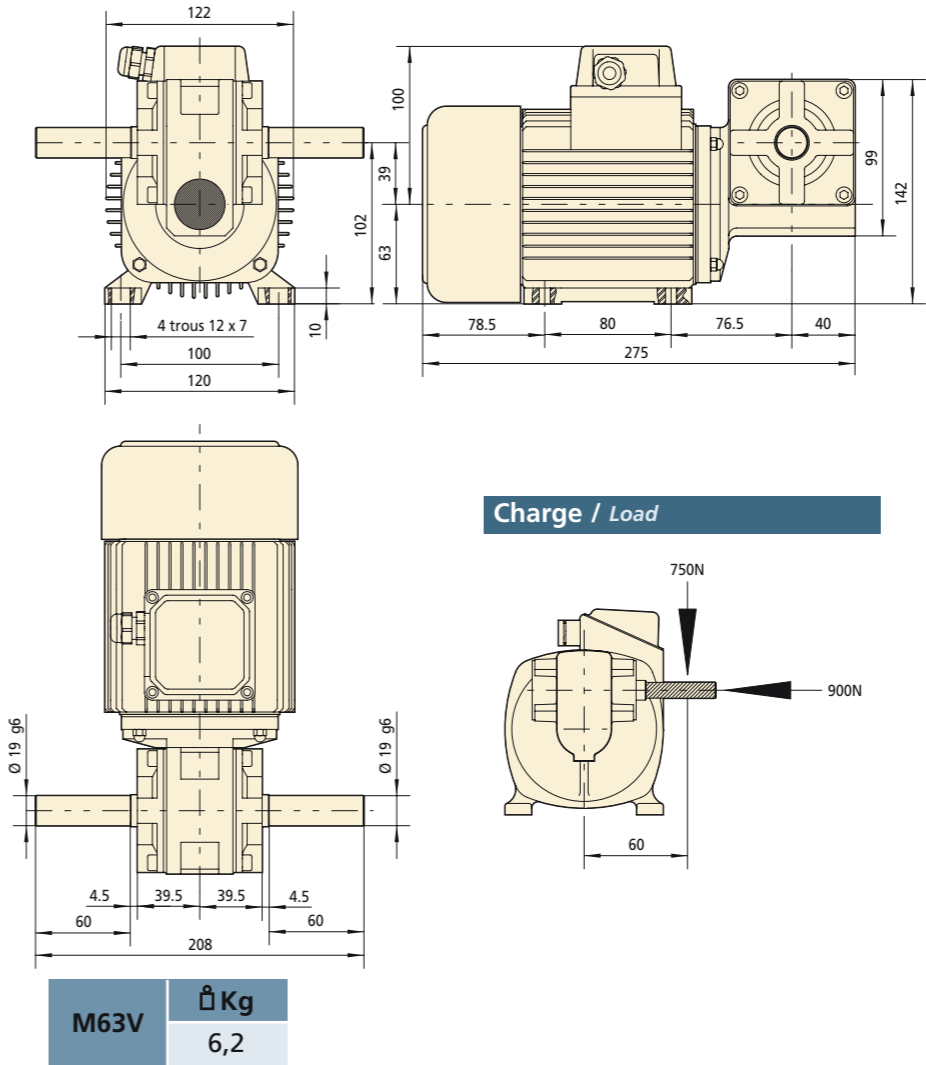
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



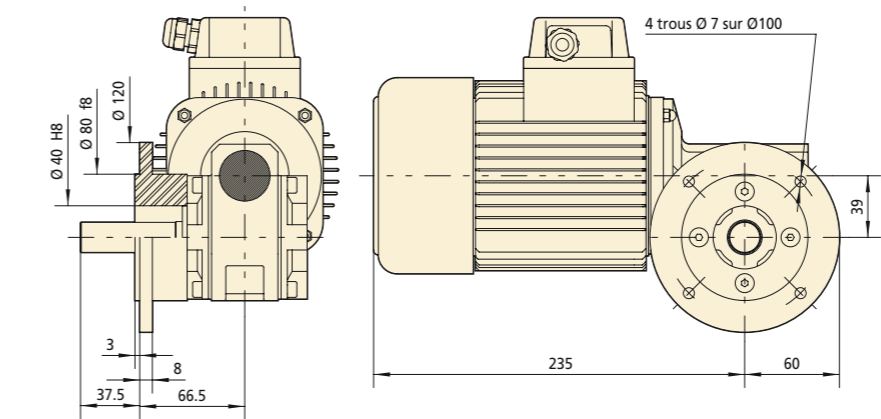
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -X- & A bride en position -III-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -X- & Flange position -III-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 58

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg

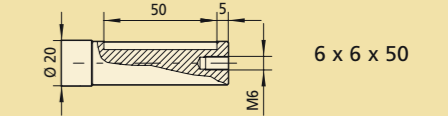
Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4)
Accouplement à friction (Symbole : LA4)
Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



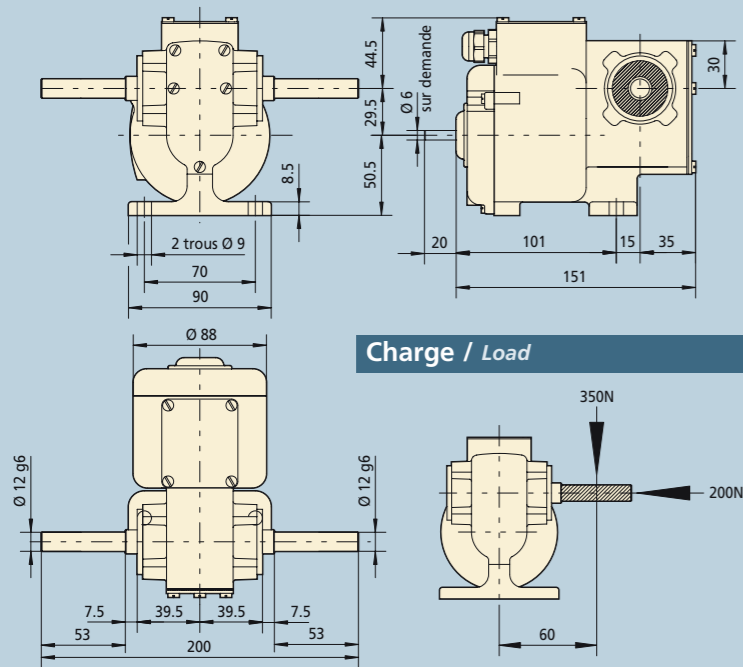


Motoréducteur à roue et à vis sans fin
Worm geared motors series

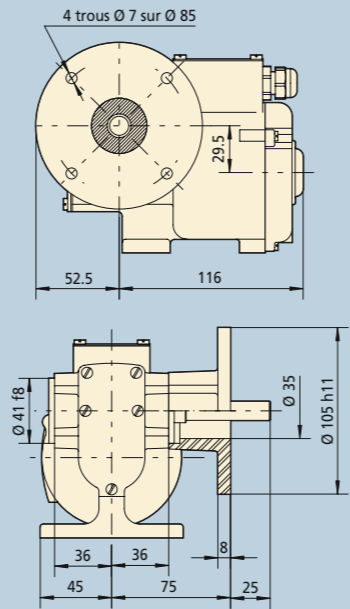
G1V / G2V

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

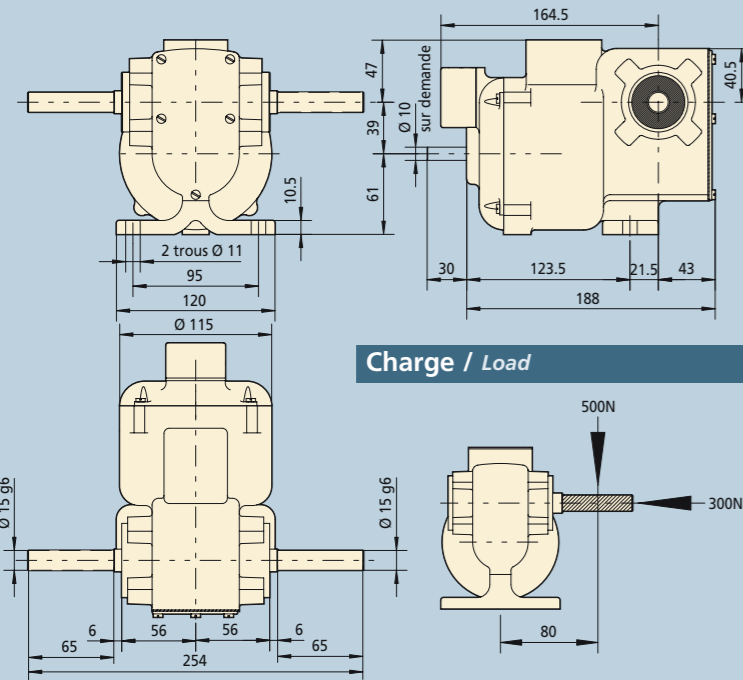


Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

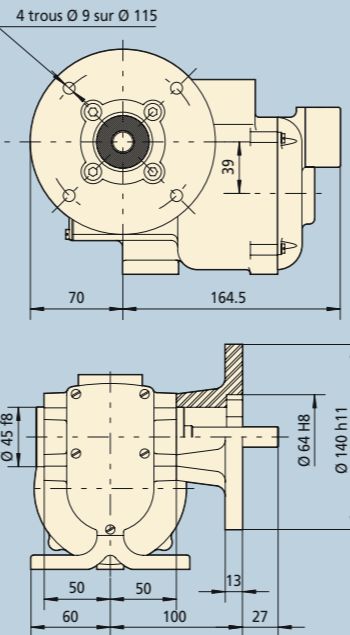


Fixation bride par 4 vis M5 / Ø 48

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

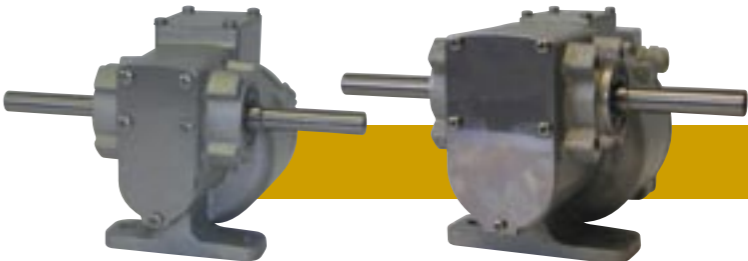
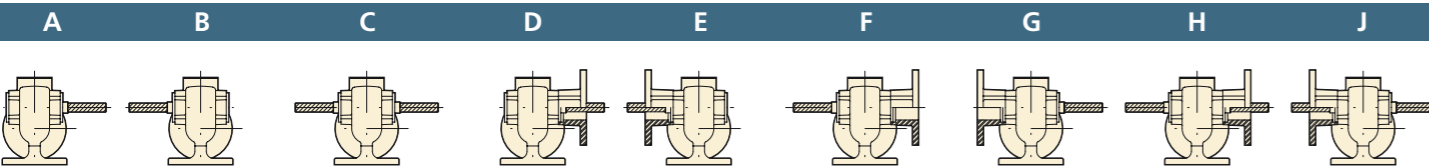


Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS



G1V/G2V

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

SERIES G1V 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz
Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,1 A sous 230V

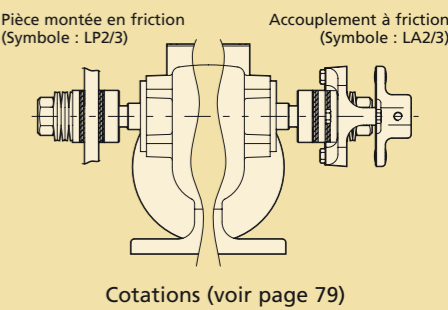
Symbole	Vitesse en TR/mn	Couple
G1V3	25	1
G1V5	15	1,5
G1V6	12,5	1,7
G1V7,5	10	2
G1V10	7,5	2,5
G1V12	6,25	3
G1V15	5	3,5
G1V20	3,75	4
G1V25	3	4,5
G1V30	2,5	5

Options / Options

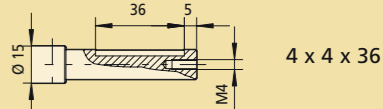
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

OPTIONS / OPTIONS

Limiteur de couple / Torque limiters



Clavetage / Keyway



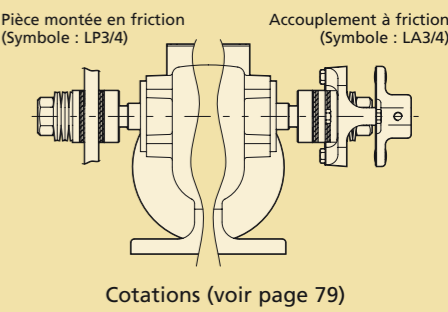
SERIES G2V 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz
Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,3 A sous 230V

Symbole	Vitesse en TR/mn	Couple
G2V3	25	2,5
G2V5	15	3,5
G2V6	12,5	4
G2V7,5	10	4,5
G2V10	7,5	6
G2V12	6,25	7
G2V15	5	8
G2V20	3,75	9
G2V25	3	10
G2V30	2,5	12

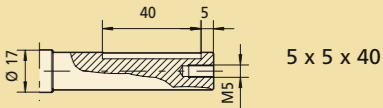
Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Limiteur de couple / Torque limiters



Clavetage / Keyway



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :
A pattes en position -A- & A bride en position -D-
Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

### *Gear pair with parallel axes geared motors*

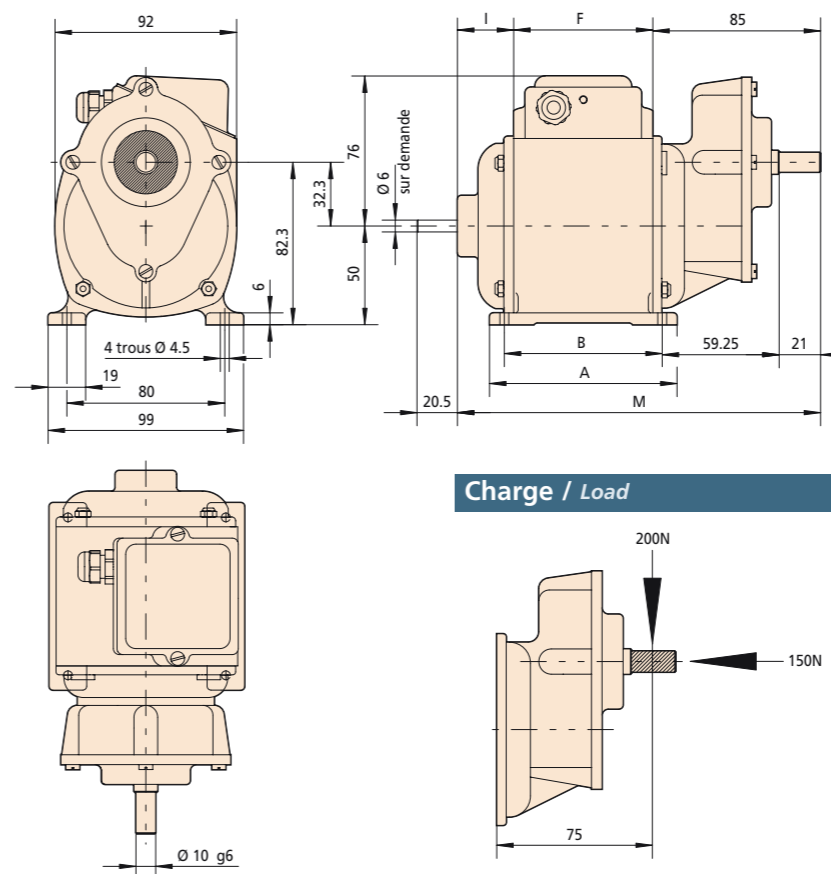


TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 12 à 500V	Tension réalisable de 24 à 400V	Tension réalisable de 24 à 400V	Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 4AU31V 115 Volts maxi
Symbole 2A31H 1/x			Symbole 2AU31H 1/x
0,3A A en 230V			0,2A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
917 0,2 3			917 0,3 3
393 0,4 7			393 0,5 7
Symbole 4A31H 1/x		Symbole 4A31KJH 1/x	Symbole 4AU31H 1/x
0,2A A en 230V		0,2A A en 230V	0,3A A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
433 0,2 3		433 0,2 3	433 0,2 3
186 0,4 7		186 0,4 7	186 0,4 7
Symbole 2A46H 1/x	Symbole 2A46NJH 1/x		Symbole 2AU46H 1/x
0,4A A en 230V	0,4A A en 230V		0,4A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x
917 0,5 3	917 0,4 3		917 0,4 3
393 1,0 7	393 0,8 7		393 1 7
Symbole 4A46H 1/x	Symbole 4A46NJH 1/x	Symbole 4A46KJH 1/x	Symbole 4AU46H 1/x
0,3A A en 230V	0,3A A en 230V	A 0,4A en 230V	0,3A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
433 0,5 3	433 0,4 3	433 0,5 3	433 0,5 3
186 1 7	186 0,8 7	186 0,9 7	186 0,8 7

- Motoréducteur 4A46KJH7 : vitesse 186 Tr/min 0,9 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4A31H3 : vitesse 433 Tr/min 0,6 Nm en finition IP40/IP55 service S1

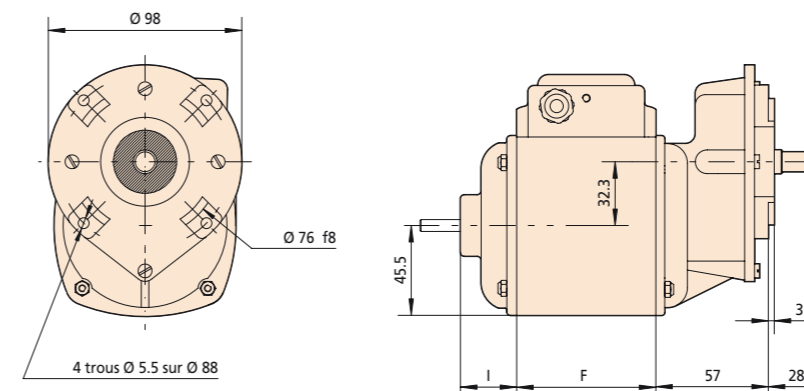
Without particular indication we delivery as following : **Position -I-**

### Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	A	B	F	I	M	⚙ Kg	X	Y
A31H	~	70	55	45,5	28	158,5	2,3	192,5	203
	=	70	55	45,5	45	175,5	2,3	208,5	
A46H	~	95	80	70,5	28	183,5	3	217,5	228
	=	95	80	70,5	45	200,5	3	233,5	

## Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



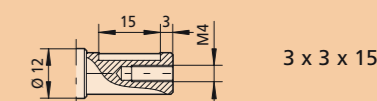
### Frein à patin / Shoe brake

Cotations (voir page 79)

## Options / Options

- Arbre claveté / *Key shaft*
- Arbre moteur dépassant / *Over driving shaft*
- Arbres spéciaux (inox...) / *Special shaft*
- Fixation bride spéciale / *Special flange*
- Adaptation codeur / *Encoder adjustment*
- Adaptation embrayage / *Clutch adjustment*
- Moteur synchronisé / *Synchronous motors*
- Câblages de commande / *Driven cabling*
- Envoi de plan / *Draw send*

### Clavetage / Keyway



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

B31H

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8BU31H 115 Volts maxi
Symbole 2B31H 1/x 0,7A 0,8A en 230V	Symbole 2B31NJH 1/x 0,8A 1A en 230V		Symbole 2BU31H 1/x 0,8A 1,2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x
927 1,2 1,5 3	927 0,7 1 3		927 0,7 1 3
695 1,5 2 4	695 0,8 1,2 4		695 1 1,4 4
556 2 2,5 5	556 1,1 1,5 5		556 1,3 1,8 5
397 2,3 3 7	397 1,1 1,5 7		397 1,8 2,5 7
Symbole 4B31H 1/x 0,5A 0,6A en 230V	Symbole 4B31NJH 1/x 0,5A 0,6A en 230V	Symbole 4B31KJH 1/x A 0,7A en 230V	Symbole 4BU31H 1/x 0,4A 0,6A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
450 0,9 1,2 3	450 0,7 1 3	450 1,3 3	450 0,7 1 3
338 1 1,7 4	338 1,1 1,5 4	338 1,7 4	338 1 1,4 4
270 1,7 2,2 5	270 1,3 1,8 5	270 2 5	270 1,3 1,8 5
193 2,3 3 7	193 1,8 2,5 7	193 3 7	193 1,8 3 7
Symbole 6B31H 1/x 0,3A 0,4A en 230V	Symbole 6B31NJH 1/x 0,4A 0,5A en 230V	Symbole 6B31KJH 1/x A 0,7A en 230V	Symbole 6BU31H 1/x 0,3A 0,4A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
174 0,9 1 5	174 0,7 1 5	174 1 5	174 1,3 1,8 5
124 1,3 1,7 7	124 1,1 1,5 7	124 1,5 7	124 1,8 2,5 7
Symbole 8B31H 1/x 0,3A 0,4A en 230V	Symbole 8B31NJH 1/x 0,3A 0,4A en 230V	Symbole 8B31KJH 1/x A 0,5A en 230V	Symbole 8BU31H 1/x 0,6A 0,8A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
91 1,1 1,4 7	91 0,7 1 7	91 1 7	91 1,8 2,5 7

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4B31H4 : vitesse 338 Tr/min 1,7 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 6B31NJH7 : vitesse 124 Tr/min 1,1 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8B31KJH7 : vitesse 91 Tr/min 1 Nm en finition IP20 ou IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

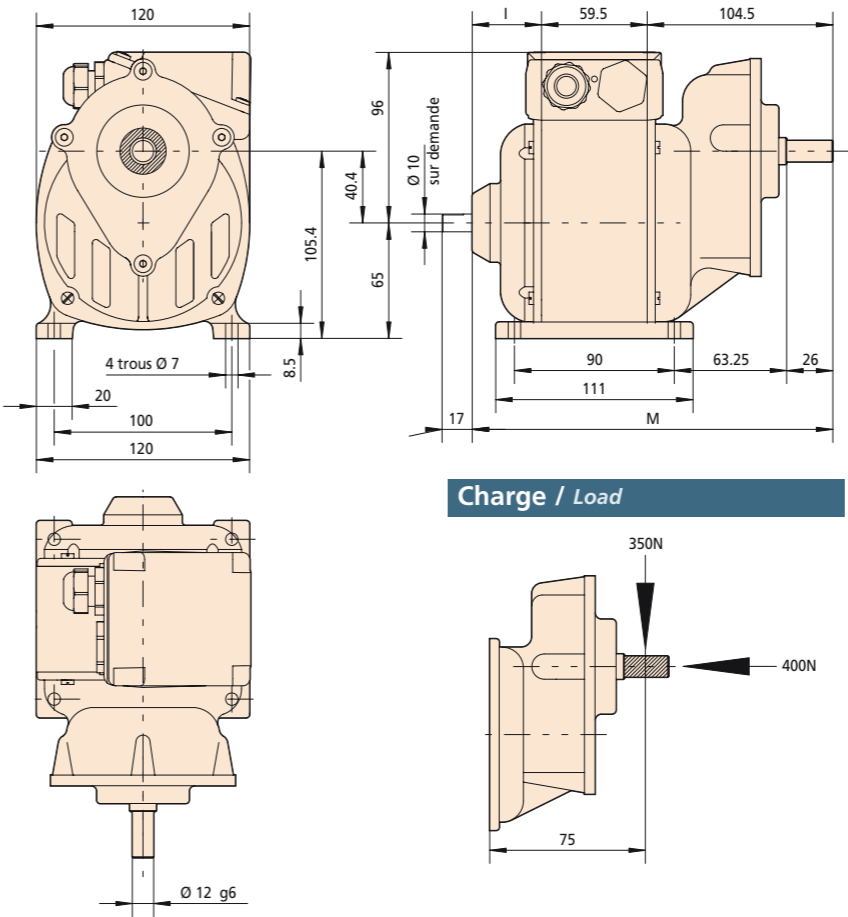
I II III IV

Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
en position -I-  
Without particular indication we delivery as following : Position -I-



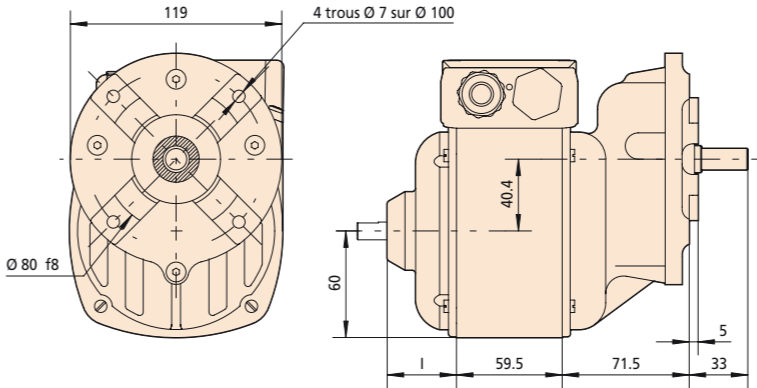
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



B31H	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	39	203	4,5	232	232
	=	56	220	4,5	250	256

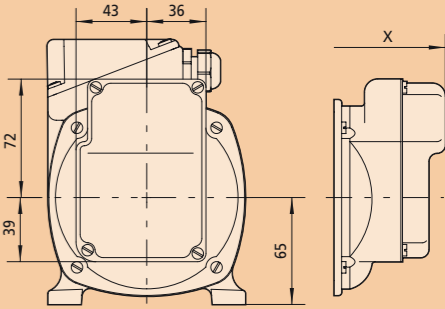
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

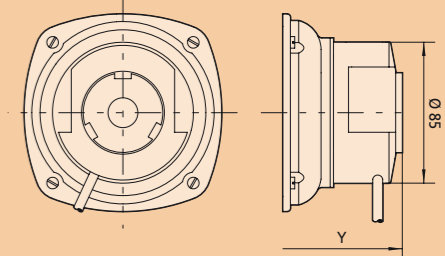
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 0,5Kg



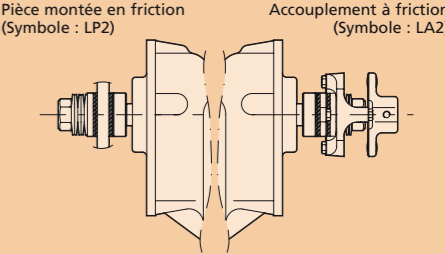
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

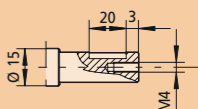


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



4 x 4 x 20

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

B61H

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 8BU61H 115 Volts maxi
Symbole 2B61H 1/x 0,8A 1,2A en 230V	Symbole 2B61NJH 1/x 1A 1,5A en 230V		Symbole 2BU61H 1/x 1A 1,5A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x
927 1,6 2,1 3	927 1,4 2 3		927 1,5 2,1 3
695 2,2 2,8 4	695 2 2,8 4		695 2 2,8 4
556 2,8 3,6 5	556 2,5 3,5 5		556 2,5 3,6 5
397 4 5 7	397 3,5 5 7		397 3,5 5 7
Symbole 4B61H 1/x 0,6A 0,8A en 230V	Symbole 4B61NJH 1/x 0,7A 1A en 230V	Symbole 4B61KJH 1/x A 1,1A en 230V	Symbole 4BU61H 1/x 0,7A 1A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
450 2 2,5 3	450 1,4 2 3	450 2 3	450 1,5 2,1 3
338 2,7 3,5 4	338 2 2,8 4	338 2,8 4	338 2 2,8 4
270 3,5 4,5 5	270 2,5 3,5 5	270 3,5 5	270 2,5 3,6 5
193 4,6 6 7	193 3,5 5 7	193 5 7	193 3,5 5 7
Symbole 6B61H 1/x 0,4A 0,6A en 230V	Symbole 6B61NJH 1/x 0,5A 0,7A en 230V	Symbole 6B61KJH 1/x A 0,7A en 230V	Symbole 6BU61H 1/x 0,5A 0,7A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
174 2,3 3 5	174 2 2,7 5	174 2,7 5	174 2,5 3,5 5
124 3 4 7	124 2,7 3,8 7	124 3,8 7	124 3,2 4,6 7
Symbole 8B61H 1/x 0,4A 0,6A en 230V	Symbole 8B61NJH 1/x 0,5A 0,7A en 230V	Symbole 8B61KJH 1/x A 0,6A en 230V	Symbole 8BU61H 1/x 1A 1,4A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
91 3 3,3 7	91 1,4 2 7	91 2 7	91 2,8 4 7

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4BU61H7 : vitesse 193 Tr/min 5 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 6B61H5 : vitesse 174 Tr/min 2,3 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4B61KJH5 : vitesse 270 Tr/min 3,5 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

I II III IV

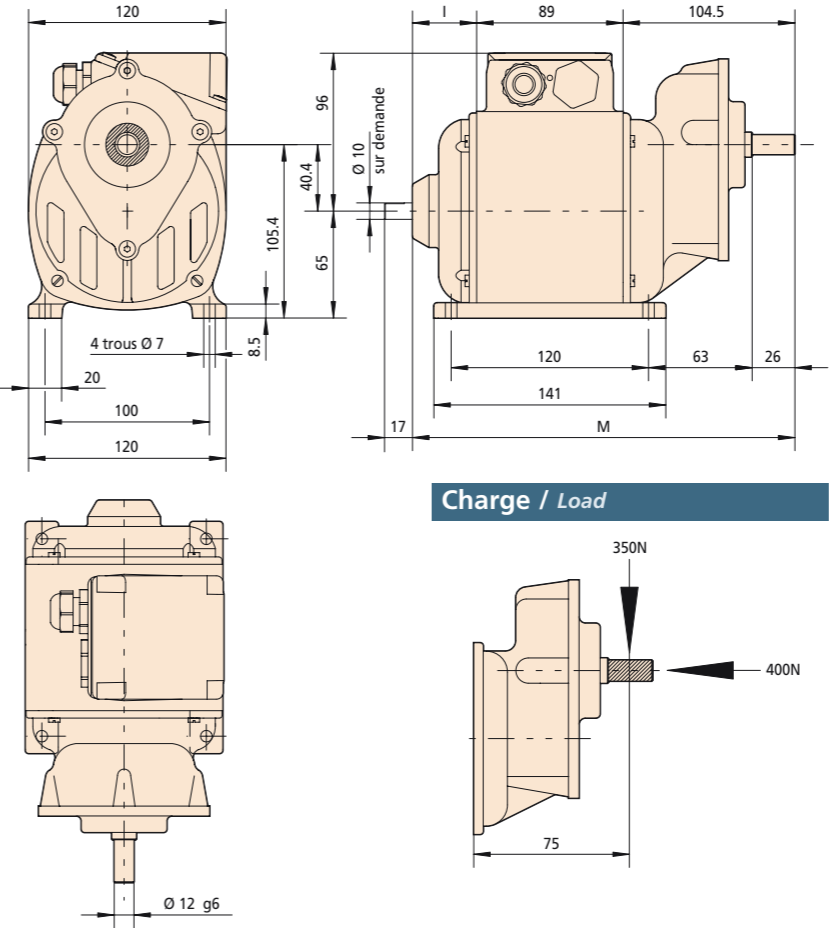
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés : en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-



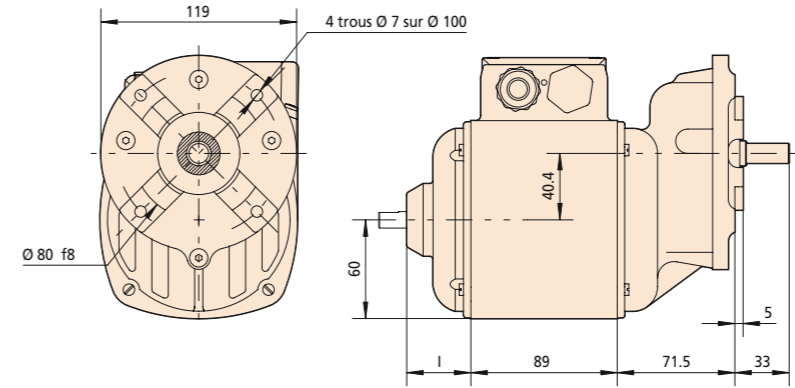
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



B61H	Courant	I	M	Ⓚ Kg	X	Y
	~	39	232,5	6	261,5	261,5
	=	56	249,5	6	279,5	285,5

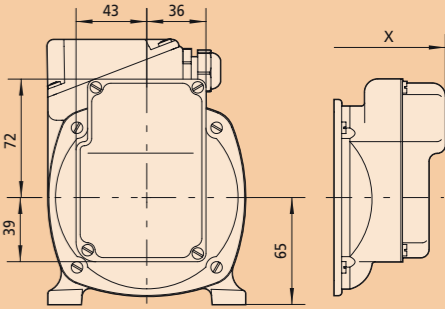
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

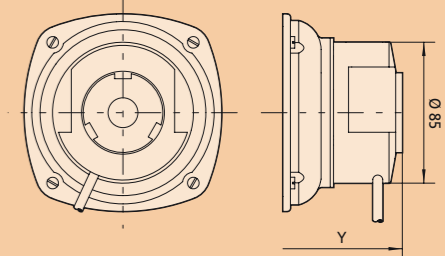
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- Ⓚ0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

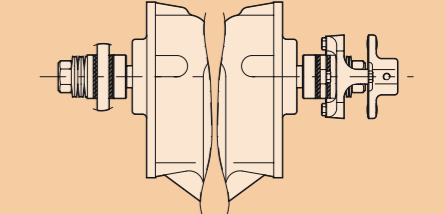
Symbole -ES- Type 02 Ⓚ1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP2)      Accouplement à friction (Symbole : LA2)

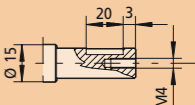


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



4 x 4 x 20

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

C41H

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V
Symbole 2C41H 1/x			Symbole 2CU41H 1/x
1,5A 1,8A en 230V			2A 3A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
933 4 5 3			933 2,5 5 3
700 5 7 4			700 3,5 7 4
560 7 8,5 5			560 4 8,5 5
467 8 10 6			467 5 10 6
400 9 12 7			400 6 12 7
Symbole 4C41H 1/x	Symbole 4C41NJH 1/x	Symbole 4C41KJH 1/x	Symbole 4CU41H 1/x
A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,8A en 230V	1,4A 2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
458 5 3	458 3,7 3	458 4,2 3	458 2,5 5 3
344 7 4	344 4,8 4	344 5,6 4	344 4 7 4
275 8,5 5	275 6 5	275 7 5	275 4 8,5 5
229 10 6	229 7 6	229 8,5 6	229 5 10 6
196 12 7	196 8,5 7	196 10 7	196 6 12 7
Symbole 6C41H 1/x	Symbole 6C41NJH 1/x	Symbole 6C41KJH 1/x	Symbole 6CU41H 1/x
A 1A en 230V	A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	0,8A 1,2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
176 8,5 5	176 6 5	176 7 5	176 4 8,5 5
147 10 6	147 7 6	147 8,5 6	147 5 10 6
126 12 7	126 8,5 7	126 10 7	126 6 12 7
Symbole 8C41H 1/x	Symbole 8C41NJH 1/x	Symbole 8C41KJH 1/x	Symbole 8CU41H 1/x
A 0,8A en 230V	A 1A en 230V	A 1,2A en 230V	0,7A 1A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
136 8,5 5	136 6 5	136 7 5	136 4 8,5 5
113 10 6	113 7 6	113 8,5 6	113 5 10 6
97 12 7	97 8,5 7	97 10 7	97 6 12 7

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4C41H5 : vitesse 275 Tr/min 8,5 Nm en finition IP20/IP40/IP55 et service S1 ou S3 indifféremment
  - Motoréducteur 6C41KJH7 : vitesse 126 Tr/min 10 Nm en finition IP20/IP40 service S3 UNIQUEMENT
  - Motoréducteur 2CU41H3 : vitesse 933 Tr/min 2,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
  - Motoréducteur 4CU41H6 : vitesse 229 Tr/min 10 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

I II III IV

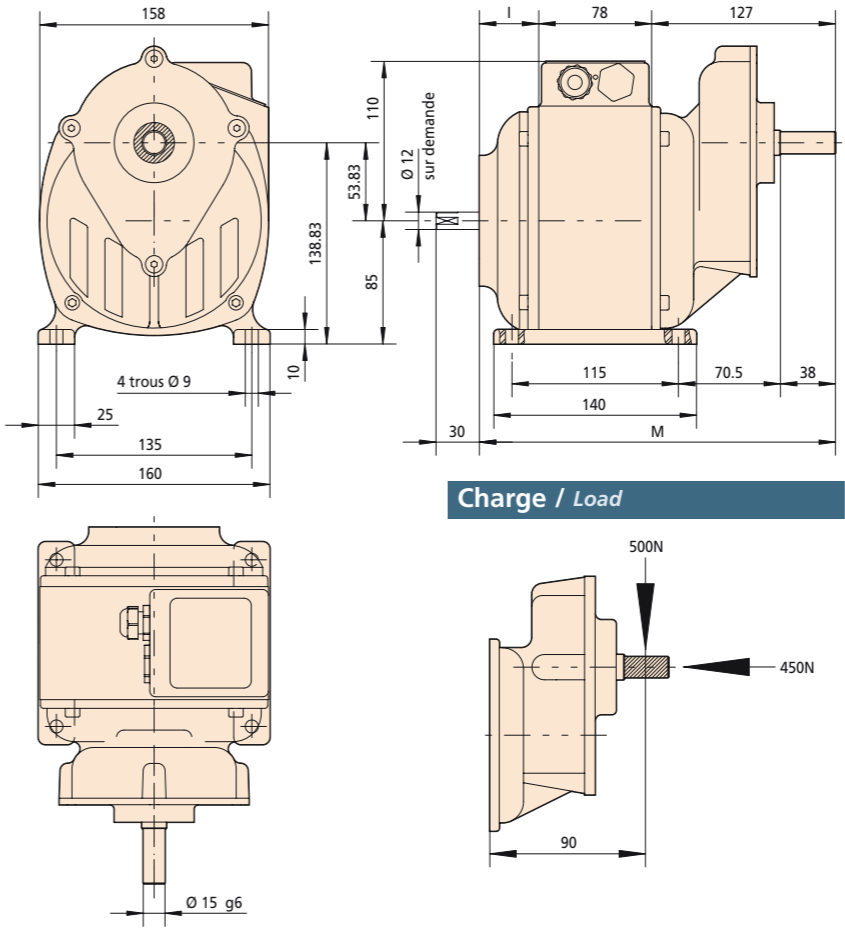
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés : en position -I-

Without particular indication we delivery as following : Position -I-



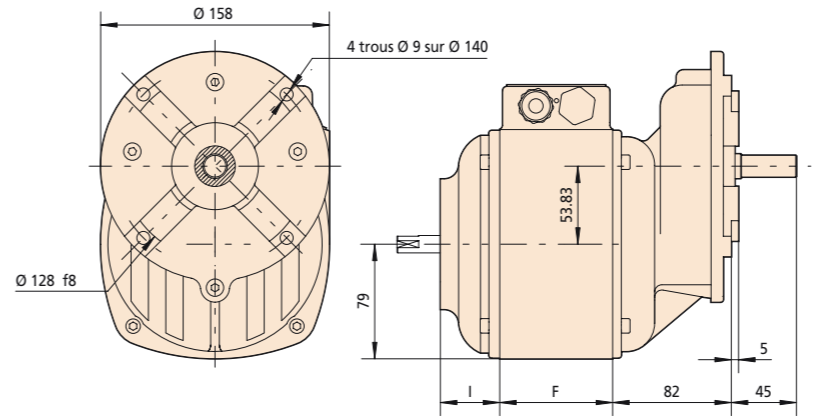
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



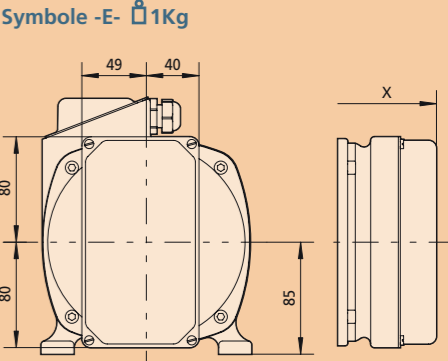
	Courant	I	M	⚖ Kg	X	Y
C41H	~	41	246	10	290	291
	=	68	273	10		319

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

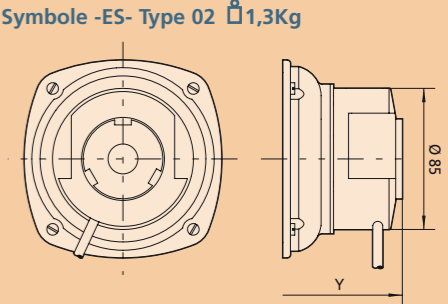


OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

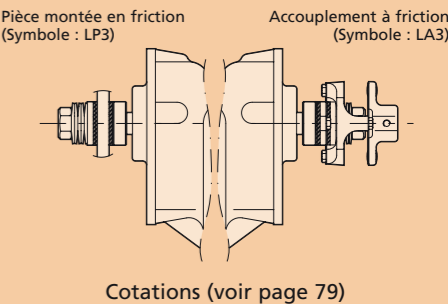


Frein à disque / Disk brake



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

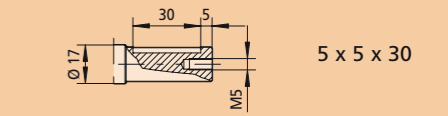
Limiteur de couple / Torque limiters



Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

C66H

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V
			Sauf 2CU66H 24 Volts mini
Symbole 2C66H 1/x			Symbole 2CU66H 1/x
2,2A 2,8A en 230V			3A 4,2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
933 6 8 3			933 4 8 3
700 8 11 4			700 5,5 11 4
560 11 14 5			560 7 14 5
467 13 17 6			467 8,5 17 6
400 15 20 7			400 10 20 7
Symbole 4C66H 1/x	Symbole 4C66NHJH 1/x	Symbole 4C66KJH 1/x	Symbole 4CU66H 1/x
A 1,8A en 230V	A 2,2A en 230V	A 2,5A en 230V	1,8A 2,5A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
350 11 4 4	350 8 4 4	350 8,5 4 4	350 6 11 4
280 14 5 5	280 10 5 5	280 11 5 5	280 7 14 5
233 17 6 6	233 12 6 6	233 13 6 6	233 9 17 6
200 20 7 7	200 14 7 7	200 15 7 7	200 10 20 7
Symbole 6C66H 1/x	Symbole 6C66NH 1/x	Symbole 6C66KJH 1/x	Symbole 6CU66H 1/x
A 1,4A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,7A en 230V	1,3A 1,8A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
180 14 5 5	180 10 5 5	180 11 5 5	180 7 14 5
150 17 6 6	150 12 6 6	150 13 6 6	150 9 17 6
129 20 7 7	129 14 7 7	129 15 7 7	129 10 20 7
Symbole 8C66H 1/x	Symbole 8C66NH 1/x	Symbole 8C66KJH 1/x	Symbole 8CU66H 1/x
A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,7A en 230V	1,2A 1,8A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
140 14 5 5	140 10 5 5	140 11 5 5	140 7 14 5
117 17 6 6	117 12 6 6	117 13 6 6	117 9 17 6
100 20 7 7	100 14 7 7	100 15 7 7	100 10 20 7

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4C66H3 : vitesse 467 Tr/min 8 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 indifféremment
- Motoréducteur 8C66KJH5 : vitesse 140 Tr/min 11 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4CU66H7 : vitesse 200 Tr/min 10 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8CU66H5 : vitesse 140 Tr/min 14 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

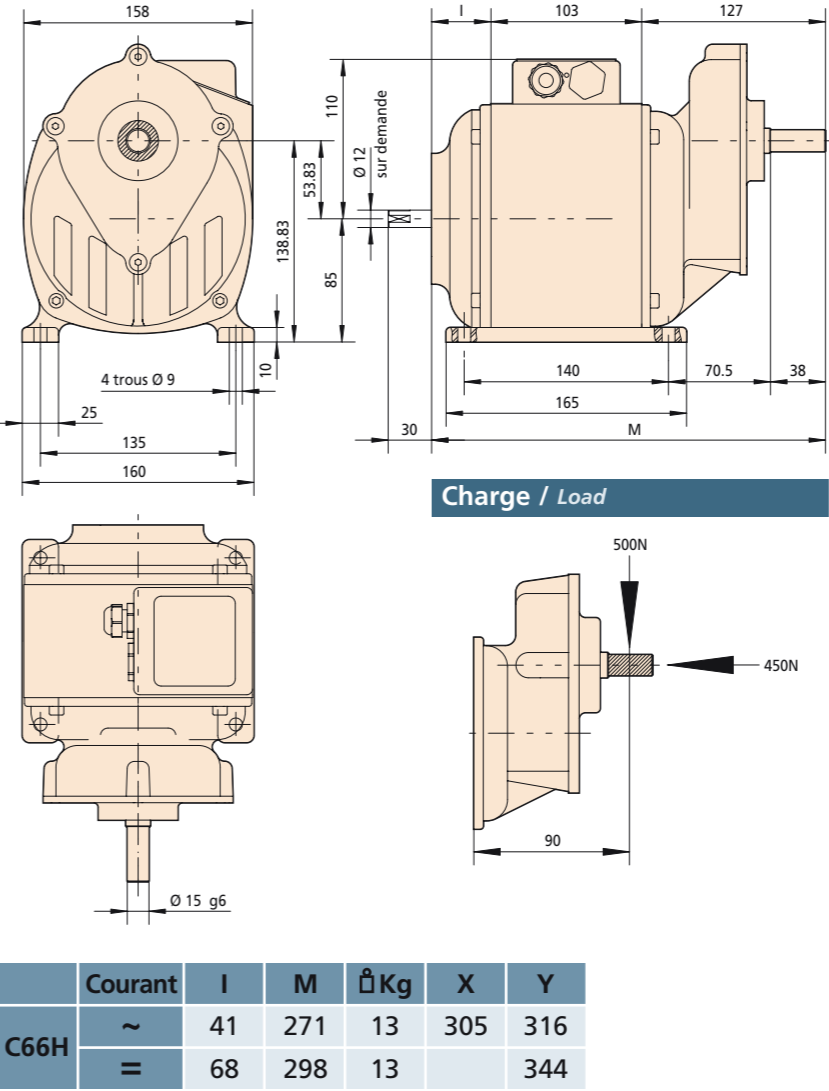
I II III IV

Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
en position -I-  
Without particular indication we delivery as following : Position -I-



ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 1Kg

Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 1,3Kg

Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

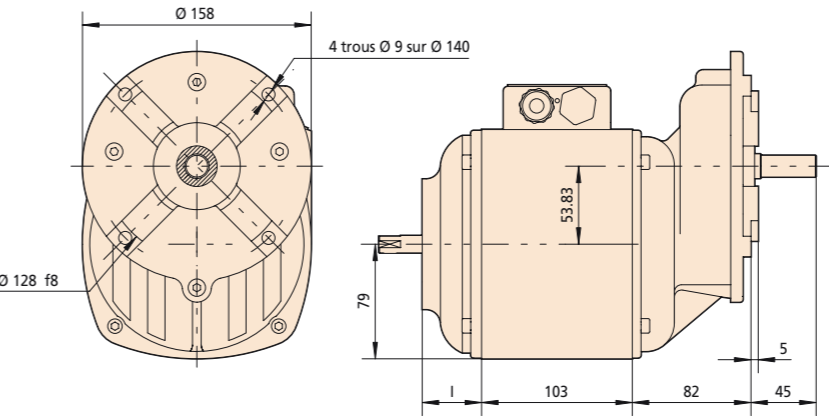
Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP3)

Accouplement à friction (Symbole : LA3)

Cotations (voir page 79)

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



- Options / Options
- Arbre claveté / Key shaft
  - Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
  - Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
  - Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
  - Fixation bride spéciale / Special flange
  - Adaptation codeur / Encodeur adjustment
  - Adaptation embrayage / Clutch adjustment
  - Moteur synchronisé / Synchronous motors
  - Câblages de commande / Driven cabling
  - Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway

5 x 5 x 30

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

C100H

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V Sauf 2C100H 130 Volts mini	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V Sauf 2CU100H 24 Volts mini
Symbole 2C100H 1/x			Symbole 2CU100H 1/x
4,5A 6A en 230V			3,3A 6,5A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
967 8,5 12 3			967 6 12 3
725 11 16 4			725 8 16 4
483 17 24 6			483 12 24 6
414 20 28 7			414 14 28 7
Symbole 4C100H 1/x	Symbole 4C100NJH 1/x	Symbole 4C100KJH 1/x	Symbole 4CU100H 1/x
2,2A 2,8A en 230V	2,5A 3,3A en 230V	A 3,8A en 230V	2A 4A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
473 8,5 12 3	473 6 9 3	473 10,5 3	473 6 12 3
355 11 16 4	355 8,5 12 4	355 14 4	355 8 16 4
237 17 24 6	237 13 18 6	237 21 6	237 12 24 6
203 20 28 7	203 15 21 7	203 24,5 7	203 14 28 7
Symbole 6C100H 1/x	Symbole 6C100NH 1/x	Symbole 6C100KJH 1/x	Symbole 6CU100H 1/x
15,A 2A en 230V	1,6A 2,3A en 230V	A 2,3A en 230V	1,4A 2,7A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
184 10,5 15 5	184 7 10 5	184 11 5	184 5 10 5
153 13 19 6	153 9 13 6	153 14,5 6	153 6 12 6
131 16 23 7	131 11 16 7	131 17,5 7	131 8 16 7
Symbole 8C100H 1/x	Symbole 8C100NH 1/x		Symbole 8CU100H 1/x
1,5A 2A en 230V	1,6A 2,3A en 230V		1,4A 2,7A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x
140 10,5 15 5	140 7 10 5		140 5 10 5
117 13 19 6	117 9 13 6		117 6 12 6
100 16 23 7	100 11 16 7		100 8 16 7

Exemple de définition :

- Motoréducteur 2C100H4 : vitesse 725 Tr/min 16 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 4C100KJH5 : vitesse 284 Tr/min 17,5 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 8CU100H7 : vitesse 100 Tr/min 8 Nm en finition IP40/IP55 service S1

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

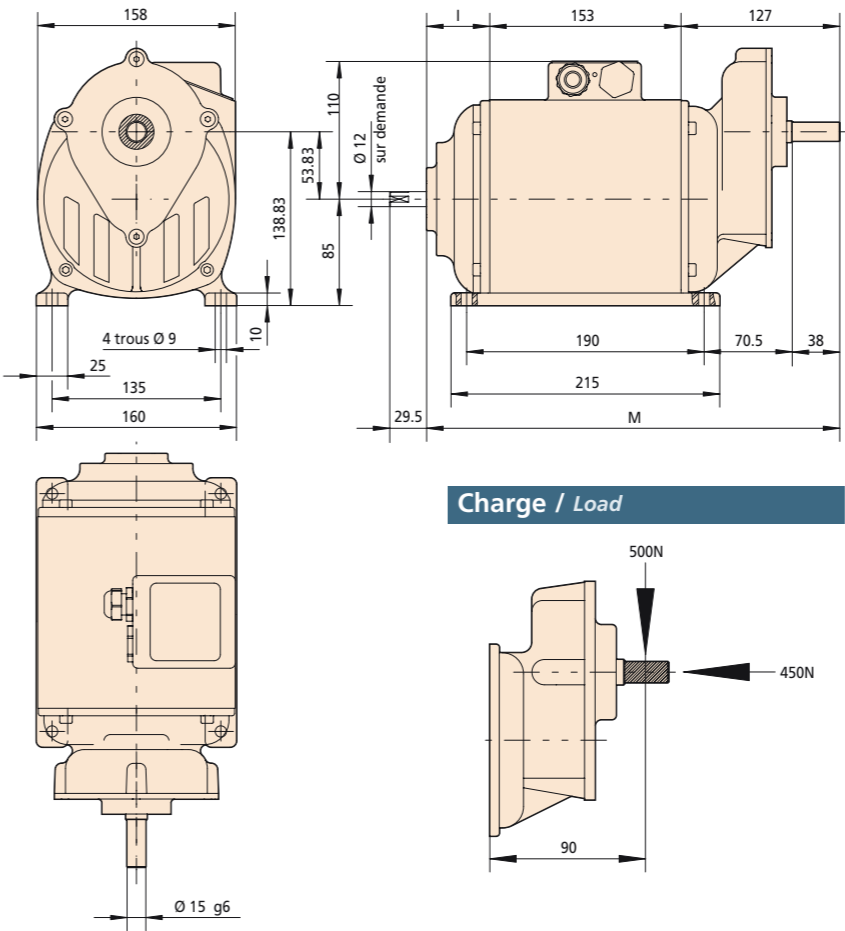
I II III IV

Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
en position -I-  
Without particular indication we delivery as following : Position -I-



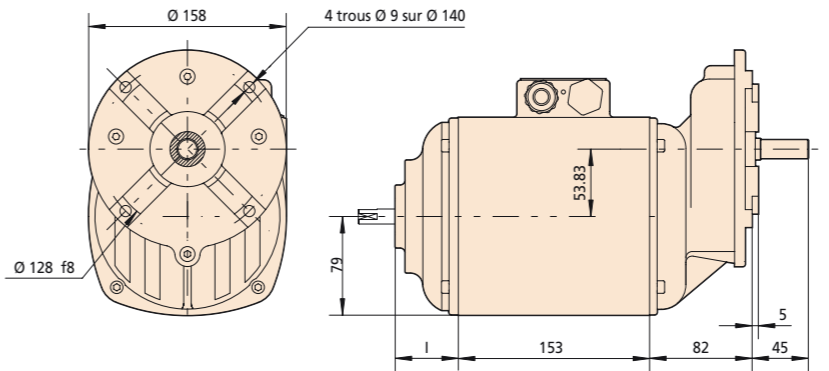
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



C100H	Courant	I	M	⌀ Kg	Y
	~	50,5	330,5	19	366
	=	77	357	19	394

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

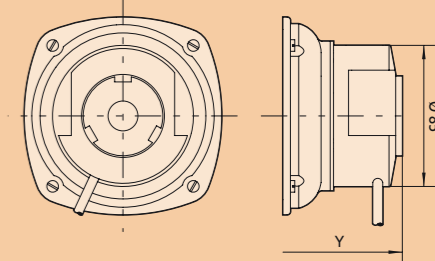


OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

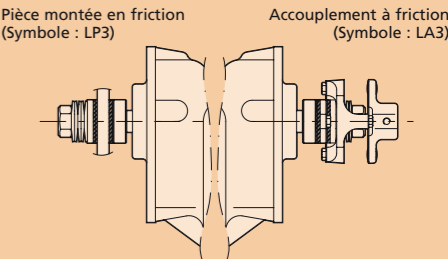
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⌀ 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

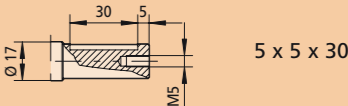


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

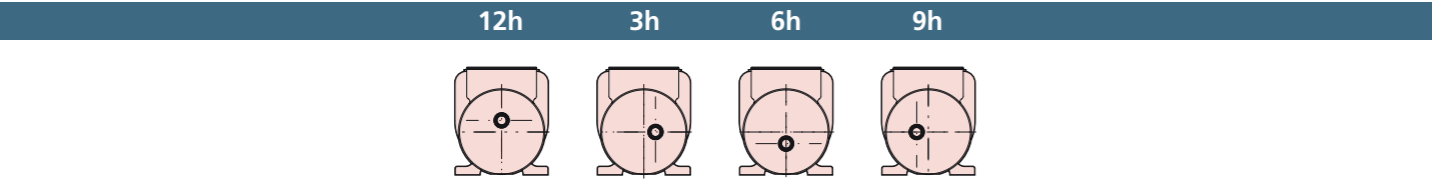
MB / MB bis

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V			
												Sauf 8MBU 115 Volts maxi			
Symbole 4MB 1/x				Symbole 4MBNJ 1/x				Symbole 4MBKJ 1/x				Symbole 4MBU 1/x			
0,5A A en 230V				0,5A A en 230V				A 0,7A en 230V				0,4A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
45	9		30	45	6		30	45	7		30	45	9		30
34	12		40	34	9		40	34	9		40	34	12		40
23	18		60	23	13		60	23	14		60	23	18		60
17	26		80	17	17		80	17	19		80	17	24		80
15	27		90	15	19		90	15	21		90	15	27		90
12	35		115	12	25		115	12	27		115	12	35		115
5,9	66		230	5,9	47		230	5,9	51		230	5,9	66		230
4,7	83		289	4,7	72		289	4,7	64		289	4,7	83		289
3,2	100		425	3,2	87		425	3,2	94		425	3,2	100		425
2,9	100		472	2,9	97		472	2,9	100		472	2,9	100		472
2,8	100		483	2,8	100		483	2,8	100		483	2,8	100		483
Symbole 6MB 1/x				Symbole 6MBNJ 1/x				Symbole 6MBKJ 1/x				Symbole 6MBU 1/x			
0,3A A en 230V				0,4A A en 230V				A 0,7A en 230V				0,3A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
10	27		90	10	19		90	10	21		90	10	27		90
8	35		115	8	25		115	8	27		115	8	35		115
3,8	66		230	3,8	47		230	3,8	51		230	3,8	66		230
3	83		289	3	59		289	3	64		289	3	83		289
2	100		425	2	87		425	2	94		425	2	100		425
1,8	100		472	1,8	97		472	1,8	100		472	1,8	100		472
1,8	100		483	1,8	100		483	1,8	100		483	1,8	100		483
Symbole 8MB 1/x				Symbole 8MBNJ 1/x				Symbole 8MBKJ 1/x				Symbole 8MBU 1/x			
0,3A A en 230V				0,3A A en 230V				A 0,5A en 230V				0,6A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
7	27		90	7	19		90	7	21		90	7	27		90
6	35		115	6	25		115	6	27		115	6	35		115
2,8	66		230	2,8	47		230	2,8	51		230	2,8	66		230
2,2	83		289	2,2	59		289	2,2	64		289	2,2	83		289
1,5	100		425	1,5	87		425	1,5	94		425	1,5	100		425
1,4	100		472	1,4	97		472	1,4	100		472	1,4	100		472
1,3	100		483	1,3	100		483	1,3	100		483	1,3	100		483

Ce qui différencie le motoréducteur MBbis du MB c'est son quatrième étages de réduction. L'encombrement du MBbis commence à partir de la valeur de réduction 230 jusqu'à la valeur 483

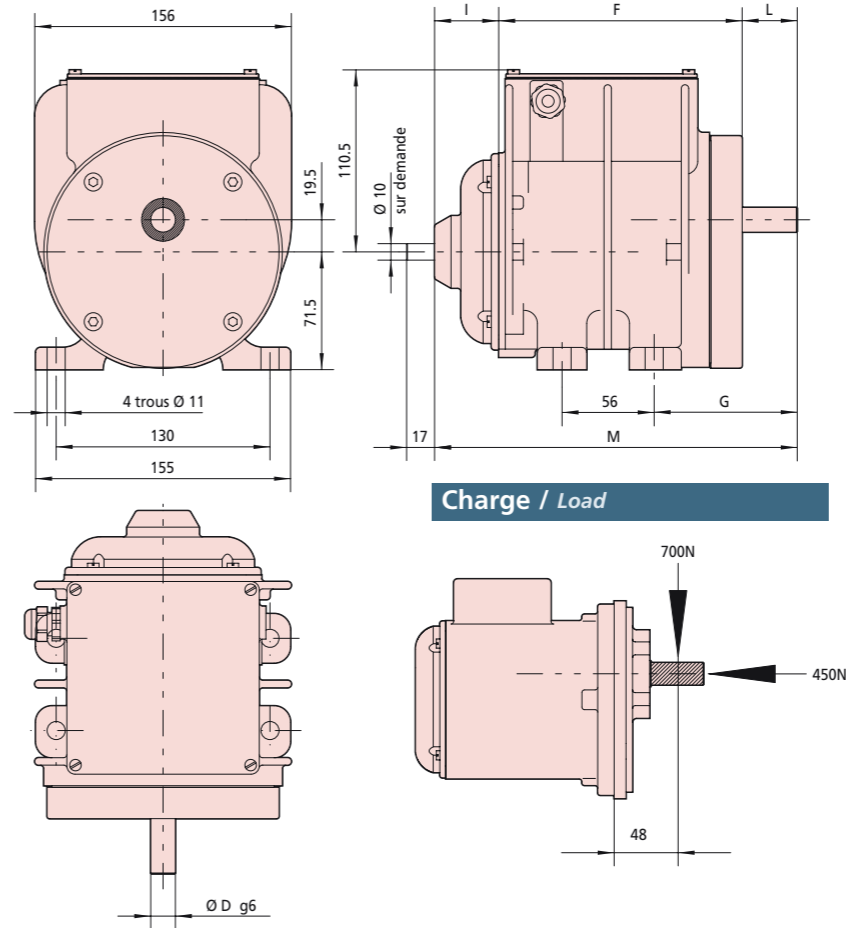
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés : En position -12h-  
Without particular indication we delivery : In position -12h-

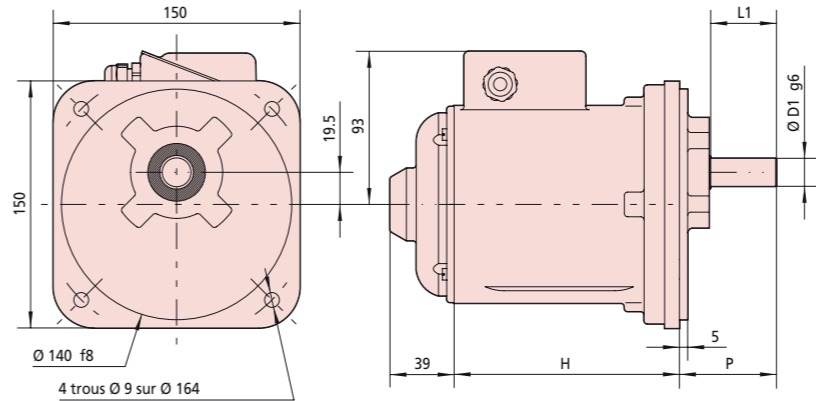
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	D	D1	F	I	G	H	L	L1	P	M	⊠ Kg	X	Y
MB	~	15	17	148	39	87	137	33,5	40	59	220,5	6,5	249,5	249,5
	=	15	17	148	56	87	137	33,5	40	59	237,5	6,5	267,5	273,5
MB bis	~	20	20	200,5	39	151,5	182,5	45,5	45,5	63,5	285	8	314	314
	=	20	20	200,5	56	151,5	182,5	45,5	45,5	63,5	302	8	332	338

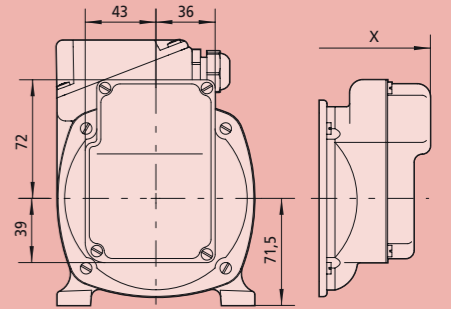
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



OPTIONS / OPTIONS

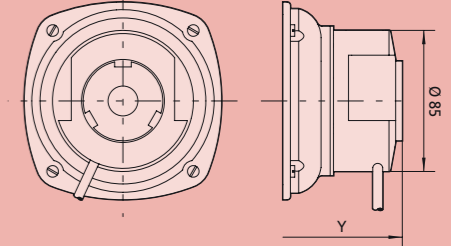
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠ 0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⊠ 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Motoréducteur à engrenages parallèles

Gear pair with parallel axes geared motors

MC43 / MC68

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 24 à 220V

Symbole 2MC43 1/x			Symbole 2MCU43 1/x
1,5A 1,8A en 230V			2A 3A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
93 37 48 30			93 24 48 30
70 49 64 40			70 32 64 40
56 62 80 50			56 40 80 50
47 74 96 60			47 48 96 60

Symbole 4MC43 1/x	Symbole 4MC43NJ 1/x	Symbole 4MC43KJ 1/x	Symbole 4MCU43 1/x
A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,8A en 230V	1,4A 2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
46 46 30	46 34 30	46 38 30	46 23 46 30
34 64 40	34 44 40	34 51 40	34 32 64 40
28 80 50	28 55 50	28 64 50	28 40 80 50
23 95 60	23 66 60	23 77 60	23 48 95 60
20 107 68	20 75 68	20 86 68	20 54 107 68
17 127 80	17 88 80	17 102 80	17 64 127 80
15 143 90	15 99 90	15 115 90	15 72 143 90
14 150 100	14 110 100	14 128 100	14 75 150 100
12 150 113	12 124 113	12 144 113	12 85 150 113

Symbole 6MC43 1/x	Symbole 6MC43NJ 1/x	Symbole 6MC43KJ 1/x	Symbole 6MCU43 1/x
A 1A en 230V	A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	0,8A 1,2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
8 150 113	8 124 113	8 144 113	8 85 150 113

Symbole 8MC43 1/x	Symbole 8MC43NJ 1/x	Symbole 8MC43KJ 1/x	Symbole 8MCU43 1/x
A 0,8A en 230V	A 1A en 230V	A 1,2A en 230V	0,7A 1A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
6 150 113	6 150 113	6 150 113	6 85 150 113

Symbole 2MC68 1/x			Symbole 2MCU68 1/x
2,2A 2,8A en 230V			3A 4,2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
95 59 76 30			95 38 76 30
71 79 102 40			71 51 102 40
57 99 128 50			57 64 128 50
48 116 150 60			48 75 150 60

Symbole 4MC68 1/x	Symbole 4MC68NJ 1/x	Symbole 4MC68KJ 1/x	Symbole 4MCU68 1/x
A 1,8A en 230V	A 2,2A en 230V	A 2,5A en 230V	1,8A 2,5A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
47 76 30	47 54 30	47 60 30	47 38 76 30
35 102 40	35 72 40	35 80 40	35 51 102 40
28 128 50	28 90 50	28 101 50	28 64 128 50
23 150 60	23 108 60	23 122 60	23 75 150 60
21 150 68	21 122 68	21 137 68	21 80 150 68
18 150 80	18 145 80	18 150 80	18 90 150 80
16 150 90	16 150 90	16 150 90	16 100 150 90
14 150 100	14 150 100	14 150 100	14 115 150 100
12 150 113	12 150 113	12 150 113	12 130 150 113

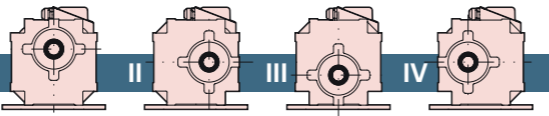
Nous consulter pour définition et caractéristiques d'un motoréducteur type MC102 avec petite réduction

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4MC43 60 : vitesse 23 Tr/min 95 Nm en finition IP40/IP55 service S1
  - Motoréducteur 8MC43NJ113 : vitesse 6 Tr/min 150 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
  - Motoréducteur 2MCU68 50 : vitesse 57 Tr/min 128 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLE POSITIONS

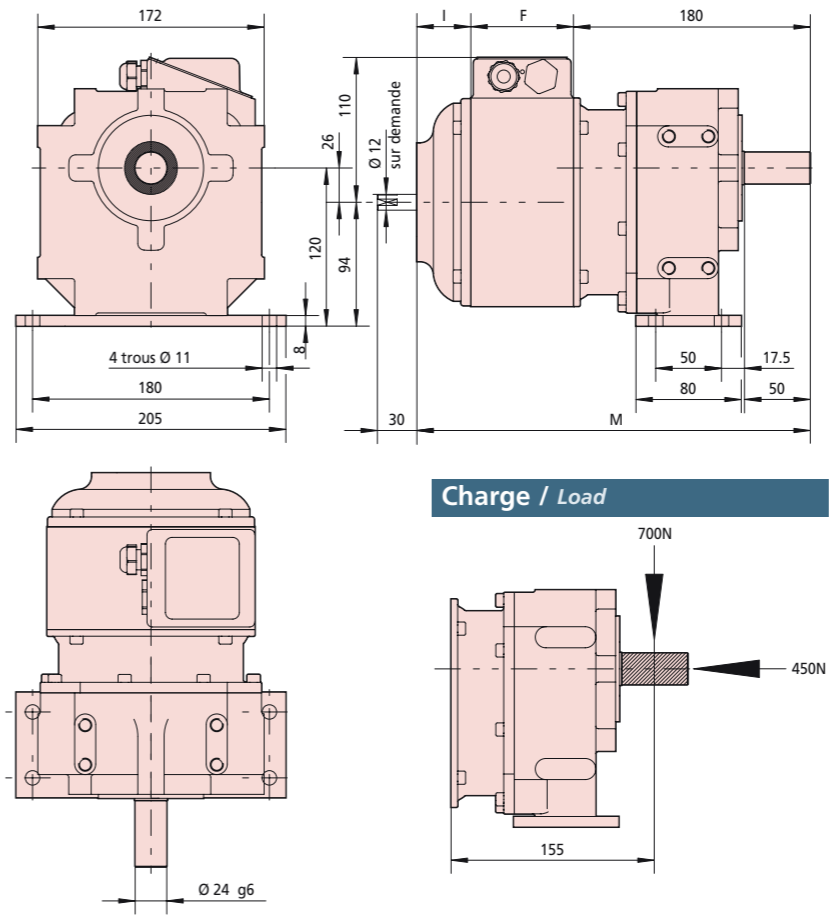
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés : En position -I-

Without particular indication we delivery : In position -I-



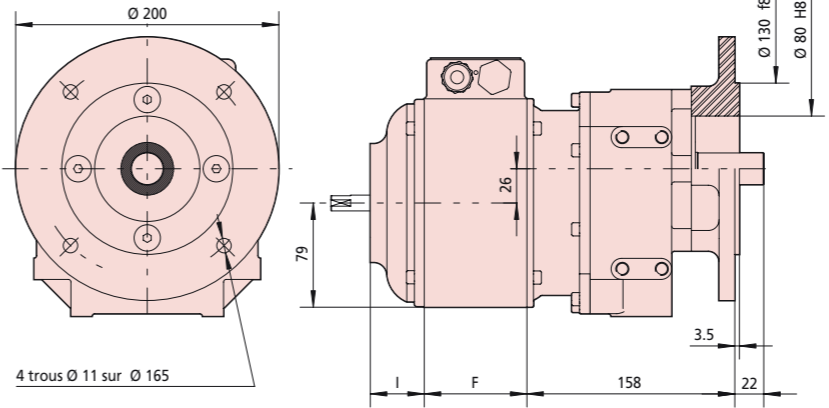
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	F	I	M	KG	X	Y
MC43	~	78	41	299	17	333	344
	=	78	68	326	17		372
MC68	~	103	41	324	20	358	369
	=	103	68	351	20		397

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



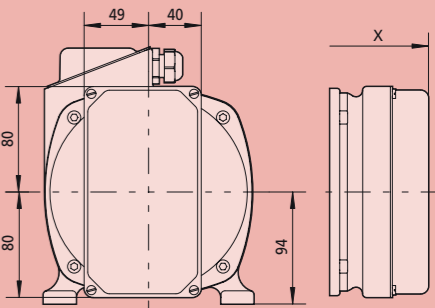
Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105



OPTIONS / OPTIONS

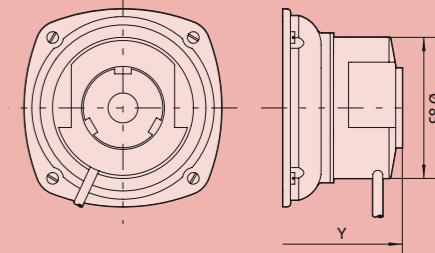
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 1Kg



Frein à disque / Disk brake

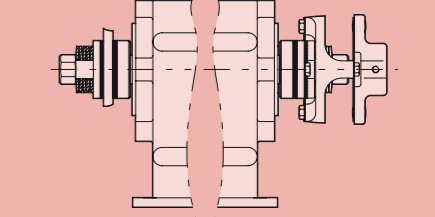
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4/5)      Accouplement à friction (Symbole : LA4/5)

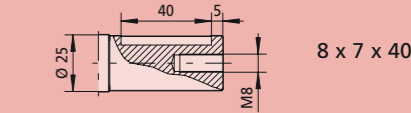


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway





Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

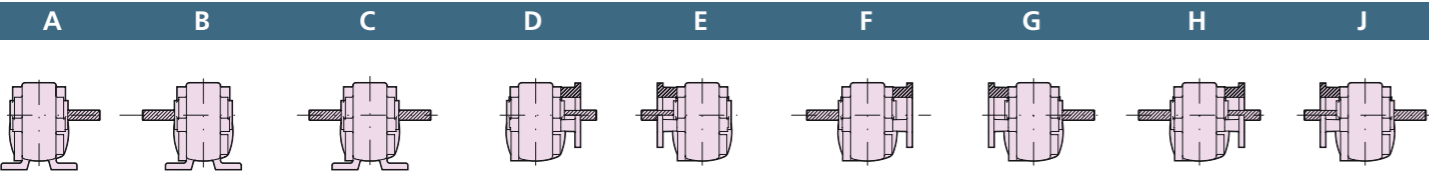
D22

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V			
Symbole 2D22 1/x				Symbole 2D22N 1/x				Symbole 2D22U 1/x				Symbole 2D22U 1/x			
0,4A A en 230V				0,4A A en 230V				A A en 230V				0,4A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
183	1,3		15	183	0,8		15	183	1,1		15	183	1,1		15
125	2		22	125	1,3		22	125	1,8		22	125	1,8		22
110	2,2		25	110	1,4		25	110	1,9		25	110	1,9		25
92	2,6		30	92	1,6		30	92	2,1		30	92	2,1		30
Symbole 4D22 1/x				Symbole 4D22N 1/x				Symbole 4D22KJ 1/x				Symbole 4D22U 1/x			
0,3A A en 230V				0,3A A en 230V				A 0,4A en 230V				0,3A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
87	1,6		15	87	1		15	87	1,5		15	87	1,4		15
59	2,5		22	59	1,6		22	59	2,3		22	59	2,2		22
52	2,7		25	52	1,7		25	52	2,5		25	52	2,3		25
43	3,5		30	43	2		30	43	3,2		30	43	2,6		30
37	3,8		35	37	2,3		35	37	3,5		35	37	3,2		35
29	5		45	29	3		45	29	4,5		45	29	3,8		45
25	6		52	25	3,8		52	25	5,5		52	25	5		52
22	6		60	22	4		60	22	5,5		60	22	5		60
19	7,5		70	19	4,5		70	19	6,5		70	19	6,2		70
14	8,5		90	14	5,5		90	14	8		90	14	8,5		90
12,5	11		105	12,5	6,5		105	12,5	10		105	12,5	10		105
10,5	12,5		125	10,5	7		125	10,5	11		125	10,5	10		125
9	14		150	9	7,5		150	9	12		150	9	11		150
7	15		175	7	8,5		175	7	12,5		175	7	11		175
6,5	17,5		210	6,5	10,5		210	6,5	15		210	6,5	13		210
5	12		270	5	9		270	5	9,5		270	5	9,5		270
4,3	14		315	4,3	10		315	4,3	11,5		315	4,3	11,5		315

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4D22 150 : vitesse 9 Tr/min 14 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
  - Motoréducteur 4D22KJ25 : vitesse 52 Tr/min 2,5 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

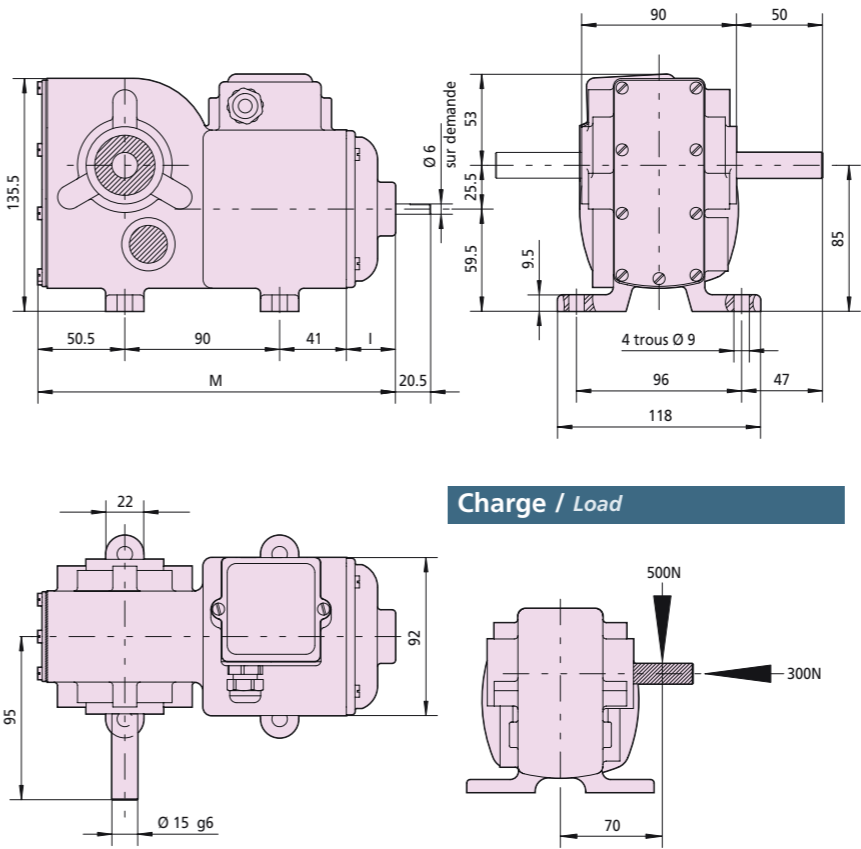
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
A pattes en position -A- & A bride en position -D-  
Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

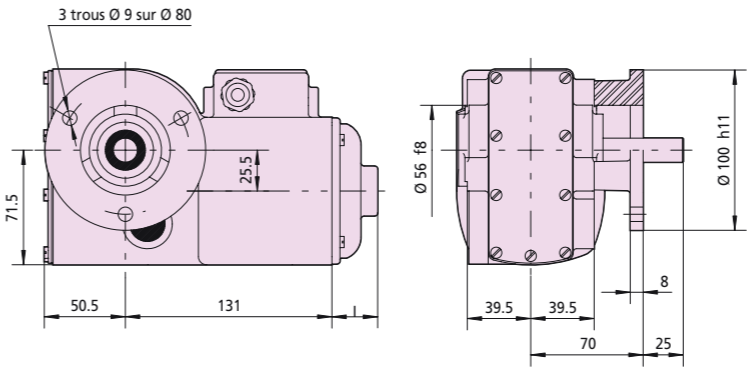
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



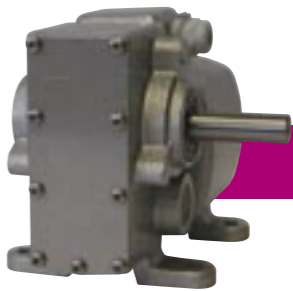
Charge / Load

D22	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	28	209,5	4,5	243,5	254
	=	45	226,5	4,5	259,5	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



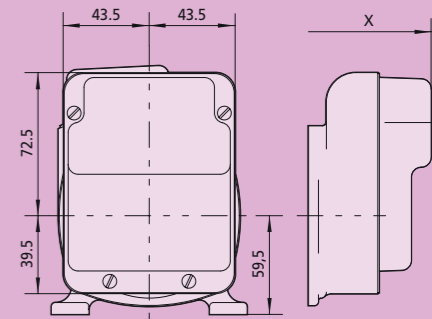
Fixation bride par 3 vis M6 / Ø 75



OPTIONS / OPTIONS

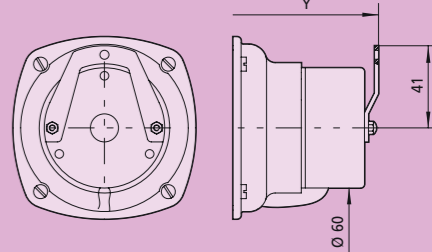
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠0,5Kg



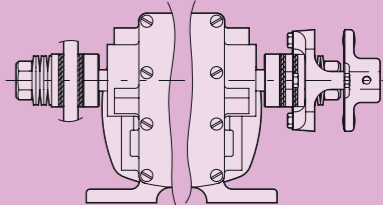
Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 00 ⊠0,5Kg



Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP3)      Accouplement à friction (Symbole : LA3)

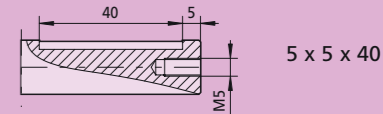


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D34

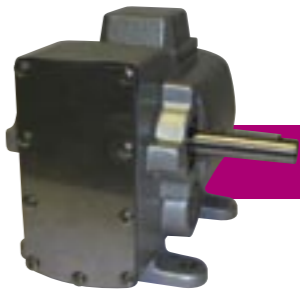
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V
			Sauf 8D34U 115 Volts maxi
Symbole 2D34 1/x	Symbole 2D34NJ 1/x	Symbole 2D34KJ 1/x	Symbole 2D34U 1/x
0,8A A en 230V	1A A en 230V	A A en 230V	1A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
185 6 15	185 4 15		185 5 15
154 7 18	154 4,5 18		154 6 18
126 8 22	126 5,5 22		126 6,5 22
111 9,5 25	111 7 25		111 8 25
Symbole 4D34 1/x	Symbole 4D34NJ 1/x	Symbole 4D34KJ 1/x	Symbole 4D34U 1/x
0,6A A en 230V	0,7A A en 230V	A 1,1A en 230V	0,7A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
90 7 15	90 5 15	90 7 15	90 6 15
75 9 18	75 5,5 18	75 8 18	75 7 18
61 12 22	61 6,5 22	61 10 22	61 8 22
54 11,5 25	54 9 25	54 11,5 25	54 10 25
45 15 30	45 9,5 30	45 13,5 30	45 11 30
39 16 35	39 11 35	39 16 35	39 13 35
32 21 42	32 13 42	32 19 42	32 16 42
26 27 52	26 15 52	26 22 52	26 18 52
22,5 28 60	22,5 15 60	22,5 22 60	22,5 20 60
19 32 70	19 18 70	19 32 70	19 28 70
15 32 90	15 20 90	15 33 90	15 30 90
13 37 105	13 25 105	13 39 105	13 38 105
11 31 125	11 30 125	11 40 125	11 38 125
9 37 150	9 32 150	9 42 150	9 38 150
8 43 175	8 38 175	8 42 175	8 38 175
6,5 50 210	6,5 40 210	6,5 45 210	6,5 40 210
5 32 270	5 30 270	5 32 270	5 30 270
4,2 38 315	4,2 35 315	4,2 38 315	4,2 35 315
Symbole 8D34 1/x	Symbole 8D34NJ 1/x	Symbole 8D34KJ 1/x	Symbole 8D34U 1/x
0,4A A en 230V	0,5A A en 230V	A 0,6A en 230V	1A A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
3,2 30 210	3,2 25 210	3,2 28 210	3,2 25 210
2,4 30 270	2,4 24 270	2,4 27 270	2,4 25 270
2 35 315	2 28 315	2 32 315	2 30 315

SÉRIES D34G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz			
Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,3A sous 230V			
Symbole	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en secondes)	Couple en Nm
D34G15	5,00	12 s	10
D34G25	3,00	20 s	15
D34G50	1,50	40 s	25
D34G60	1,25	48 s	30
D34G75	1,00	60 s	30
D34G125	0,60	100 s	40
D34G150	0,50	120 s	40

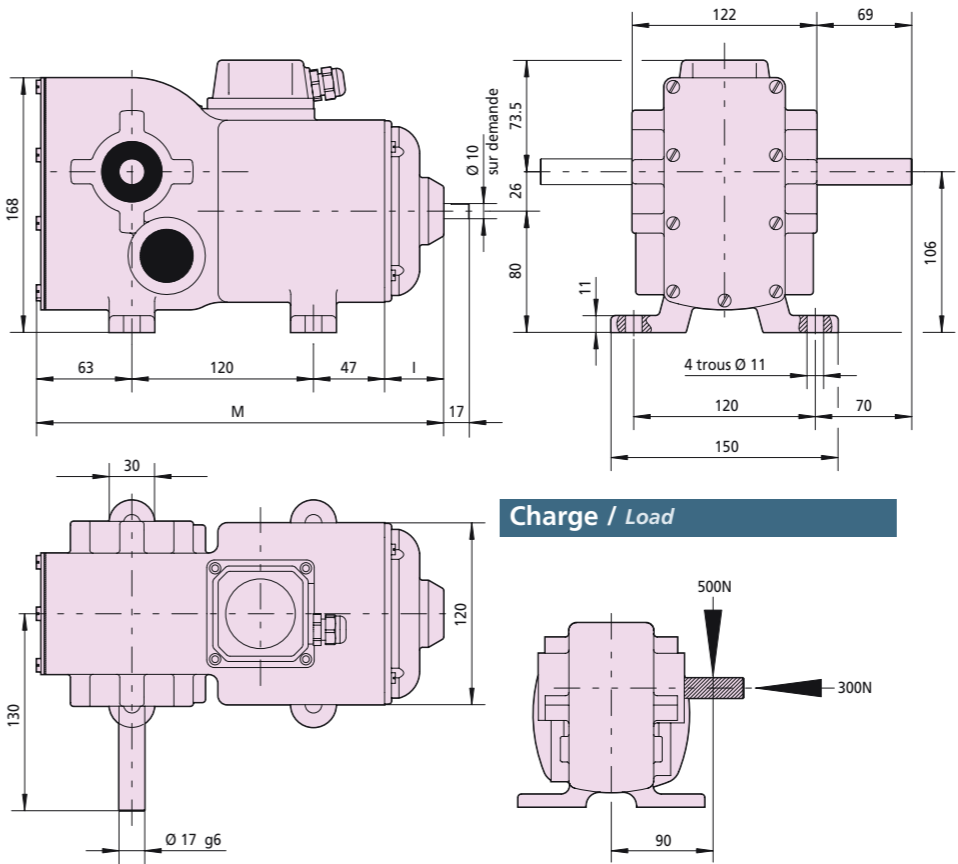
- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4D34KJ70 : vitesse 19 Tr/min 32 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
  - Motoréducteur 4D34 125 : vitesse 11 Tr/min 31 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

Positions possibles identiques au D11, D22, D44, D55, D6



ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

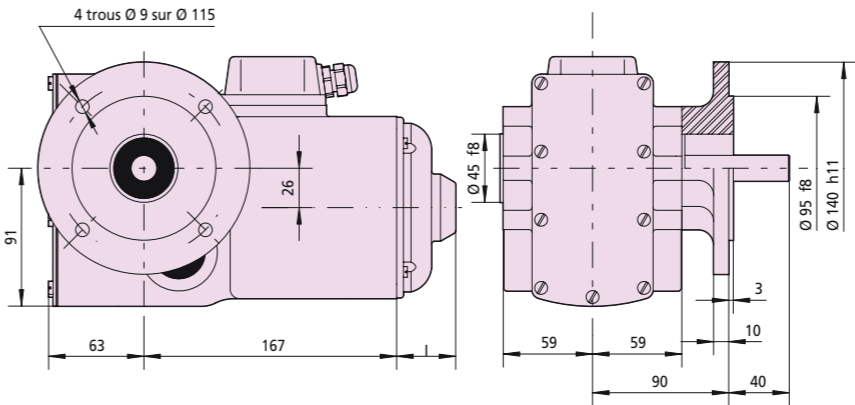
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

D34	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	39	269	9,5	298	298
	=	56	286	9,5	316	322

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

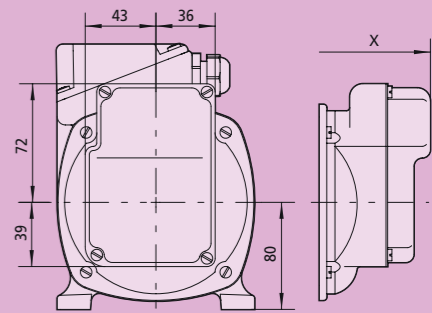


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

OPTIONS / OPTIONS

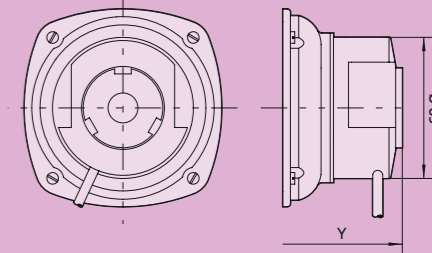
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⊠0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

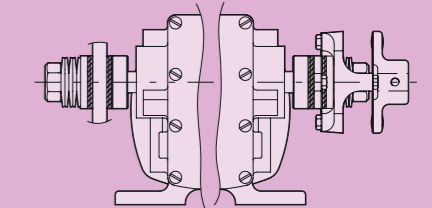
Symbole -ES- Type 02 ⊠1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP4)      Accouplement à friction (Symbole : LA4)

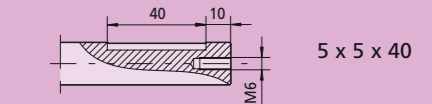


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D44

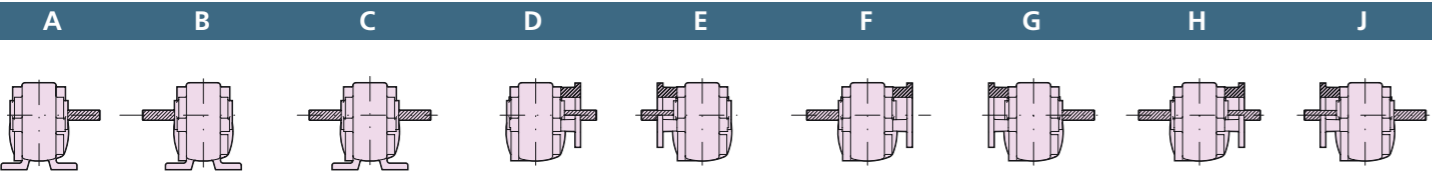
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 230V
Symbole 2D44 1/x			Symbole 2D44U 1/x
1,5A 1,8A en 230V			2A 3A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
187 9 13 15			187 7 13 15
156 12 17 18			156 9 17 18
127 15 22 22			127 11 22 22
112 17,5 25 25			112 12,5 25 25
Symbole 4D44 1/x	Symbole 4D44NJ 1/x	Symbole 4D44KJ 1/x	Symbole 4D44U 1/x
A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,8A en 230V	1,4A 2A en 230V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
92 17 15 15	92 11 15 15	92 15 15 15	92 9 17 15
76 22 18 18	76 13,5 18 18	76 17 18 18	76 11 22 18
63 27 22 22	63 16 22 22	63 20 22 22	63 14 27 22
55 30 25 25	55 18 25 25	55 24 25 25	55 15 29 25
46 35 30 30	46 23 30 30	46 28 30 30	46 18 36 30
39 40 35 35	39 26 35 35	39 34 35 35	39 20 40 35
33 50 42 42	33 32 42 42	33 40 42 42	33 25 50 42
26 60 52 52	26 40 52 52	26 50 52 52	26 30 60 52
23 60 60 60	23 40 60 60	23 50 60 60	23 30 60 60
20 80 70 70	20 50 70 70	20 65 70 70	20 40 80 70
15 90 90 90	15 75 90 90	15 70 90 90	15 45 90 90
13 110 105 105	13 65 105 105	13 85 105 105	13 55 110 105
11 100 125 125	11 70 125 125	11 90 125 125	11 50 100 125
9 120 150 150	9 85 150 150	9 95 150 150	9 60 120 150
8 130 175 175	8 90 175 175	8 100 175 175	8 65 130 175
6,5 160 210 210	6,5 110 210 210	6,5 120 210 210	6,5 80 160 210
5 130 270 270	5 100 270 270	5 120 270 270	5 60 120 270
4,4 140 315 315	4,4 120 315 315	4,4 140 315 315	4,4 70 140 315
Symbole 8D44 1/x	Symbole 8D44NJ 1/x	Symbole 8D44KJ 1/x	Symbole 8D44U 1/x
A 0,8A en 230V	A 1A en 230V	A 1,2A en 230V	0,7A 1A en 230V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
3,2 90 210 210	3,2 70 210 210	3,2 70 210 210	3,2 45 90 210
2,5 85 270 270	2,5 65 270 270	2,5 65 270 270	2,5 43 85 270
2,2 110 315 315	2,2 80 315 315	2,2 80 315 315	2,2 55 110 315

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D44KJ125 : vitesse 11 Tr/min 90 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D44 125 : vitesse 11 Tr/min 100 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3 Indifféremment
- Motoréducteur 2D44 25 : vitesse 112 Tr/min 17,5 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8D44U270 : vitesse 2,5 Tr/min 85 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

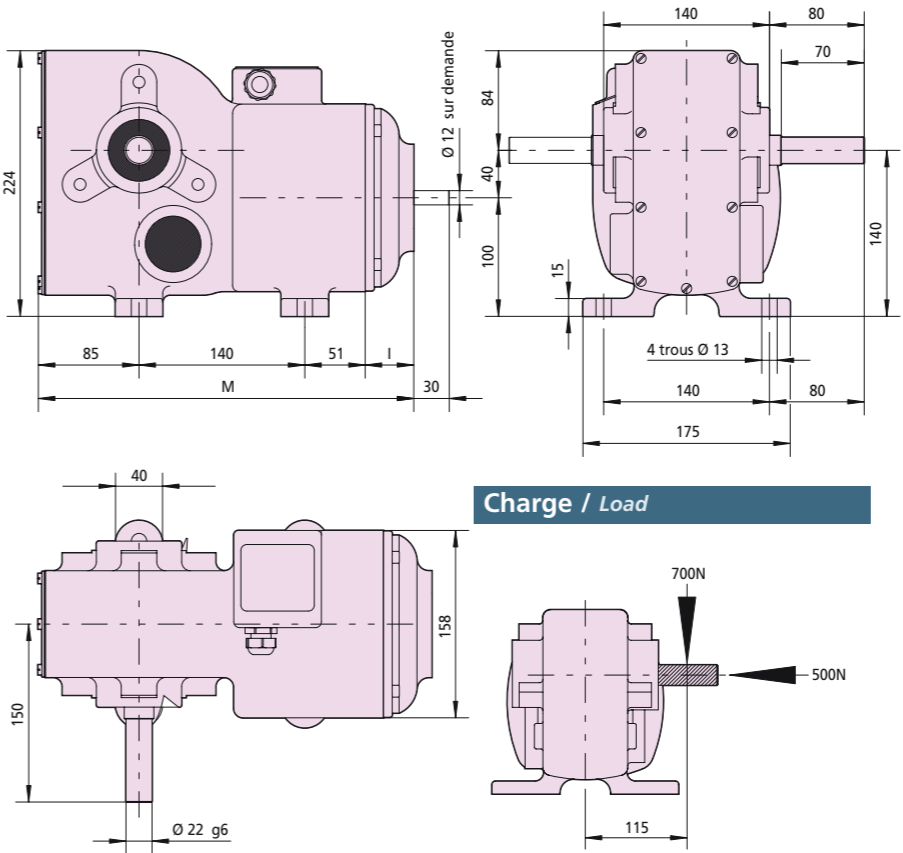
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
A pattes en position -A- & A bride en position -D-  
Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

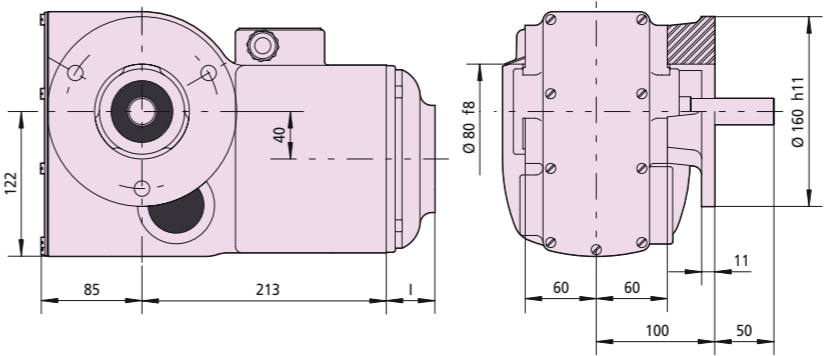
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



D44	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	41	317	20	351	362
	=	68	344	20		390

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

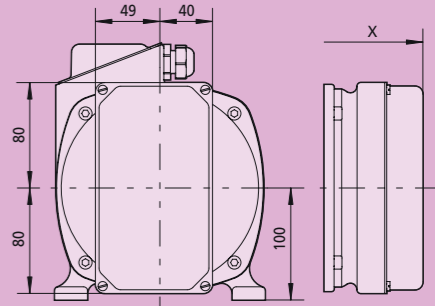


Fixation bride par 3 vis M10 / Ø 115

OPTIONS / OPTIONS

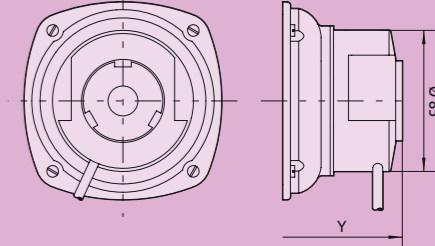
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- 1Kg



Frein à disque / Disk brake

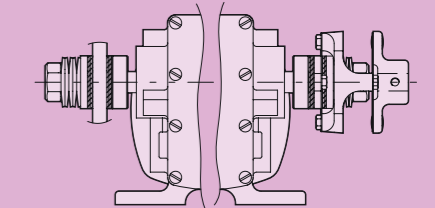
Symbole -ES- Type 02 1,3Kg



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP5) Accouplement à friction (Symbole : LA5)

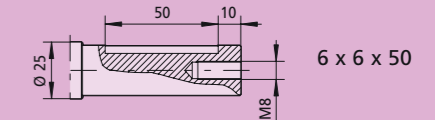


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D55

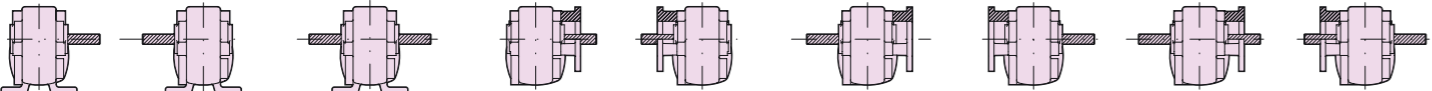
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V
			Sauf 2D55U 24 Volts mini
Symbole 2D55 1/x			Symbole 2D55U 1/x
2,2A 2,8A en 230V			3A 4,2A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
190 12 16 15			190 8 16 15
158 15 20 18			158 10 20 18
130 20 26 22			130 13 26 22
114 23 30 25			114 15 30 25
Symbole 4D55 1/x	Symbole 4D55NJ 1/x	Symbole 4D55KJ 1/x	Symbole 4D55U 1/x
A 1,8A en 230V	A 2,2A en 230V	A 2,5A en 230V	1,8A 2,5A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
93 22 15 15	93 14 15 15	93 18 15 15	93 11 22 15
78 28 18 18	78 17 18 18	78 23 18 18	78 14 28 18
64 35 22 22	64 20 22 22	64 28 22 22	64 18 35 22
56 40 25 25	56 23 25 25	56 32 25 25	56 20 40 25
47 45 30 30	47 30 30 30	47 35 30 30	47 23 45 30
40 50 35 35	40 35 35 35	40 40 35 35	40 25 50 35
33 65 42 42	33 40 42 42	33 50 42 42	33 33 65 42
27 75 52 52	27 50 52 52	27 60 52 52	27 38 75 52
23 80 60 60	23 50 60 60	23 65 60 60	23 40 80 60
20 100 70 70	20 65 70 70	20 80 70 70	20 50 100 70
16 100 90 90	16 65 90 90	16 85 90 90	16 50 100 90
13 130 105 105	13 85 105 105	13 100 105 105	13 65 130 105
11 120 125 125	11 100 125 125	11 100 125 125	11 60 120 125
9 140 150 150	9 110 150 150	9 110 150 150	9 70 140 150
8 160 175 175	8 110 175 175	8 130 175 175	8 80 160 175
Symbole 8D55 1/x	Symbole 8D55NJ 1/x	Symbole 8D55KJ 1/x	Symbole 8D55U 1/x
A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,7A en 230V	1,2A 1,8A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
3,2 120 210 210	3,2 85 210 210	3,2 90 210 210	3,2 60 120 210
2,5 110 270 270	2,5 75 270 270	2,5 80 270 270	2,5 55 110 270
2,2 130 315 315	2,2 90 315 315	2,2 100 315 315	2,2 65 130 315

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4D55KJ60 : vitesse 23 Tr/min 65 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
  - Motoréducteur 8D55 210 : vitesse 3,2 Tr/min 120 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3
  - Motoréducteur 2D55 25 : vitesse 114 Tr/min 23 Nm en finition IP40/IP55 service S1
  - Motoréducteur 4D55U90 : vitesse 16 Tr/min 100 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

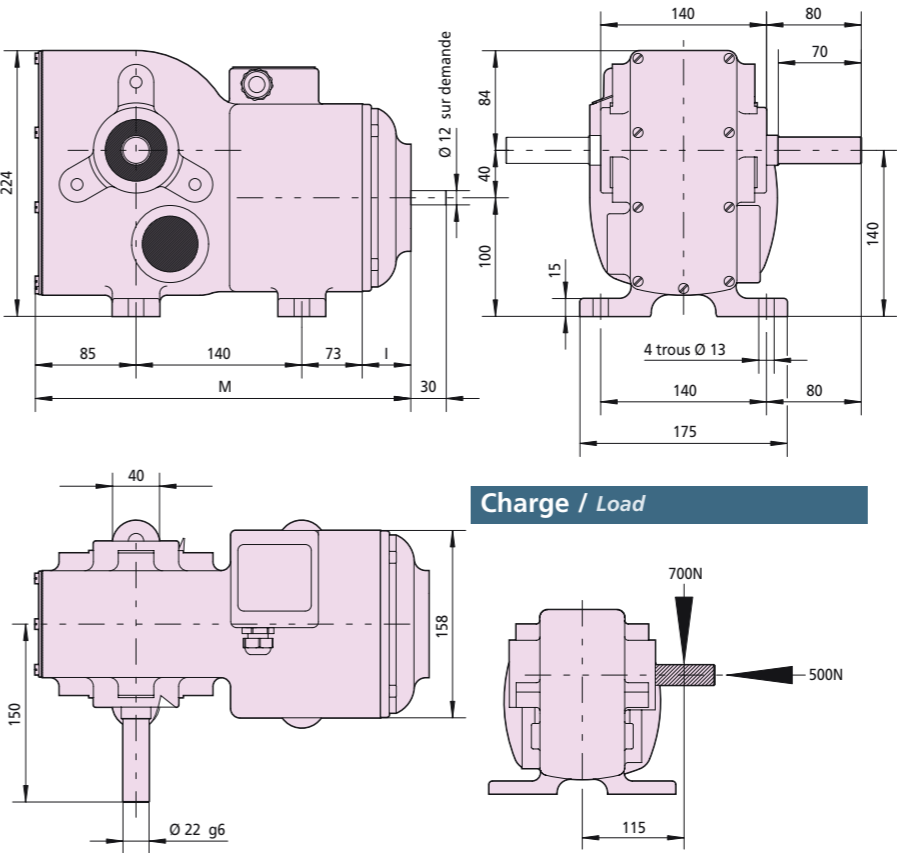
A B C D E F G H J



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
A pattes en position -A- & A bride en position -D-  
Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

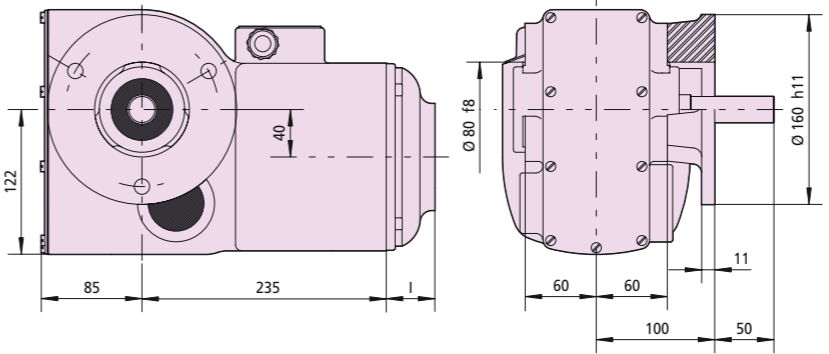
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

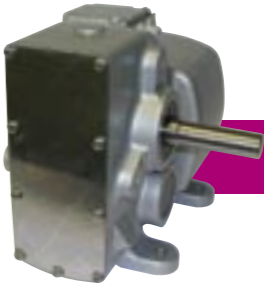


D55	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	41	339	23	373	384
	=	68	366	23		412

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

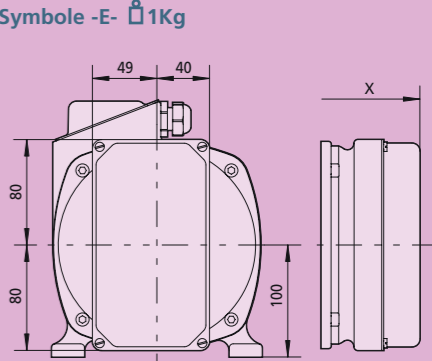


Fixation bride par 3 vis M10 / Ø 115

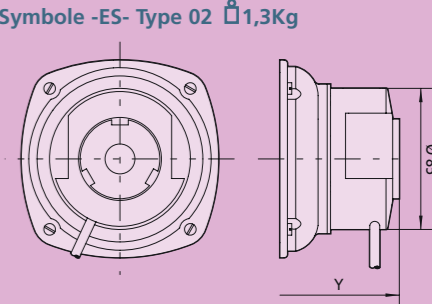


OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

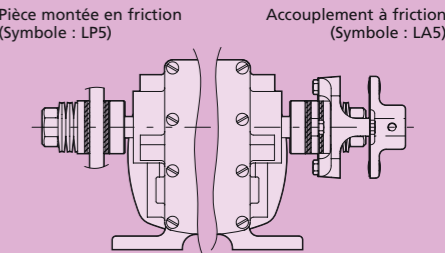


Frein à disque / Disk brake



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

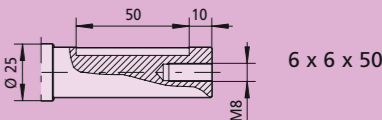


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D62

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V			
Symbole 2D62 1/x												Symbole 2D62U 1/x			
1,5A 1,8A en 230V												2A 3A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
187	15	20	15									187	10	20	15
156	18	23	18									156	12	23	18
127	22	28	22									127	14	28	22
112	25	33	25									112	17	33	25
Symbole 4D62 1/x				Symbole 4D62NJ 1/x				Symbole 4D62KJ 1/x				Symbole 4D62U 1/x			
A 1,2A en 230V				A 1,5A en 230V				A 1,8A en 230V				1,4A 2A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
92	23	15		92	16	15		92	18	15		92	12	23	15
76	27	18		76	20	18		76	22	18		76	14	27	18
63	33	22		63	23	22		63	27	22		63	17	33	22
55	40	25		55	27	25		55	31	25		55	20	40	25
46	45	30		46	32	30		46	37	30		46	23	45	30
39	55	35		39	37	35		39	45	35		39	28	55	35
33	65	42		33	45	42		33	45	42		33	33	65	42
26	80	52		26	55	52		26	65	52		26	40	80	52
23	90	60		23	60	60		23	70	60		23	45	90	60
20	100	70		20	70	70		20	80	70		20	50	100	70
15	120	90		15	85	90		15	95	90		15	60	120	90
13	140	105		13	100	105		13	110	105		13	70	140	105
11	145	125		11	100	125		11	120	125		11	73	145	125
9	175	150		9	120	150		9	145	150		9	88	175	150
8	205	175		8	140	175		8	170	175		8	103	205	175
6,5	235	210		6,5	165	210		6,5	190	210		6,5	118	235	210
5	220	270		5	180	270		5	210	270		5	110	220	270
4,5	260	315		4,5	210	315		4,5	245	315		4,5	130	260	315
Symbole 8D62 1/x				Symbole 8D62NJ 1/x				Symbole 8D62KJ 1/x				Symbole 8D62U 1/x			
A 0,8A en 230V				A 1A en 230V				A 1,2A en 230V				0,7A 1A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
3,2	235	210		3,2	165	210		3,2	190	210		3,2	118	235	210
2,5	220	270		2,5	180	270		2,5	210	270		2,5	110	220	270
2,2	260	315		2,2	210	315		2,2	245	315		2,2	130	260	315

Exemple de définition :

- Motoréducteur 8D62KJ315 : vitesse 2,2 Tr/min 245 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D62U70 : vitesse 20 Tr/min 100 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
- Motoréducteur 2D62 22 : vitesse 127 Tr/min 22 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 4D62 210 : vitesse 7 Tr/min 235 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 Indifféremment

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

A

B

C

D

E

F

G

H

J

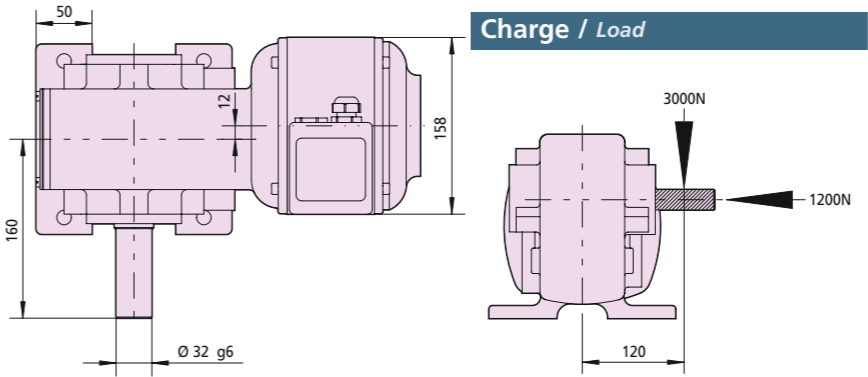
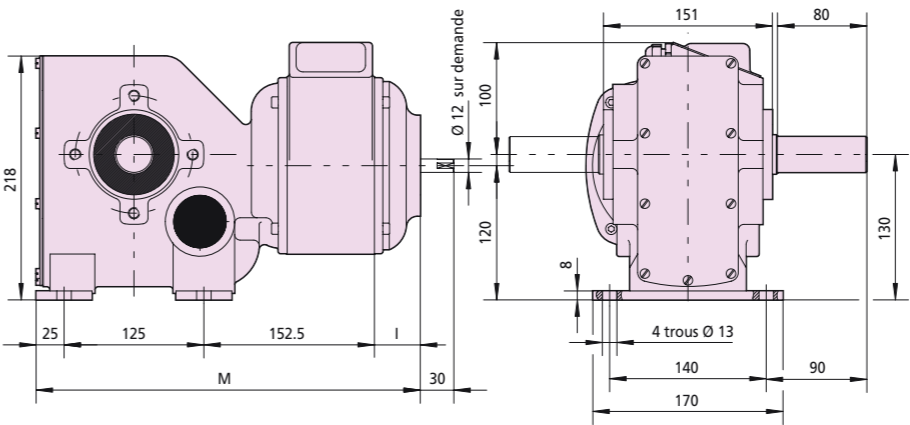
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

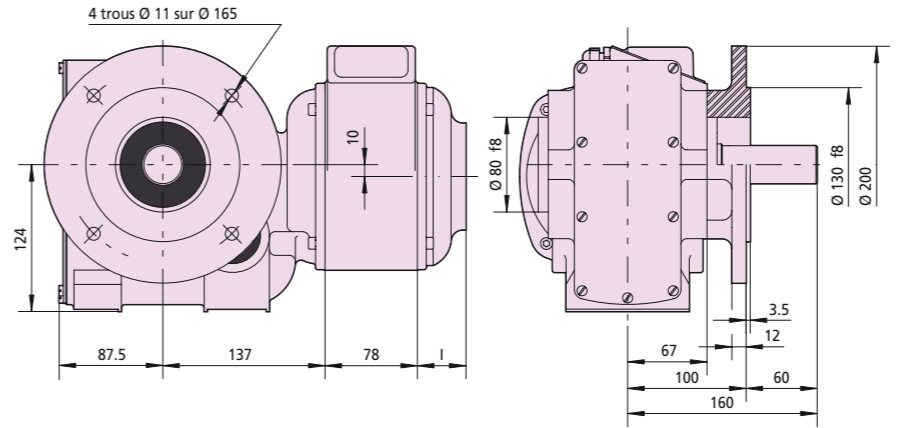
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

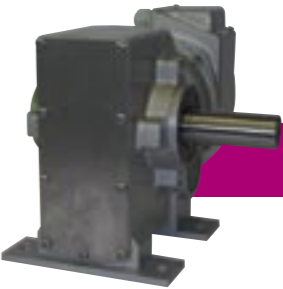


D62	Courant	I	M	⚖ Kg	X	Y
	~	41	343,5	23	377,5	388,5
	=	68	370,5	23		416,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



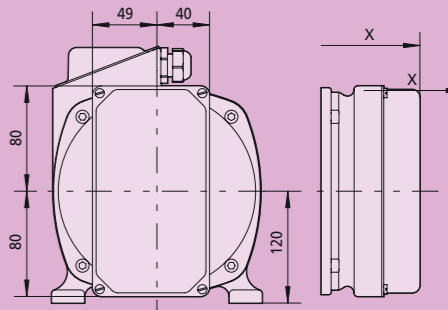
Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105



OPTIONS / OPTIONS

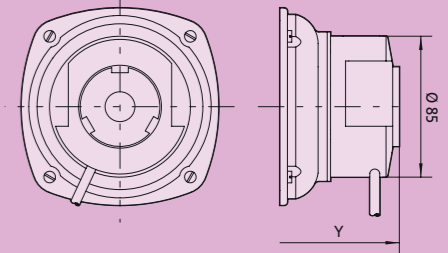
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⚖ 1Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⚖ 1,3Kg



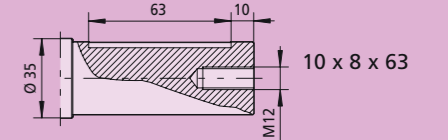
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D61

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

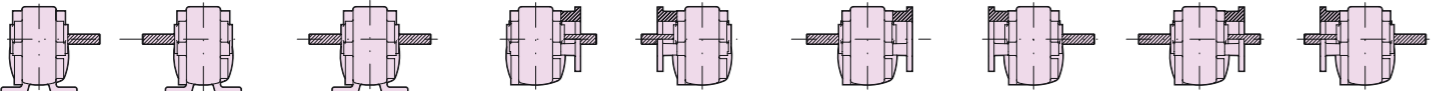
TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°31/32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 130 à 230V	Tension réalisable de 12 à 230V
			Sauf 2D61U 24 Volts mini
Symbole 2D61 1/x			Symbole 2D61U 1/x
2,2A 2,8A en 230V			3A 4,2A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
190 24 31 15			190 16 31 15
158 28 37 18			158 19 37 18
130 35 45 22			130 23 45 22
114 40 52 25			114 26 52 25
Symbole 4D61 1/x	Symbole 4D61NJ 1/x	Symbole 4D61KJ 1/x	Symbole 4D61U 1/x
A 1,8A en 230V	A 2,2A en 230V	A 2,5A en 230V	1,8A 2,5A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
93 37 15	93 27 15	93 30 15	93 19 37 15
78 45 18	78 30 18	78 36 18	78 23 45 18
64 55 22	64 37 22	64 43 22	64 28 55 22
56 60 25	56 45 25	56 50 25	56 30 60 25
47 75 30	47 55 30	47 60 30	47 38 75 30
40 90 35	40 65 35	40 70 35	40 45 90 35
33 105 42	33 75 42	33 85 42	33 53 105 42
27 125 52	27 85 52	27 100 52	27 63 125 52
23 140 60	23 100 60	23 110 60	23 70 140 60
20 160 70	20 115 70	20 130 70	20 80 160 70
16 200 90	16 140 90	16 155 90	16 100 200 90
13 230 105	13 160 105	13 180 105	13 115 230 105
11 240 125	11 170 125	11 190 125	11 120 240 125
9 290 150	9 200 150	9 230 150	9 145 290 150
8 335 175	8 240 175	8 265 175	8 168 335 175
6,5 380 210	6,5 270 210	6,5 300 210	6,5 190 380 210
5 220 270	5 220 270	5 220 270	5 110 220 270
4,5 260 315	4,5 260 315	4,5 260 315	4,5 130 260 315
Symbole 8D61 1/x	Symbole 8D61NJ 1/x	Symbole 8D61KJ 1/x	Symbole 8D61U 1/x
A 1,2A en 230V	A 1,5A en 230V	A 1,7A en 230V	1,2A 1,8A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
3,3 380 210	3,3 270 210	3,3 300 210	3,3 190 380 210
2,6 220 270	2,6 220 270	2,6 220 270	2,6 110 220 270
2,2 260 315	2,2 260 315	2,2 260 315	2,2 130 260 315

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D61KJ210 : vitesse 7 Tr/min 300 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D61 270 : vitesse 5 Tr/min 220 Nm en finition IP20/IP40/IP55 service S1 ou S3 Indifféremment
- Motoréducteur 4D61U25 : vitesse 56 Tr/min 30 Nm en finition IP40/IP55 service S1
- Motoréducteur 8D61U270 : vitesse 2,6 Tr/min 220 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

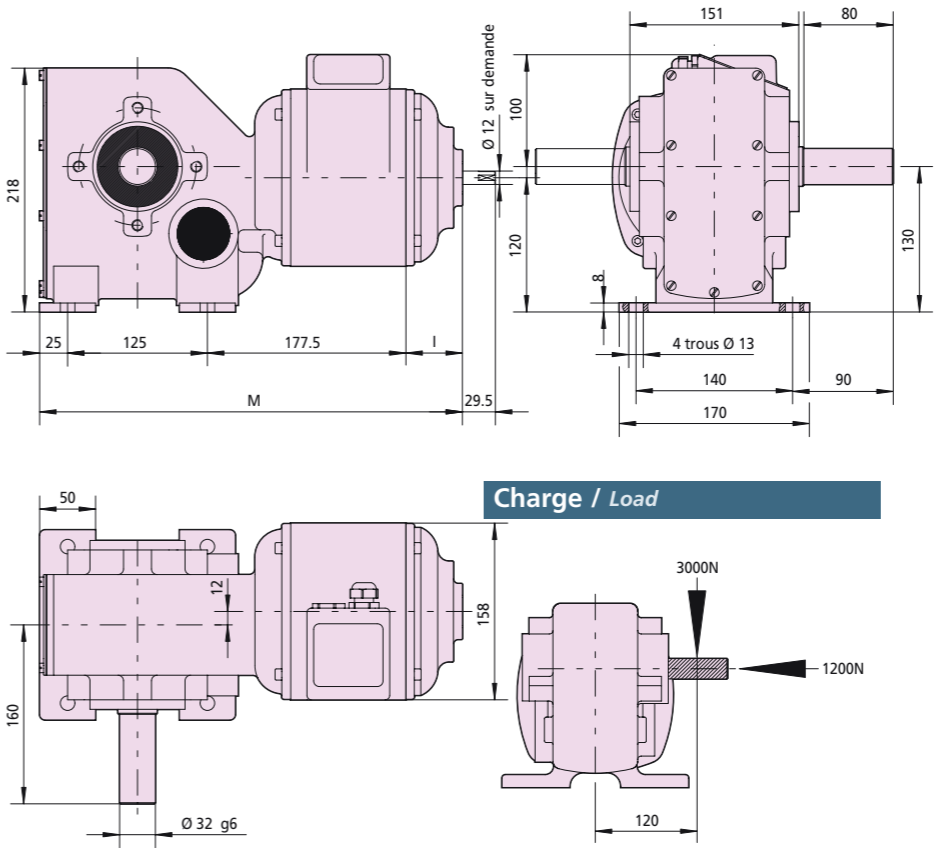
A B C D E F G H J



Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
A pattes en position -A- & A bride en position -D-  
Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

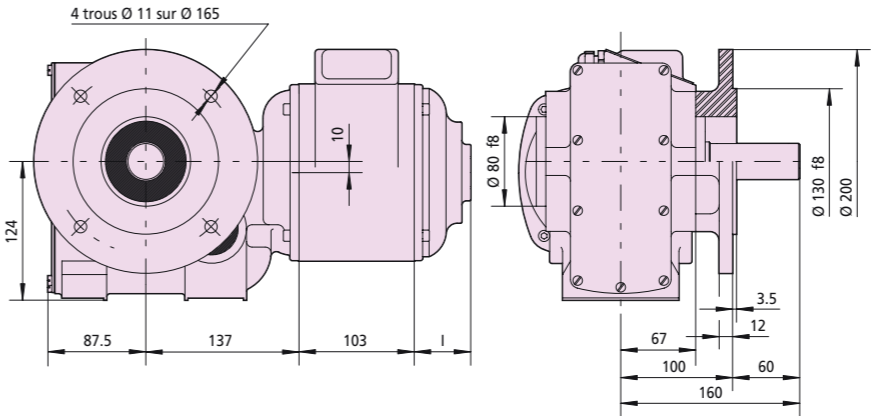
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

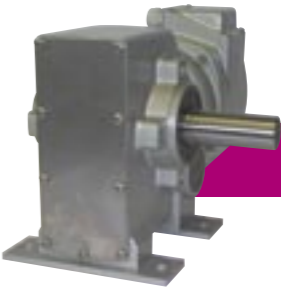


D61	Courant	I	M	⚖ Kg	X	Y
	~	50,5	378	25	402,5	413,5
	=	77	404,5	25		441,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

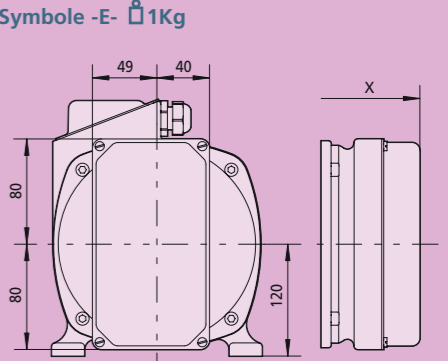


Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

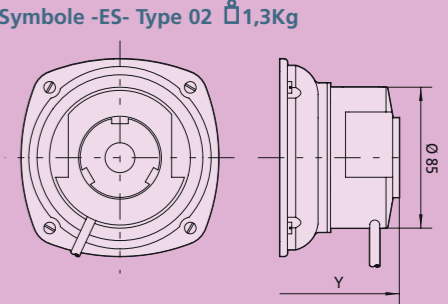


OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake



Frein à disque / Disk brake



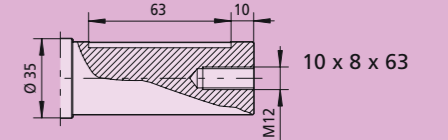
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D6

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°31/32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 130 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V			
Sauf 2D6 130 Volts mini												Sauf 2D6U 24 Volts mini			
Symbole 2D6 1/x												Symbole 2D6U 1/x			
4,5A 6A en 230V												3,3A 6,5A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x									T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
193	39	50	15									193	25	50	15
161	46	60	18									161	30	60	18
132	54	70	22									132	35	70	22
116	62	80	25									116	40	80	25
Symbole 4D6 1/x				Symbole 4D6NJ 1/x				Symbole 4D6KJ 1/x				Symbole 4D6U 1/x			
2,2A 2,8A en 230V				2,5A 3,3A en 230V				A 3,8A en 230V				2A 4A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
95	46	60	15	95	28	40	15	95	45	15		95	25	50	15
79	54	70	18	79	35	50	18	79	55	18		79	30	60	18
65	65	85	22	65	42	60	22	65	65	22		65	35	70	22
57	77	100	25	57	35	70	25	57	80	25		57	40	80	25
47	92	120	30	47	56	80	30	47	95	30		47	50	100	30
41	104	135	35	41	67	95	35	41	105	35		41	58	115	35
34	123	160	42	34	77	110	42	34	125	42		34	68	135	42
27	150	195	52	27	98	140	52	27	155	52		27	85	170	52
24	166	215	60	24	105	150	60	24	175	60		24	93	185	60
20	193	250	70	20	123	175	70	20	200	70		20	108	215	70
16	230	300	90	16	147	210	90	16	240	90		16	130	260	90
14	270	350	105	14	172	245	105	14	280	105		14	150	300	105
11	254	330	125	11	182	260	125	11	300	125		11	120	240	125
9	293	380	150	9	147	210	150	9	360	150		9	143	285	150
8	293	380	175	8	256	365	175	8	380	175		8	168	335	175
7	293	380	210	7	266	380	210	7	380	210		7	175	350	210
5	277	360	270	5	252	360	270	5	220	270		5	180	360	270
5	277	360	315	5	252	360	315	5	260	315		5	180	360	315

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4D6KJ315 : vitesse 5 Tr/min 260 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
  - Motoréducteur 4D6U90 : vitesse 16 Tr/min 260 Nm en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3
  - Motoréducteur 2D6 25 : vitesse 116 Tr/min 62 Nm en finition IP40/IP55 service S1

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

A

B

C

D

E

F

G

H

J

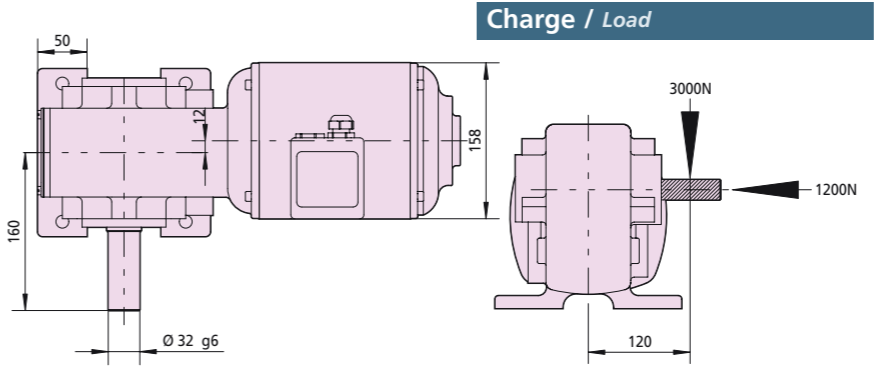
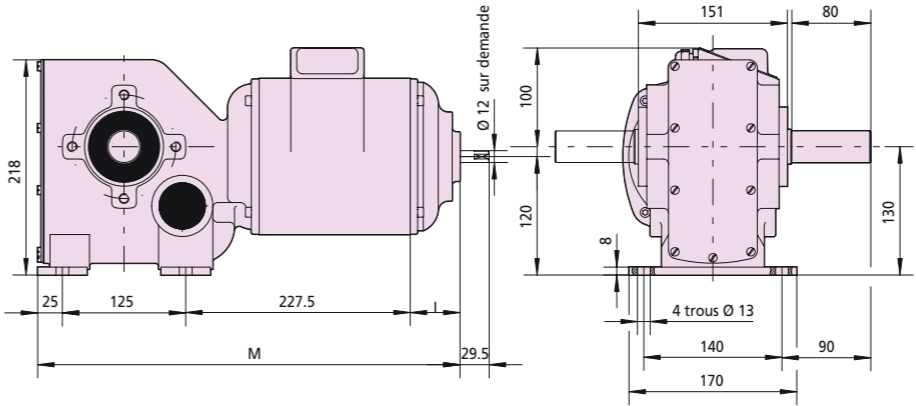
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :

A pattes en position -A- & A bride en position -D-

Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

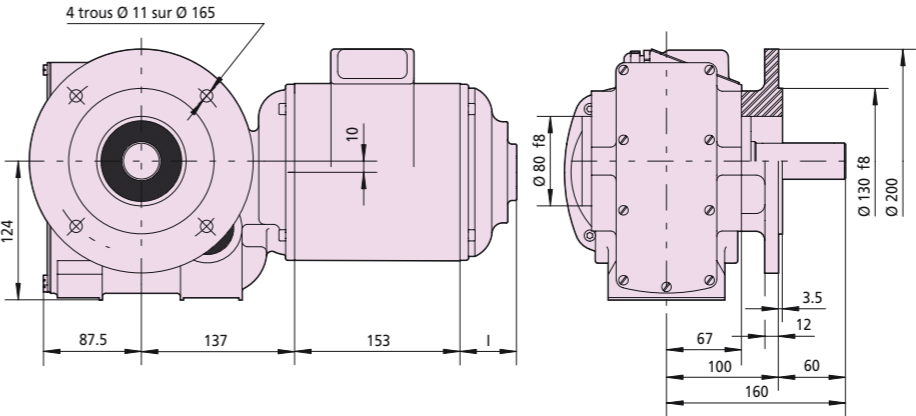
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

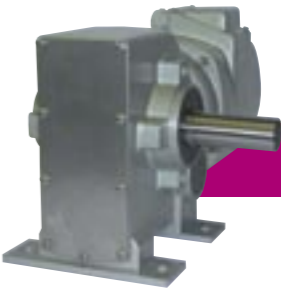


D6	Courant	I	M	⚖ Kg	Y
	~	50,5	428	27	463,5
	=	77	454,5	27	491,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



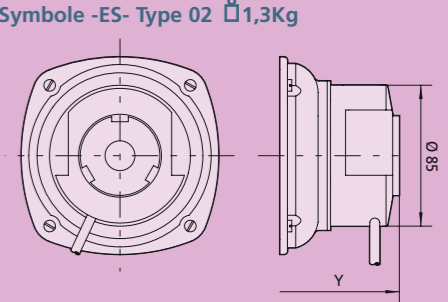
Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105



OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake



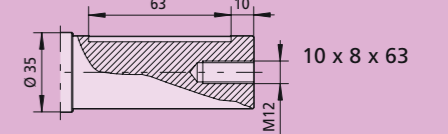
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D63 / D64

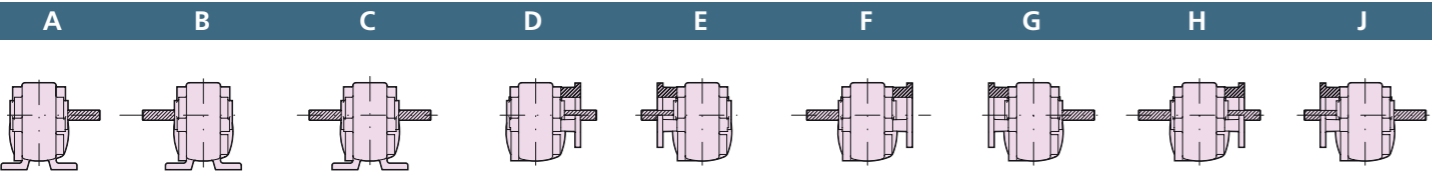
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°22				schéma N°24				schémas N°28 à 32			
Tension réalisable de 24 à 500V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 230V			
Symbole 2D63 1/x				Symbole 2D63NJ 1/x								Symbole 2D63U 1/x			
A 0,8A en 230V				A 1A en 230V								A 1A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x					T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
3,5	280	788		3,5	195	788						3,5	280	788	
3,3	295	840		3,3	205	840						3,3	295	840	
3,1	300	900		3,1	210	900						3,1	300	900	
2,6	350	1050		2,6	245	1050						2,6	350	1050	
2,2	350	1260		2,2	245	1260						2,2	350	1260	
1,9	380	1500		1,9	265	1500						1,9	380	1500	
1,6	380	1750		1,6	300	1750						1,6	380	1750	
Symbole 4D63 1/x				Symbole 4D63NJ 1/x				Symbole 4D63KJ 1/x				Symbole 4D63U 1/x			
A 0,6A en 230V				A 0,7A en 230V				A 1,1A en 230V				A 0,7A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
1,3	350	1050		1,3	245	1050		1,3	280	1050		1,3	350	1050	
1,1	350	1260		1,1	245	1260		1,1	305	1260		1,1	350	1260	
0,9	380	1500		0,9	265	1500		0,9	350	1500		0,9	380	1500	
0,8	380	1750		0,8	265	1750		0,8	380	1750		0,8	380	1750	
0,6	380	2100		0,6	300	2100		0,6	380	2100		0,6	380	2100	
0,6	380	2250		0,6	350	2250		0,6	380	2250		0,6	380	2250	
0,5	380	2625		0,5	350	2625		0,5	380	2625		0,5	380	2625	
Symbole 4D64 1/x				Symbole 4D64NJ 1/x				Symbole 4D64KJ 1/x				Symbole 4D64U 1/x			
A 0,5A en 230V				A 0,5A en 230V				A 0,7A en 230V				A 0,4A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
0,45	380	3000		0,45	380	3000		0,45	380	3000		0,45	380	3000	
0,4	380	3500		0,4	380	3500		0,4	380	3500		0,4	380	3500	
0,36	380	3750		0,36	380	3750		0,36	380	3750		0,36	380	3750	
0,31	380	4375		0,31	380	4375		0,31	380	4375		0,31	380	4375	
0,3	380	4500		0,3	380	4500		0,3	380	4500		0,3	380	4500	
0,26	380	5250		0,26	380	5250		0,26	380	5250		0,26	380	5250	
0,2	380	6750		0,2	380	6750		0,2	380	6750		0,2	380	6750	
0,17	380	7875		0,17	380	7875		0,17	380	7875		0,17	380	7875	

Exemple de définition :

- Motoréducteur 4D63KJ2100 : vitesse 0,6 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
- Motoréducteur 4D64 3500 : vitesse 0,4 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S1

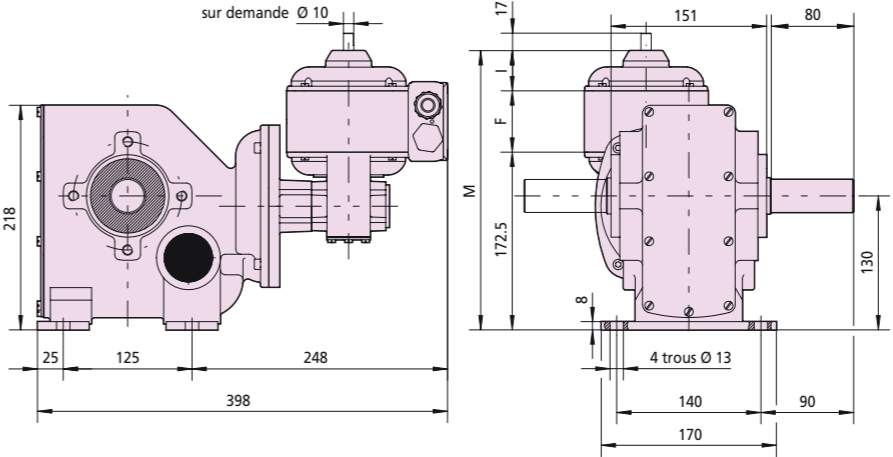
POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS



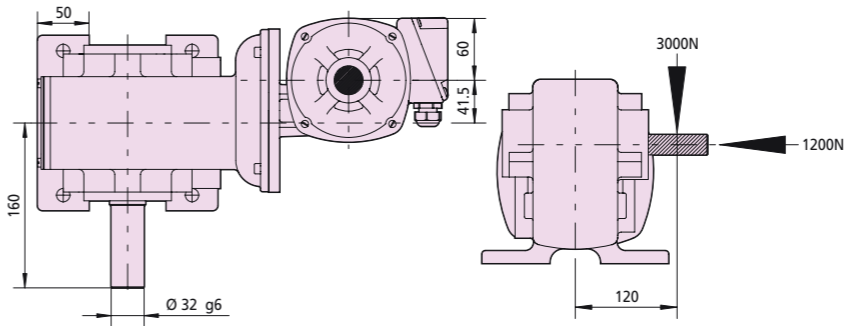
Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
A pattes en position -A- & A bride en position -D-  
Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

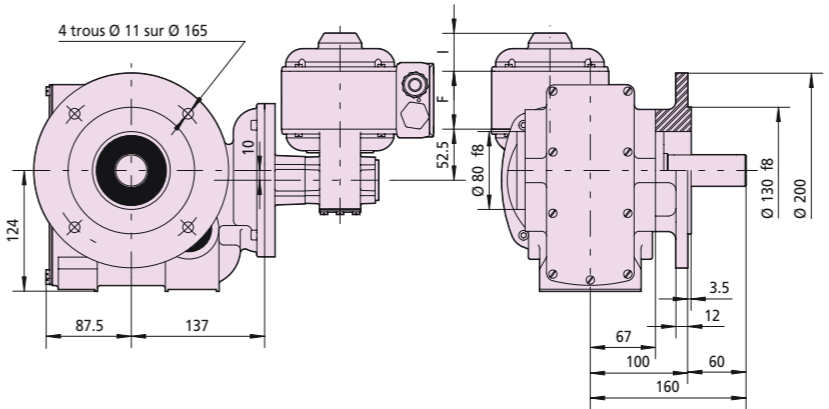


Charge / Load



	Courant	F	I	M	⚡ Kg	X	Y
D63	~	89	39	300,5	20,5	329,5	329,5
	=	89	56	317,5	20,5	347,5	353,5
D64	~	59,5	39	271	18,5	300	300
	=	59,5	56	288	18,5	318	324

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

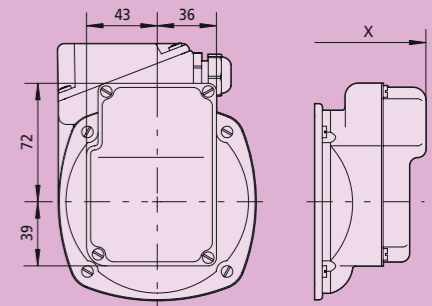


Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

OPTIONS / OPTIONS

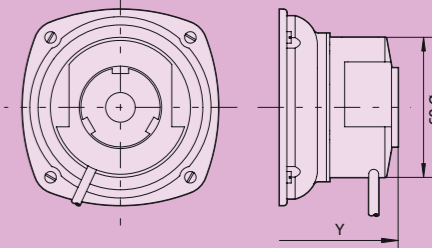
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⚡ 1Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⚡ 1,3Kg



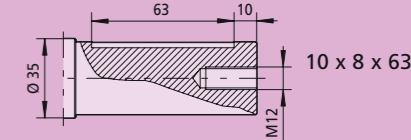
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à roue et à vis + 1 étage droit

Cylindrical worm & parallel axes gear pair geared motors

D68

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V

Symbole 4D68 1/x				Symbole 4D68NJ 1/x				Symbole 4D68KJ 1/x				Symbole 4D68U 1/x			
0,5A A en 230V				0,5A A en 230V				A 0,7A en 230V				0,4A A en 220V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
0,16	380		9000	0,16	380		9000	0,16	380		9000	0,16	380		9000
0,13	380		10800	0,13	380		10800	0,13	380		10800	0,13	380		10800
0,11	380		13500	0,11	380		13500	0,11	380		13500	0,11	380		13500
0,090	380		15750	0,090	380		15750	0,090	380		15750	0,090	380		15750
0,084	380		16875	0,084	380		16875	0,084	380		16875	0,084	380		16875
0,079	380		18000	0,079	380		18000	0,079	380		18000	0,079	380		18000
0,068	380		21000	0,068	380		21000	0,068	380		21000	0,068	380		21000
0,066	380		21600	0,066	380		21600	0,066	380		21600	0,066	380		21600
0,056	380		25200	0,056	380		25200	0,056	380		25200	0,056	380		25200
0,053	380		27000	0,053	380		27000	0,053	380		27000	0,053	380		27000
0,045	380		31500	0,045	380		31500	0,045	380		31500	0,045	380		31500
0,042	380		33750	0,042	380		33750	0,042	380		33750	0,042	380		33750
0,039	380		36000	0,039	380		36000	0,039	380		36000	0,039	380		36000
0,039	380		36000	0,039	380		36000	0,039	380		36000	0,039	380		36000
0,036	380		39375	0,036	380		39375	0,036	380		39375	0,036	380		39375
0,034	380		42000	0,034	380		42000	0,034	380		42000	0,034	380		42000
0,032	380		45000	0,032	380		45000	0,032	380		45000	0,032	380		45000
0,030	380		47250	0,030	380		47250	0,030	380		47250	0,030	380		47250
0,027	380		52500	0,027	380		52500	0,027	380		52500	0,027	380		52500
0,024	380		60000	0,024	380		60000	0,024	380		60000	0,024	380		60000
0,020	380		70000	0,020	380		70000	0,020	380		70000	0,020	380		70000
0,019	380		75000	0,019	380		75000	0,019	380		75000	0,019	380		75000
0,017	380		84000	0,017	380		84000	0,017	380		84000	0,017	380		84000
0,016	380		90000	0,016	380		90000	0,016	380		90000	0,016	380		90000
0,015	380		94500	0,015	380		94500	0,015	380		94500	0,015	380		94500
0,014	380		105000	0,014	380		105000	0,014	380		105000	0,014	380		105000
0,013	380		112500	0,013	380		112500	0,013	380		112500	0,013	380		112500
0,011	380		135000	0,011	380		135000	0,011	380		135000	0,011	380		135000
0,007	380		202500	0,007	380		202500	0,007	380		202500	0,007	380		202500
0,005	380		303750	0,005	380		303750	0,005	380		303750	0,005	380		303750

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4D68 36000 : vitesse 0,039 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
  - Motoréducteur 4D68NJ90000 : vitesse 0,016 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
  - Motoréducteur 4D68KJ303750 : vitesse 0,005 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT
  - Motoréducteur 4D68U84000 : vitesse 0,017 Tr/min 380 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

POSITIONS POSSIBLES / POSSIBLES POSITIONS

A

B

C

D

E

F

G

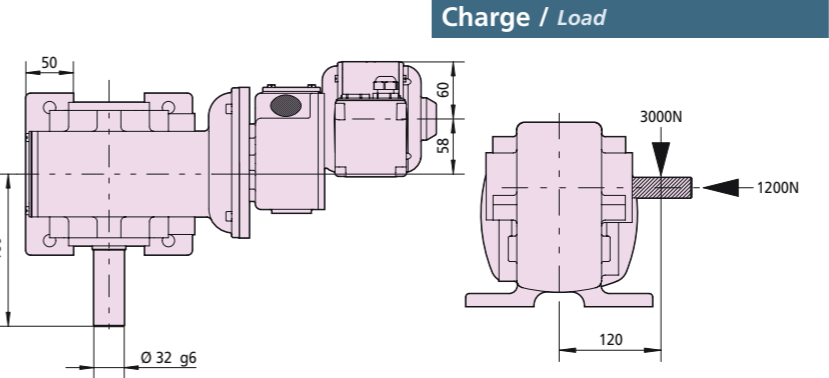
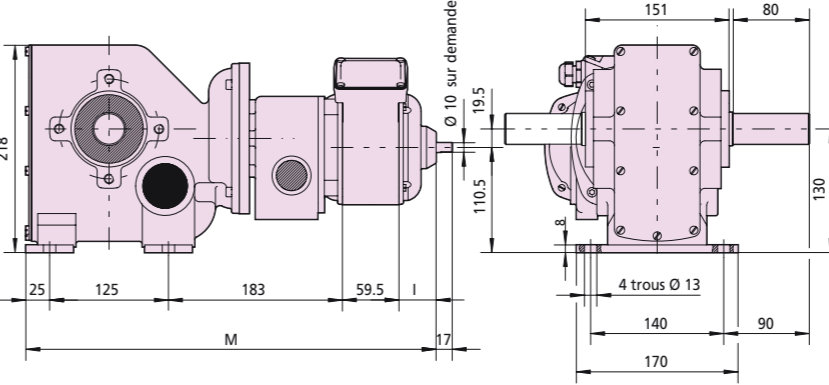
H

J

Sans précision particulière, les motoréducteurs sont livrés comme représentés :  
A pattes en position -A- & A bride en position -D-  
Without particular indication we delivery as following : Feet position -A- & Flange position -D-

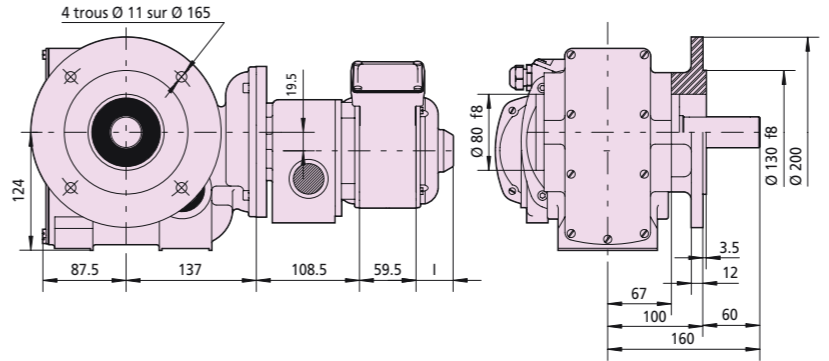
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



D68	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	39	431,5	20,5	460,5	460,5
	=	56	448,5	20,5	478,5	484,5

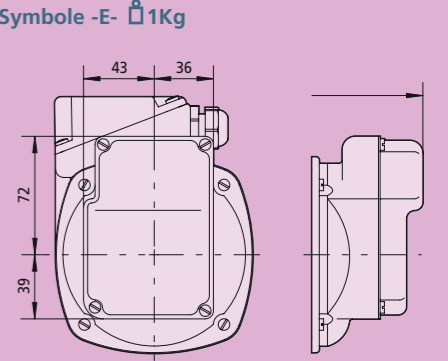
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



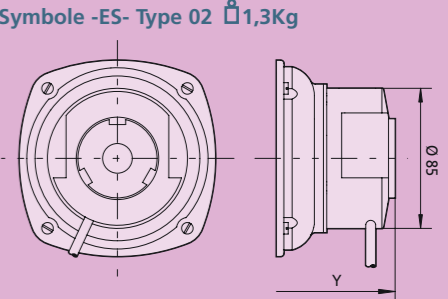
Fixation bride par 4 vis M10 / Ø 105

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake



Frein à disque / Disk brake



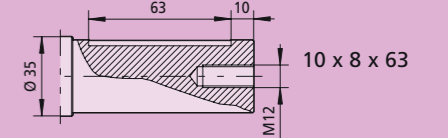
Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

Options / Options

- Arbre creux / Hollow shaft
- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Friction interne / Internal friction
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à grande réduction
Very high speed reducing ratio geared motors

R1

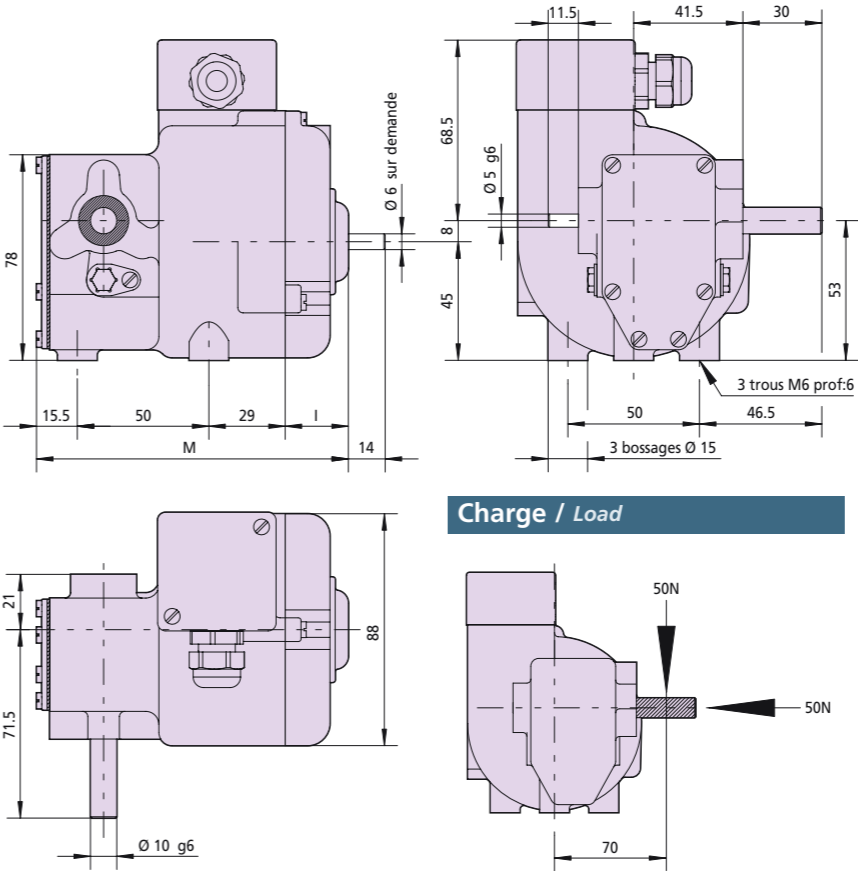
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU				COURANT CONTINU			
Finition 3 bornes				Finition 3 bornes				Finition 2 bornes excitation aimants				Finition 2 bornes excitation aimants			
Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 48V				Tension réalisable de 12 à 48V			
Symbole 4R1 1/x				Symbole 4R1K 1/x				Symbole 4R1U 1/x				Symbole R1U 1/x			
0,05A A en 230V				0,1A A en 230V				1A A en 24V				2A A en 24V			
T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x	T/mn	Nm	Nm	Rapp 1/x
27	0,5		50	27	0,5		50	27	0,5		50	60	0,5		50
23	0,5		60	23	0,5		60	23	0,5		60	50	0,5		60
11	1		125	11	1		125	11	1		125	24	1		125
7	3		200	7	3		200	7	3		200	15	3		200
5,6	3		240	5,6	3		240	5,6	3		240	12,5	3		240
2,7	4		500	2,7	4		500	2,7	4		500	6	4		500
2,3	2		600	2,3	2		600	2,3	2		600	5	2		600
1,9	4		720	1,9	4		720	1,9	4		720	4,2	4		720
1,35	4		1000	1,35	4		1000	1,35	4		1000	3	4		1000
1,1	4		1200	1,1	4		1200	1,1	4		1200	2,5	4		1200
0,75	2		1800	0,75	2		1800	0,75	2		1800	1,7	2		1800
0,54	4		2500	0,54	4		2500	0,54	4		2500	1,2	4		2500
0,38	4		3600	0,38	4		3600	0,38	4		3600	0,8	4		3600
0,27	4		5000	0,27	4		5000	0,27	4		5000	0,6	4		5000

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4R1K500 : vitesse 2,7 Tr/min 4 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
  - Motoréducteur R1U1200 : vitesse 2,5 Tr/min 4 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

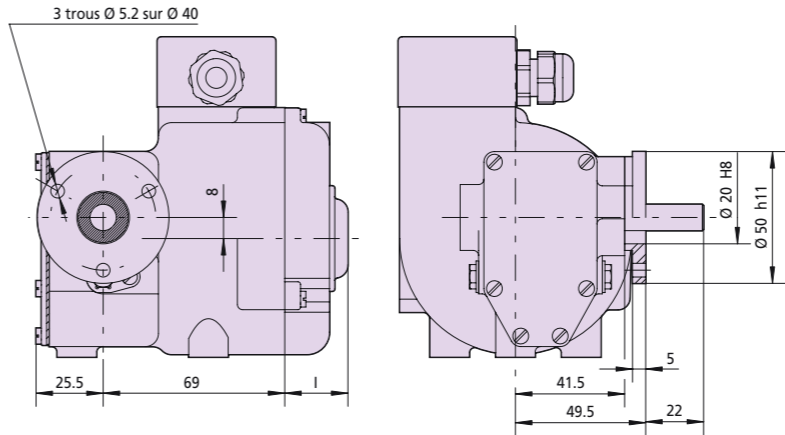
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

R1	Courant	I	M	Ø Kg	X
	~	24	118,5	1,7	149,5
	=	40	134,5	1,7	166,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



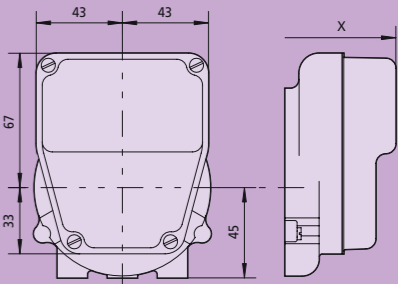
Fixation bride par 3 vis M5 / Ø 34



OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

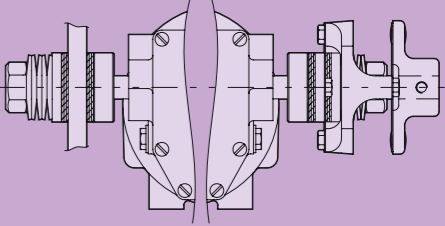
Symbole -E- 0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction (Symbole : LP1) Accouplement à friction (Symbole : LA1)

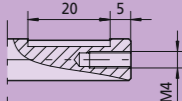


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



3 x 3 x 20

Motoréducteur à grande réduction
Very high speed reducing ratio geared motors

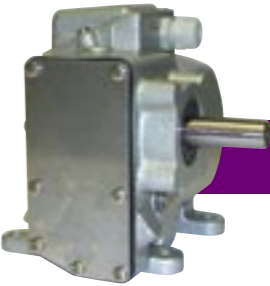
R2

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20		schéma N°24	schémas N°28 à 32 excitation aimants
Tension réalisable de 24 à 500V		Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 115V
			Sauf 2R2U 220 Volts maxi
Symbole 2R2 1/x			Symbole 2R2U 1/x
0,2A A en 230V			0,4A A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
34 4 80			34 1,5 80
23 6 120			23 2 120
Symbole 4R2 1/x		Symbole 4R2KJ 1/x	Symbole 4R2U 1/x
0,15A A en 230V		0,2A A en 230V	0,3A A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x		T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
16 4 80		16 4 80	16 4 80
11 6 120		11 6 120	11 6 120
8 8 160		8 8 160	8 8 160
6,5 10 200		6,5 10 200	6,5 10 200
5,4 12,5 240		5,4 12,5 240	5,4 12,5 240
4,3 15 300		4,3 15 300	4,3 15 300
3,3 17,5 400		3,3 17,5 400	3,3 17,5 400
2,6 20 500		2,6 20 500	2,6 20 500
2,2 22,5 600		2,2 22,5 600	2,2 22,5 600
1,7 25 750		1,7 25 750	1,7 25 750
1,3 25 1000		1,3 25 1000	1,3 25 1000
1,1 25 1200		1,1 25 1200	1,1 25 1200
0,9 25 1500		0,9 25 1500	0,9 25 1500
0,72 25 1800		0,72 25 1800	0,72 25 1800
0,65 25 2000		0,65 25 2000	0,65 25 2000
0,52 25 2500		0,52 25 2500	0,52 25 2500
0,43 25 3000		0,43 25 3000	0,43 25 3000
0,29 25 4500		0,29 25 4500	0,29 25 4500
0,22 25 6000		0,22 25 6000	0,22 25 6000

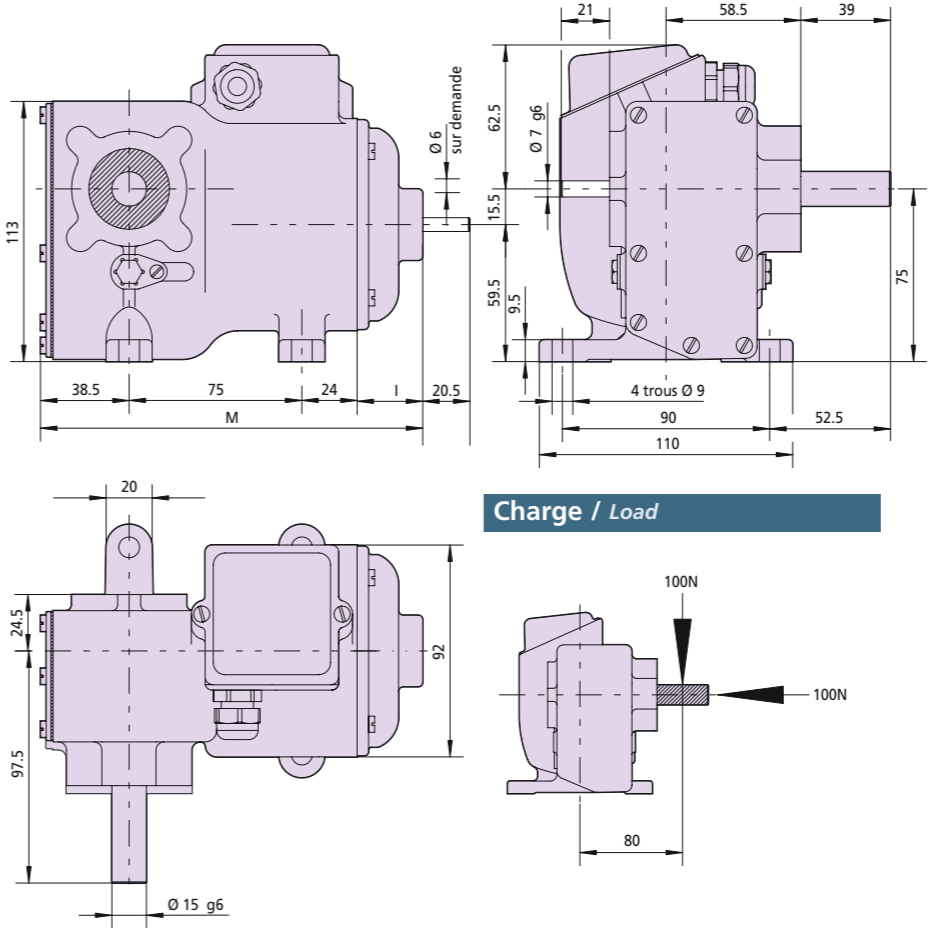
SÉRIES R2G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz			
Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,1A sous 230V			Couple 25 Nm
Symbole	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en minutes)	Vitesse en Tr/jour
R2G300	0,2500	4 mn	360
R2G375	0,2000	5 mn	288
R2G750	0,1000	10 mn	144
R2G1200	0,0625	16 mn	90
R2G1500	0,0500	20 mn	72
R2G3000	0,0250	40 mn	36
R2G6000	0,0125	80 mn	18

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4R2 750 : vitesse 1,7 Tr/min 25 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3
  - Motoréducteur R2G300 : vitesse 0,25 Tr/min 25 Nm en finition IP40/IP55 service S1 ou S3



ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

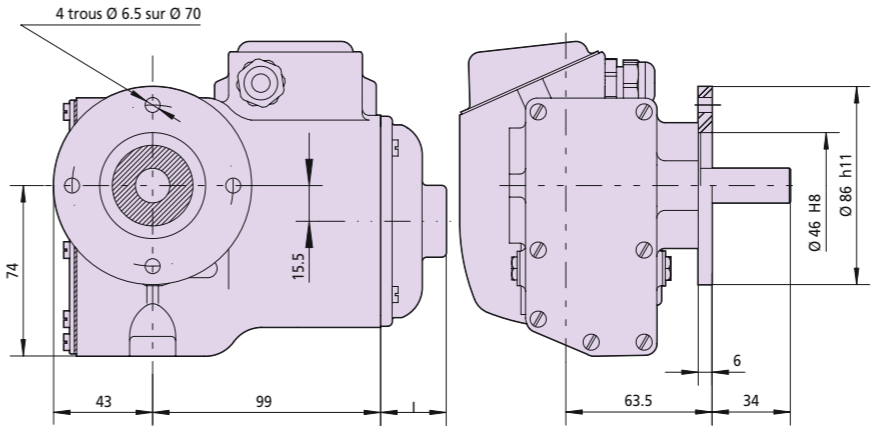
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Charge / Load

R2	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	28	165,5	3	199,5	210
	=	45	182,5	3	215,5	

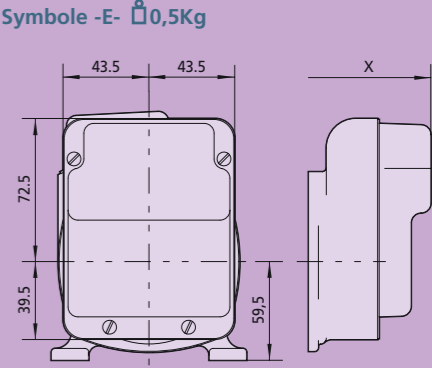
Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



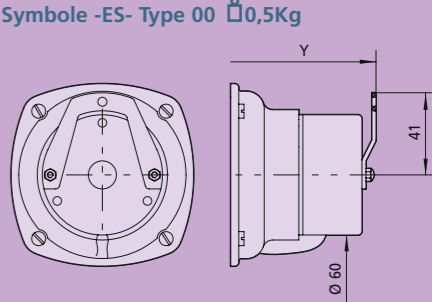
Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60

OPTIONS / OPTIONS

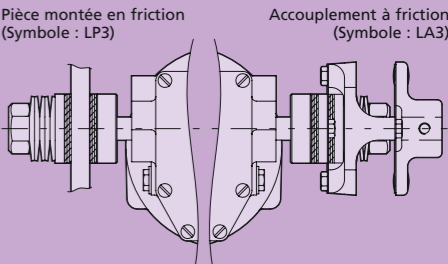
Frein à patin / Shoe brake



Frein à disque / Disk brake



Limiteur de couple / Torque limiters

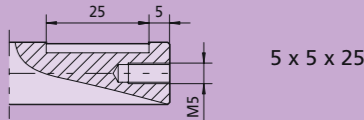


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



Motoréducteur à grande réduction
Very high speed reducing ratio geared motors

R3

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	MONOPHASE 50Hz	COURANT CONTINU
schéma N°20	schéma N°22	schéma N°24	schémas N°28 à 32
Tension réalisable de 24 à 500V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 24 à 230V	Tension réalisable de 12 à 220V
			Sauf 8R3U 115 Volts maxi
Symbole 2R3 1/x			Symbole 2R3U 1/x
0,7A A en 230V			0,8A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x			T/mn Nm Nm Rapp 1/x
35 11 80			35 10 80
23 16 120			23 14 120
Symbole 4R3 1/x	Symbole 4R3NJ 1/x	Symbole 4R3KJ 1/x	Symbole 4R3U 1/x
0,5A A en 230V	0,5A A en 230V	A 0,7A en 230V	0,5A A en 220V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
17 11,5 80	17 10 80	17 11,5 80	17 11,5 80
11 17,5 120	11 15 120	11 17,5 120	11 17,5 120
8,4 23 160	8,4 20 160	8,4 23 160	8,4 23 160
6,8 30 200	6,8 25 200	6,8 30 200	6,8 30 200
5,6 32,5 240	5,6 27,5 240	5,6 32,5 240	5,6 32,5 240
4,5 40 300	4,5 35 300	4,5 40 300	4,5 40 300
3,4 50 400	3,4 40 400	3,4 50 400	3,4 50 400
2,7 70 500	2,7 70 500	2,7 70 500	2,7 70 500
2,3 80 600	2,3 80 600	2,3 80 600	2,3 80 600
1,8 100 750	1,8 100 750	1,8 100 750	1,8 100 750
1,35 120 1000	1,35 120 1000	1,35 120 1000	1,35 120 1000
1,13 130 1200	1,13 130 1200	1,13 130 1200	1,13 130 1200
0,90 150 1500	0,90 150 1500	0,90 150 1500	0,90 150 1500
0,75 150 1800	0,75 150 1800	0,75 150 1800	0,75 150 1800
0,68 150 2000	0,68 150 2000	0,68 150 2000	0,68 150 2000
0,54 150 2500	0,54 150 2500	0,54 150 2500	0,54 150 2500
0,45 150 3000	0,45 150 3000	0,45 150 3000	0,45 150 3000
0,30 150 4500	0,30 150 4500	0,30 150 4500	0,30 150 4500
0,23 150 6000	0,23 150 6000	0,23 150 6000	0,23 150 6000
Symbole 8R3 1/x	Symbole 8R3NJ 1/x	Symbole 8R3KJ 1/x	Symbole 8R3U 1/x
0,3A A en 230V	0,3A A en 230V	A 0,5A en 230V	0,6A A en 115V
T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x	T/mn Nm Nm Rapp 1/x
0,14 150 4500	0,14 150 4500	0,14 150 4500	0,14 150 4500
0,11 150 6000	0,11 150 6000	0,11 150 6000	0,11 150 6000

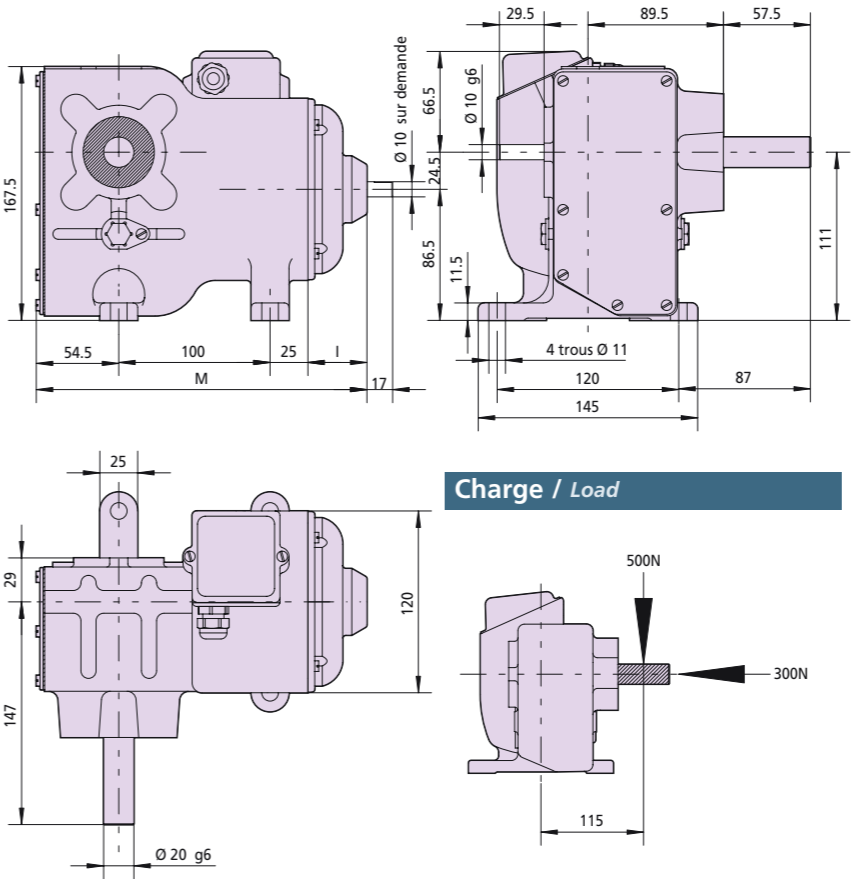
SÉRIES R3G 230 Volts MONOPHASE 50 Hertz			
Motoréducteurs synchrone à inducteurs 0,3A sous 230V			Couple 150 Nm
Symbole	Vitesse en Tr/mn	Temps par Tour (en minutes)	Vitesse en Tr/jour
R3G300 *	0,2500	4 mn	360
R3G375 *	0,2000	5 mn	288
R3G750	0,1000	10 mn	144
R3G1200	0,0625	16 mn	90
R3G1500	0,0500	20 mn	72
R3G3000	0,0250	40 mn	36
R3G6000	0,0125	80 mn	18

- Exemple de définition :
- Motoréducteur 4R3 6000 : vitesse 0,23 Tr/min 150 Nm en finition IP40/IP55 service S1
  - Motoréducteur 4R3KJ1000 : vitesse 1,35 Tr/min 120 Nm en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

\* couple 120 Nm maxi

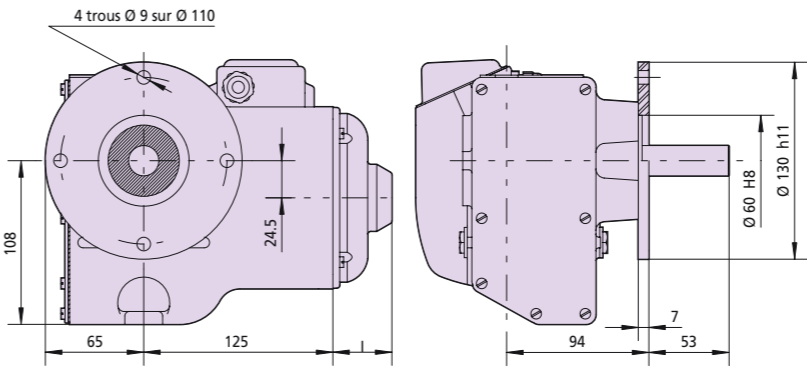
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard

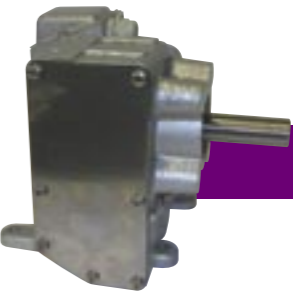


R3	Courant	I	M	⊠ Kg	X	Y
	~	39	218,5	7,2	247,5	247,5
	=	56	235,5	7,2	265,5	271,5

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

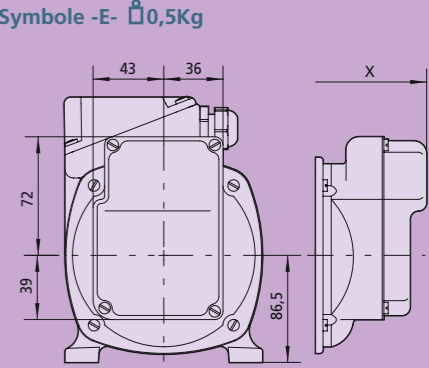


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 80

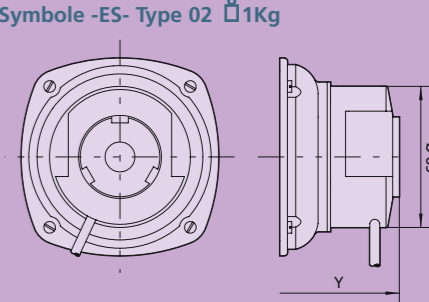


OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

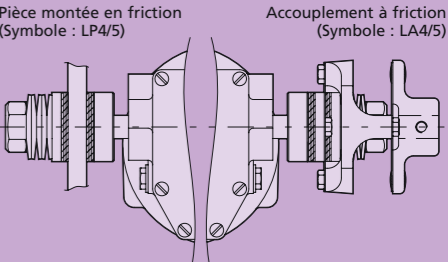


Frein à disque / Disk brake



Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Limiteur de couple / Torque limiters

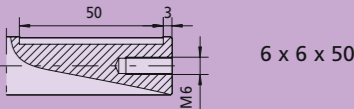


Cotations (voir page 79)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage / Keyway



### Very high speed reducing ratio geared motors

## R2 bis

## CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU				COURANT CONTINU			
schéma N°20				schéma N°24				schémas N°28 à 29 excitation aimants				schémas N°28 à 29 excitation aimants			
Tension réalisable de 24 à 400V				Tension réalisable de 24 à 230V				Tension réalisable de 12 à 220V				Tension réalisable de 12 à 115V			
Couple 20 Nm															
Symbole 4R2Bis 1/x				Symbole 4R2BisKJ 1/x				Symbole 2R2BisU 1/x				Symbole 4R2BisU 1/x			
A 0,1A en 230V				A 0,1A en 230V				A 0,2A en 220V				A 0,2A en 115V			
Temps pour 1 tour				Temps pour 1 tour				Temps pour 1 tour				Temps pour 1 tour			
H	mn	s	Rapp 1/x	H	mn	s	Rapp 1/x	H	mn	s	Rapp 1/x	H	mn	s	Rapp 1/x
	5	23	7500		5	23	7500		2	45	7500		5	23	7500
	7	10	10000		7	10	10000		3	40	10000		7	10	10000
	8	30	12000		8	30	12000		4	15	12000		8	30	12000
	10	50	15000		10	50	15000		5	25	15000		10	50	15000
	13		18000		13		18000		6	30	18000		13		18000
	14	20	20000		14	20	20000		7	10	20000		14	20	20000
	16	10	22500		16	10	22500		8	5	22500		16	10	22500
	18		25000		18		25000		9		25000		18		25000
	21	35	30000		21	35	30000		10	50	30000		21	35	30000
	27		37500		27		37500		13	30	37500		27		37500
	32	20	45000		32	20	45000		16	10	45000		32	20	45000
	36	10	50000		36	10	50000		18	5	50000		36	10	50000
	41	40	56250		41	40	56250		20	50	56250		41	40	56250
	43	20	60000		43	20	60000		21	30	60000		43	20	60000
	54		75000		54		75000		27		75000		54		75000
1	0	15	84375	1	0	15	84375		30		84375	1	0	15	84375
1	20		112500	1	20		112500		40		112500	1	20		112500
1	45		150000	1	45		150000		52	30	150000	1	45		150000

## SÉRIES 4R2BisY Triphasé et 4R2BisKY Monophasé

## Motoréducteurs synchronisés 0,1A sous 230V

Tension réalisable de 24 à 230V

Couple 20 Nm

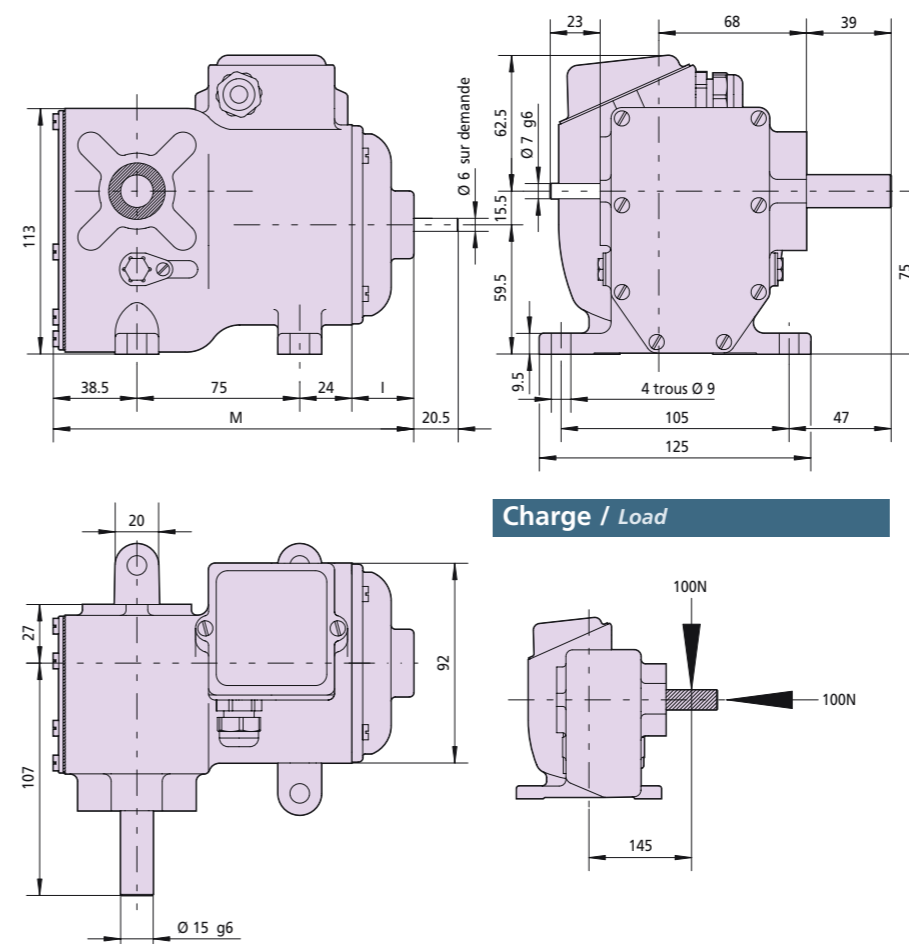
Symbole	Temps par Tour			Symbole	Temps par Tour		
4R2BisY7500	0h	5mn	0s	4R2bisKY7500	0h	5mn	0s
4R2BisY12000	0h	8mn	0s	4R2bisKY12000	0h	8mn	0s
4R2BisY15000	0h	10mn	0s	4R2bisKY15000	0h	10mn	0s
4R2BisY30000	0h	20mn	0s	4R2BisKY30000	0h	20mn	0s
4R2BisY37500	0h	25mn	0s	4R2BisKY37500	0h	25mn	0s
4R2BisY60000	0h	40mn	0s	4R2BisKY60000	0h	40mn	0s
4R2BisY75000	0h	50mn	0s	4R2BisKY75000	0h	50mn	0s
4R2BisY150000	1h	40mn	0s	4R2BisKY150000	1h	40mn	0s

**Exemple de définition :**

- Motoréducteur 4R2bis20000 : vitesse 1 Tour en 14 min et 20 sec **en finition IP40/IP55 service S1 ou S3**
- Motoréducteur 2R2bisU150000 : vitesse 1 Tour en 52 min et 30 sec **en finition IP40/IP55 service S1 ou S3**

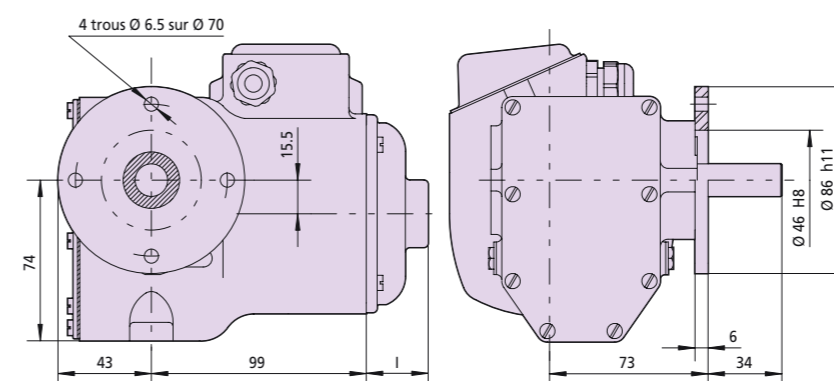
## ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

### Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



R2 bis	Courant	I	M	⊠ Kg	X
	~	28	165,5	3,5	199,5
	=	45	182,5	3,5	215,5

## Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



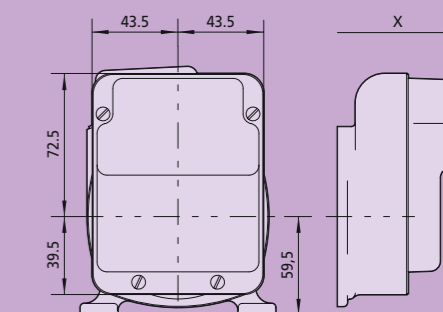
Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60



## OPTIONS / OPTIONS

**Frein à patin / Shoe brake**

Symbole -E- 0,5Kα

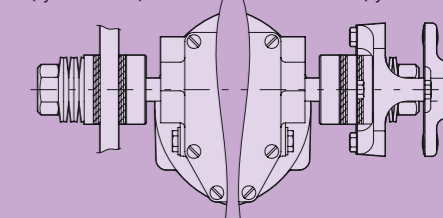


**Frein à disque / Disk brake**

## Limiteur de couple / Torque limiters

Pièce montée en friction  
(Symbole : LP3)

Accouplement à friction  
(Symbole : LA3)

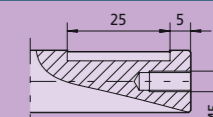


Cotations (voir page 79)

## Options / Options

- Arbre claveté / *Key shaft*
- Arbre moteur dépassant / *Over driving shaft*
- Arbres spéciaux (inox...) / *Special shaft*
- Contact de fin de course / *End of travel switches*
- Fixation bride spéciale / *Special flange*
- Adaptation codeur / *Encoder adjustment*
- Adaptation embrayage / *Clutch adjustment*
- Moteur synchronisé / *Synchronous motors*
- Câblages de commande / *Driven cabling*
- Envoi de plan / *Draw send*

## Clavetage / Keyway



5 x 5 x25

Moteur directs série A

Direct motors series A



A31 / A46

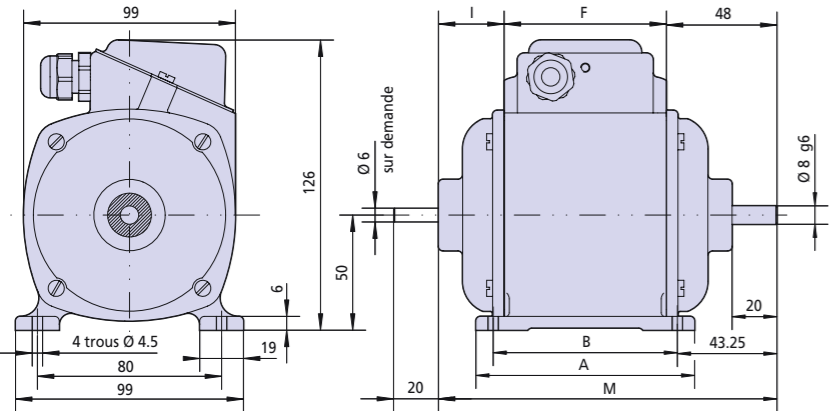
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

	TRIPHASE 50Hz		MONOPHASE 50Hz		MONOPHASE 50Hz		COURANT CONTINU	
Type du moteur	2A31	4A31			2A31KJ	4A31KJ	2AU31	4AU31
Nombre de Poles	2	4			2	4	2	4
Vitesse (Tr/mn)	2750	1300			2750	1300	2750	1300
Puissance (W)	30	15			24	12	30	15
Couple (Nm)	0,108	0,108			0,085	0,085	0,108	0,108
Cd/Cn	2				1,2			
Type du moteur	2A46	4A46	2A46NJ	4A46N	2A46KJ	4A46KJ	2AU46	4AU46
Nombre de Poles	2	4	2	4	2	4	2	4
Vitesse (Tr/mn)	2750	1300	2750	1300	2750	1300	2750	1300
Puissance (W)	50	25	35	18	40	20	50	25
Couple (Nm)	0,180	0,180	0,125	0,125	0,145	0,145	0,180	0,180
Cd/Cn	2		0,7		1,2			

Tous ces moteurs ne se font qu'en finition IP40/IP55 • Caractéristiques en service S1 • Caractéristiques en service S3 UNIQUEMENT

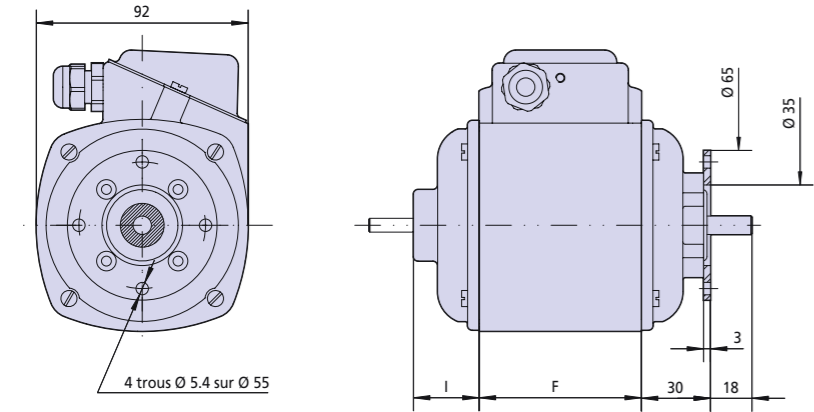
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	A	B	F	I	M	⌀Kg	X	Y
A31	~	70	55	45,5	28	121,5	2,3	155,5	166
	=	70	55	45,5	45	138,5	2,3	171,5	
A46	~	95	80	70,5	28	146,5	3	180,5	191
	=	95	80	70,5	45	163,5	3	196,5	

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

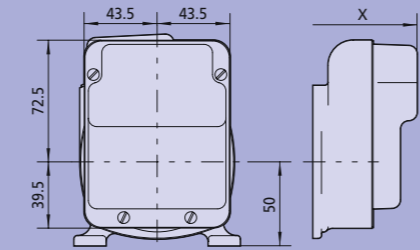


Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60

OPTIONS / OPTIONS

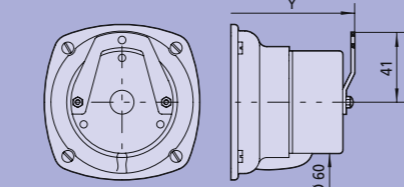
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⌀0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

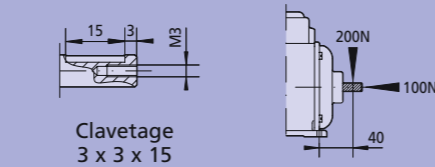
Symbole -ES- Type 00 ⌀0,5Kg



Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Moteur directs série B

Direct motors series B



B31 / B61

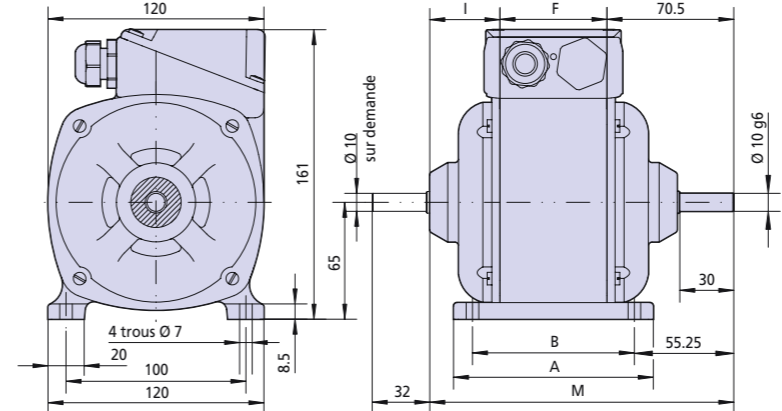
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
Type du moteur	2B31	4B31	6B31	8B31	2B31NJ	4B31NJ	6B31NJ	8B31NJ	2B31KJ	4B31KJ	6B31KJ	8B31KJ	2BU31	4BU31	6BU31	8BU31
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640
Puissance (W)	100	50	30	23	70	35	23	18	80	40	27	20	100	50	33	25
	Couple : 0,35 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 0,25 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 0,27 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 0,35 Nm			
Type du moteur	2B61	4B61	6B61	8B61	2B61NJ	4B61NJ	6B61NJ	8B61NJ	2B61KJ	4B61KJ	6B61KJ	8B61KJ	2BU61	4BU61	6BU61	8BU61
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640	2780	1350	870	640
Puissance (W)	200	100	65	47	140	70	46	35	160	80	55	40	200	100	67	50
	Couple : 0,7 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 0,5 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 0,55 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 0,7 Nm			

Tous ces moteurs se font en finition IP20/IP40/IP55 • Caractéristiques en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3 • Caractéristiques en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

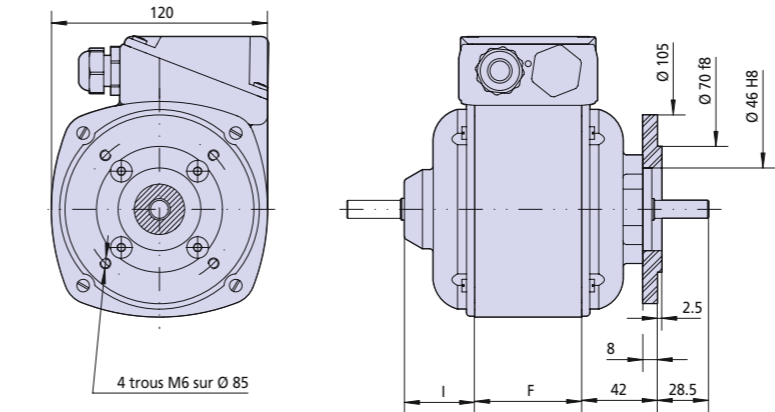
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	A	B	F	I	M	⌀Kg	X	Y
B31	~	111	90	59,5	39	169	3	198	198
	=	111	90	59,5	56	186	3	216	222
B61	~	141	120	89	39	198,5	5,5	227,5	227,5
	=	141	120	89	56	215,5	5,5	245,5	251,5

Modèle à bride B14 / Flange model B14 - Symbole -T-

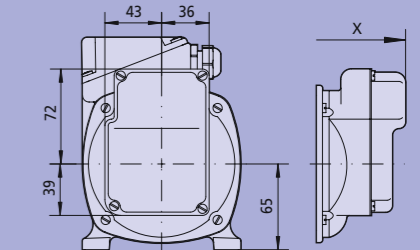


Fixation bride par 4 vis M6 / Ø 60

OPTIONS / OPTIONS

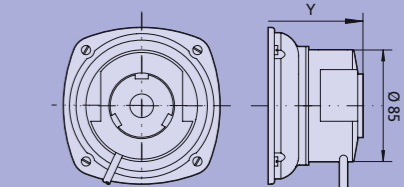
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⌀0,5Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⌀1,3Kg

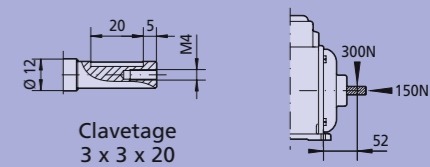


Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encodeur adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Moteur directs série C

Direct motors series C



C41 / C66

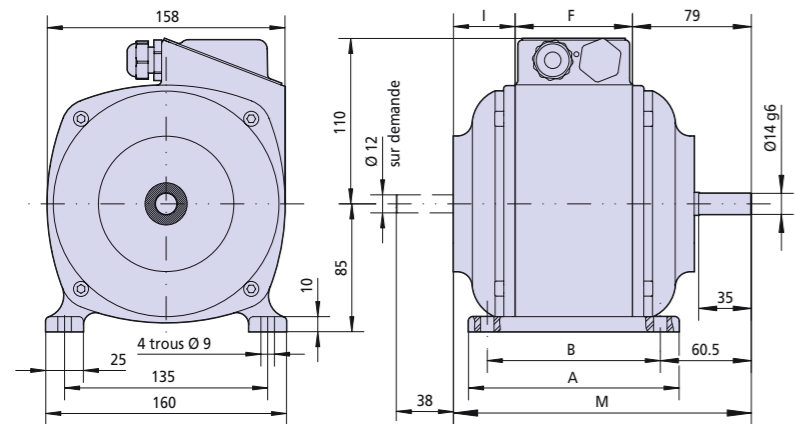
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
Type du moteur	2C41	4C41	6C41	8C41	2C41NJ	4C41NJ	6C41NJ	8C41NJ	2C41KJ	4C41KJ	6C41KJ	8C41KJ	2CU41	4CU41	6CU41	8CU41
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2800	1375	880	680	2800	1375	880	680	2800	1375	880	680	2800	1375	880	680
Puissance (W)	500	250	165	125	350	175	115	85	430	215	145	110	500	250	165	125
	Couple : 1,7 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 1,2 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 1,35 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 1,7 Nm			
Type du moteur	2C66	4C66	6C66	8C66	2C66NJ	4C66NJ	6C66NJ	8C66NJ	2C66KJ	4C66KJ	6C66KJ	8C66KJ	2CU66	4CU66	6CU66	8CU66
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2850	1400	900	690	2850	1400	900	690	2850	1400	900	690	2850	1400	900	690
Puissance (W)	800	400	265	200	560	280	185	140	640	320	215	160	800	400	265	200
	Couple : 2,7 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 1,9 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 2,15 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 2,7 Nm			

Tous ces moteurs se font en finition IP20/IP40/IP55 • Caractéristiques en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3  
• Caractéristiques en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

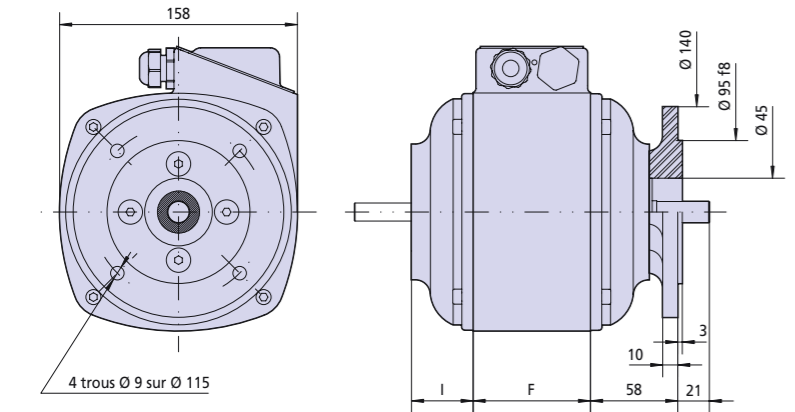
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	A	B	F	I	M	⌀Kg	X	Y
C41	~	140	115	78	41	198	8,8	232	243
	=	140	115	78	68	225	8,8		271
C66	~	165	140	103	41	223	11	257	268
	=	165	140	103	68	250	11		296

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

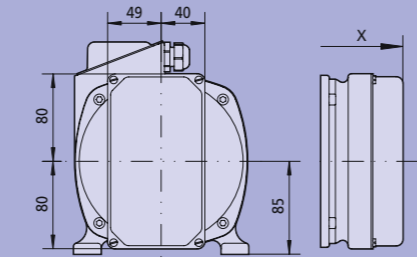


Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

OPTIONS / OPTIONS

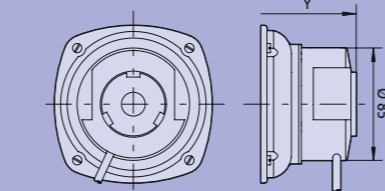
Frein à patin / Shoe brake

Symbole -E- ⌀1Kg



Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⌀1,3Kg

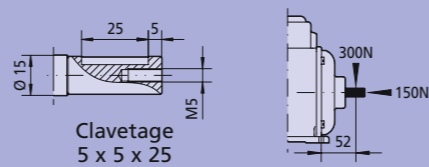


Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Moteur directs série C

Direct motors series C



C100

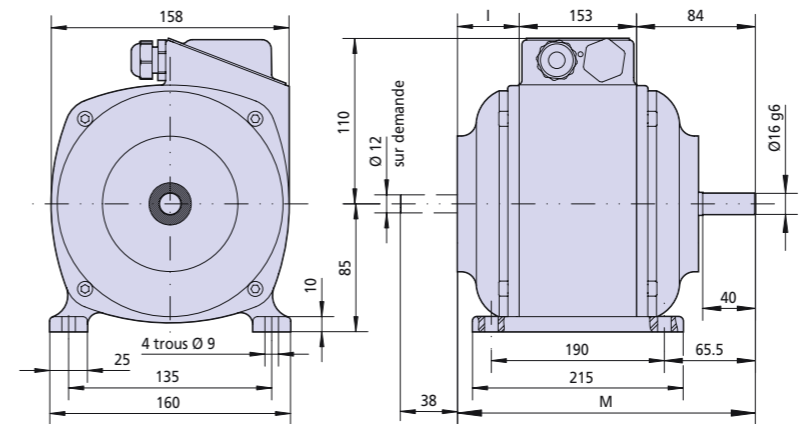
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
Type du moteur	2C100	4C100	6C100	8C100	2C100NJ	4C100NJ	6C100NJ	8C100NJ	2C100KJ	4C100KJ	6C100KJ	8C100KJ	2CU100	4CU100	6CU100	8CU100
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8	2	4	6	8
Vitesse (Tr/mn)	2900	1420	920	700		1420	920	700		1420	920	700	2900	1420	920	700
Puissance (W)	1350	675	450	340		470	315	235		540	360	270	1200	500	350	250
Cd/Cn	Couple : 4,5 Nm - Cd/Cn : 2				Couple : 3,15 Nm - Cd/Cn : 0,7				Couple : 3,6 Nm - Cd/Cn : 1,2				Couple : 4,5 Nm			

Tous ces moteurs se font en finition IP20/IP40/IP55 • Caractéristiques en finition IP20 service S1 ou IP40/IP55 service S3  
• Caractéristiques en finition IP40/IP55 service S3 UNIQUEMENT

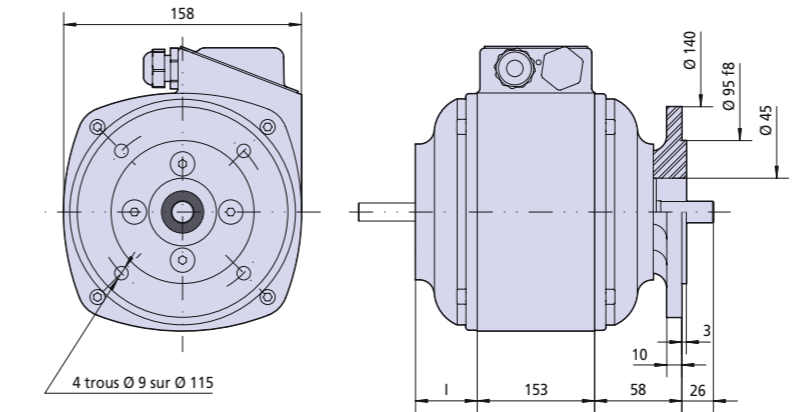
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	I	M	⌀Kg	Y
C100	~	41	278	13	323
	=	68	305	13	351

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-



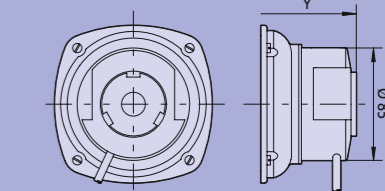
Fixation bride par 4 vis M8 / Ø 64

OPTIONS / OPTIONS

Frein à patin / Shoe brake

Frein à disque / Disk brake

Symbole -ES- Type 02 ⌀1,3Kg

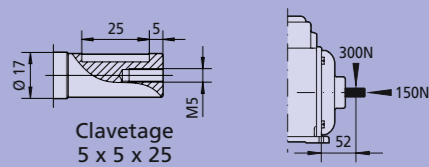


Pour frein étanche / arbre rapide dépassant / capotage (voir page 78)

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Dynamo tachymétrique / Tachogenerator
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Adaptation codeur / Encoder adjustment
- Adaptation embrayage / Clutch adjustment
- Moteur synchronisé / Synchronous motors
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Moteur directs série M

Direct motors series M

M90 / 100 / 112

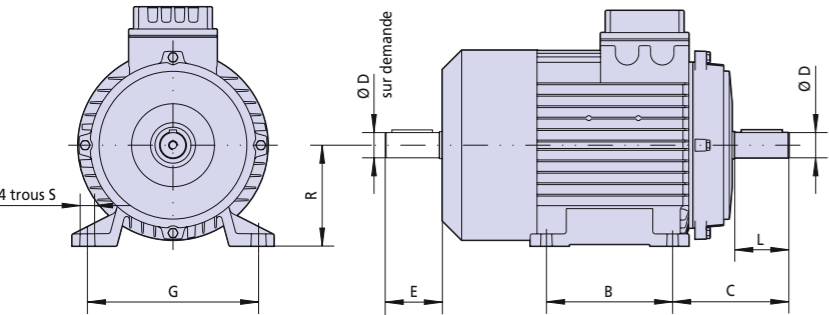
CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

	TRIPHASE 50Hz				MONOPHASE 50Hz				COURANT CONTINU			
Type du moteur	2M90	4M90	6M90	8M90	2M90K	4M90K	6M90K	8M90K				
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8				
Vitesse (Tr/mn)	2800	1380	900	720		1435						
Puissance (W)	2200	1500	750	370		1100						
Couple : Nm	7,5	10	8	5		7,5						
Type du moteur	2M100	4M100	6M100	8M100	2M100K	4M100K	6M100K	8M100K				
Nombre de Poles	2	4	6	8	2	4	6	8				
Vitesse (Tr/mn)	2860	1400	930	700		1415						
Puissance (W)	3000	2200	1500	750		1800						
Couple : Nm	10	15	15	10		12						
Type du moteur	2M112	4M112	6M112	8M112					2FU100	4FU100	6FU100	
Nombre de Poles	2	4	6	8					2	4	6	
Vitesse (Tr/mn)	2885	1430	910	700					3000	1500	1000	
Puissance (W)	4000	4000	2200	1500					3000	1500	1000	
Couple : Nm	13,7	27	23	20					10			

Tous ces moteurs se font en finition IP40/IP55, sauf FU100 en IP23

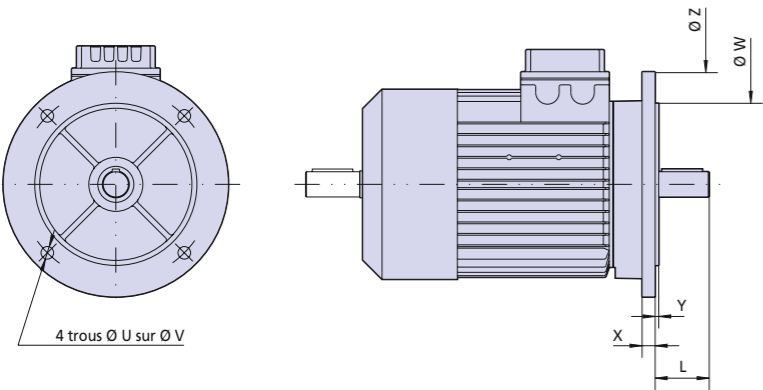
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



	Courant	B	C	D	E	G	L	R	S	U	V	X	Y	Z	W	r	l
M90	~	100	104	24	56	140	50	90	10 x 13,5	11	165	12	3,5	200	130	M8	8
M100	~	140	122	28	68	160	60	100	11,5 x 15,5	14	215	14	4	250	180	M10	8
M112	~	140	129	28	68	190	60	112	12,5 x 16	14	215	14,5	4	250	180	M10	8
	=	140	132	28	63	190	60	112	11,5 x 21,5	13	215	16	4	250	180	M10	8

Modèle à bride B5 / Flange model B5 - Symbole -T-

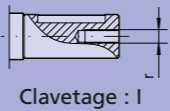


OPTIONS / OPTIONS

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Clavetage & Charge / Keyway & Load



Moteur directs série G

Direct motors series G



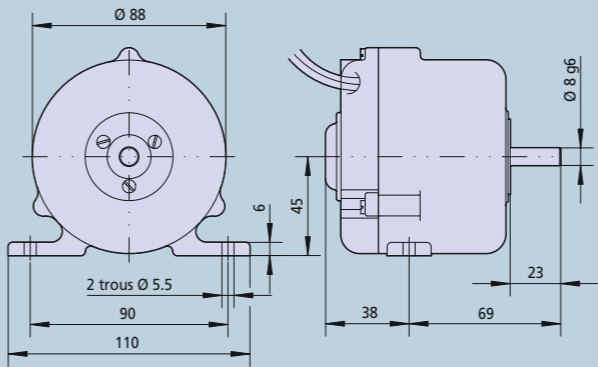
G1 / G2

CARACTÉRISTIQUES / CHARACTERISTICS

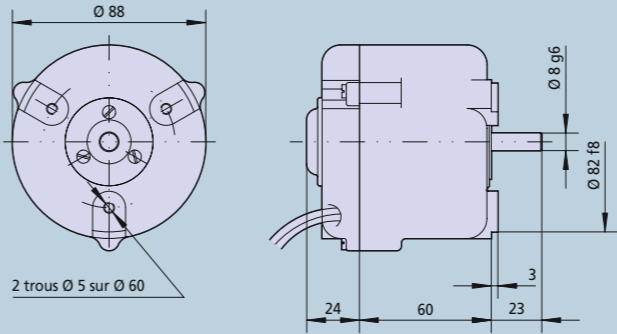
Moteur réalisable de 24V à 230V monophasé  
G1 - 230V monophasé 50Hz - 75tr/mn - 0,1A couple dynamique 0,5Nm - Couple statique 0,05Nm  
G2 - 230V monophasé 50Hz - 75tr/mn - 0,2A couple dynamique 1,5Nm - Couple statique 0,15Nm

ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS

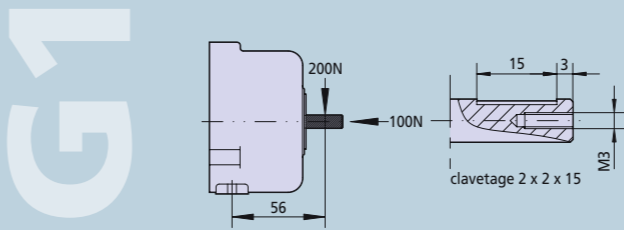
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



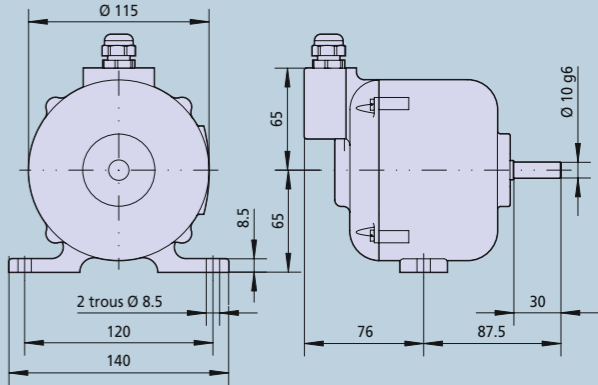
Modèle à bride B14 / Flange model B14 - Symbole -T-



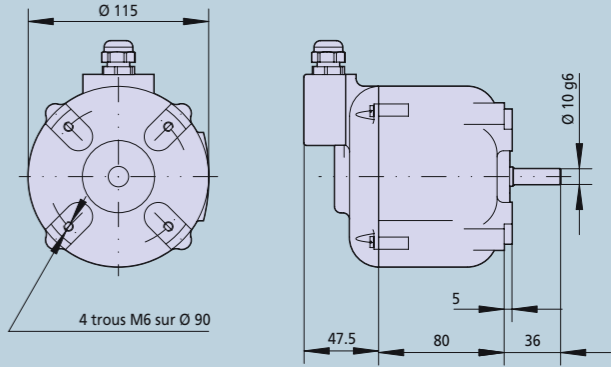
Clavetage & Charge / Keyway & Load



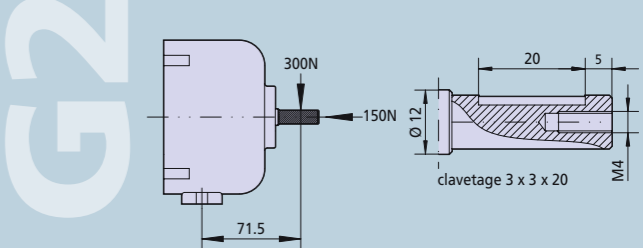
Modèle à patte B3 / Feet model B3 - Standard



Modèle à bride B14 / Flange model B14 - Symbole -T-



Clavetage & Charge / Keyway & Load

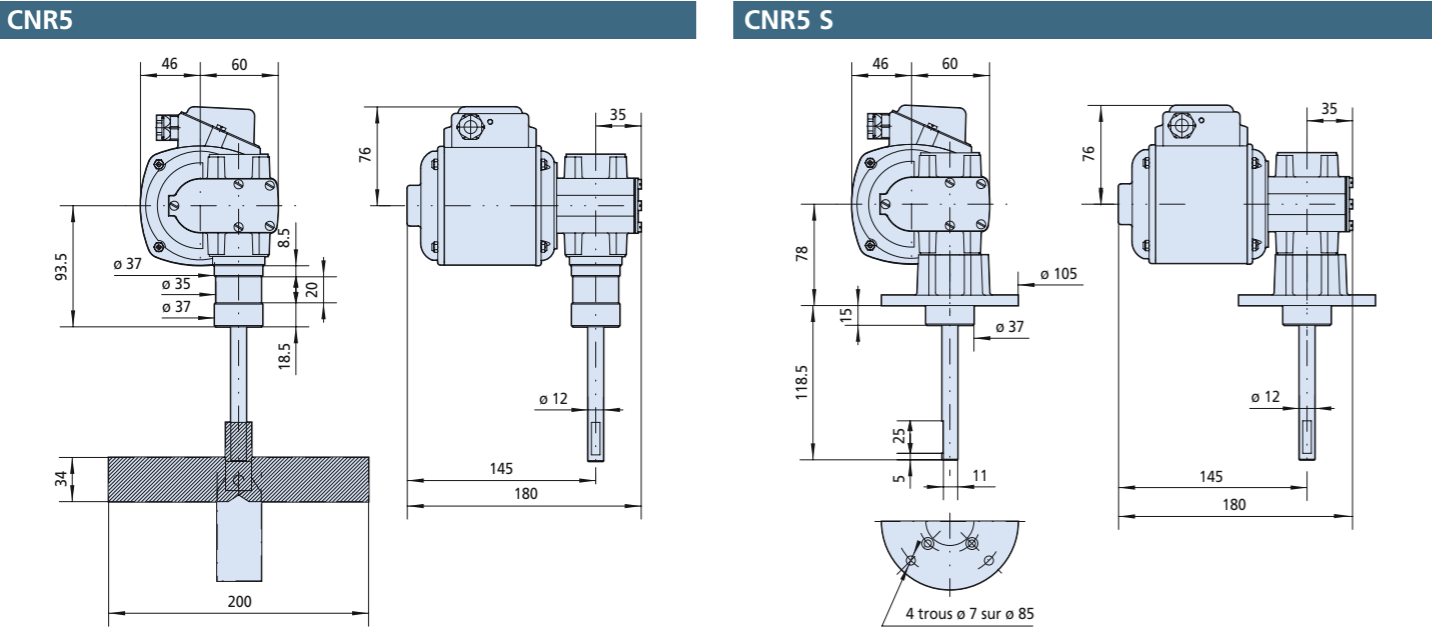


OPTIONS / OPTIONS

Options / Options

- Arbre claveté / Key shaft
- Arbre moteur dépassant / Over driving shaft
- Arbres spéciaux (inox...) / Spécial shaft
- Fixation bride spéciale / Special flange
- Limiteur de couple / Torque limiters
- Contact de fin de course / End of travel switches
- Câblages de commande / Driven cabling
- Envoi de plan / Draw send

Moteur de niveau
Level motor



Principe

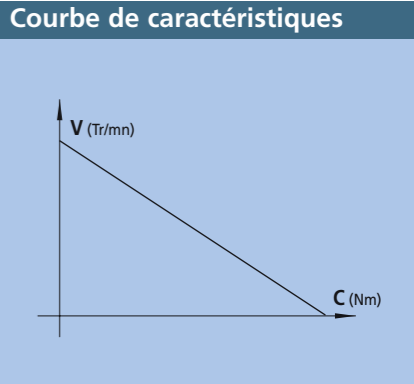
Un motoréducteur transmet à une palette un mouvement de rotation. Lorsque le niveau atteint la palette, la rotation de celle-ci est bloquée. Le blocage provoque la disparition de la tension sur un enroulement particulier du moteur, déclenchant, par l'intermédiaire d'un relais inverseur, une signalisation, une alarme, un avertissement, etc. Dès que la palette est découverte, la rotation reprend, la tension réapparaît, inversant le relais de contrôle. Alimentation standard mono 230v 50Hz avec condensateur intégré. Alimentation réalisable sous 48v-110v avec condensateur extérieur

Moteurs couples et 2 vitesses / Principe et description
Torque and 2 speed motors / Principe and description

Les moteurs couples / Torque motors

Ces moteurs, dérivés de nos moteurs asynchrones dont ils reprennent la majorité des constituants, sont notamment étudiés afin de rester bloqués sous tension. Cette particularité les dote d'une courbe de caractéristiques assimilable à une droite (voir figure ci-contre) et en font d'excellents ressorts électriques. Les principales applications sont :

- Les moteurs d'enroulage déroulage (Dans ce cas, l'effort de traction sur le produit enroulé reste identique bobine vide ou pleine).
- Les moteurs de rattrapage (Ils permettent de tirer ou enrouler un produit quelque soit sa vitesse en sortie de machine).
- Les ressorts électriques (Ils donnent un effort de tension constant sur des produits déroulants à 2 sens de fonctionnement).
- Les moteurs de sécurité (Etant très réversibles de fabrication, ils peuvent assurer, si ils sont équipés en conséquence, la fermeture automatique de portes, trappes... en cas de coupure de courant.



Caractéristiques des moteurs couple "MB"

(encombrements page 39)

Moteur monophasé 50 Hz selon schéma N°24 réalisable de 24 à 230 Volts

Symbole	Intensité en 230V	Vitesse à vide (Tr/mn)	Vitesse nominale (Tr/mn)	Couple nominal	Masse (Kg)
6MBKJS30	0,3 A	28	24	4	6,5
6MBKJS60	0,3 A	14	12	8	6,5
6MBKJS90	0,3 A	9,45	8	12	6,5
6MBKJS115	0,3 A	7,5	6	15	6,5
6MBKJS230	0,3 A	3,6	2,9	30	8
6MBKJS289	0,3 A	2,9	2,2	40	8
6MBKJS425	0,3 A	2	1,8	55	8

Caractéristiques des moteurs couple "MC"

(encombrements page 41)

Moteur monophasé 50 Hz selon schéma N°24 réalisable de 24 à 230 Volts

Symbole	Intensité en 230V	Vitesse à vide (Tr/mn)	Vitesse nominale (Tr/mn)	Couple nominal	Masse (Kg)
6MC43KJS30	0,8 A	30	24	20	17
6MC43KJS60	0,8 A	15	12	40	17
6MC43KJS90	0,8 A	10	9	60	17
6MC43KJS113	0,8 A	8	6	75	17
6MC68KJS30	1,2 A	30	24	35	20
6MC68KJS60	1,2 A	15	12	70	20
6MC68KJS90	1,2 A	10	9	110	20
6MC68KJS113	1,2 A	8	6	140	20

Les moteurs 2 vitesses / 2 Speeds motors

Présentation :

Nous ne réalisons, en standard, que 3 types de moteurs 2 vitesses ou à vitesses multiples :

- Les moteurs à pôles multiples
  - Plusieurs bobinages dans un même stator
- Les moteurs à "retour rapide"
  - Un moteur "G" (Vitesse lente) associé à un moteur classique (Vitesse de retour rapide)
- Les moteurs combinés (3 vitesses fixes)
  - Un moteur "G" + 1 moteur à pôles multiples

Remarques :

- Toutes ces motorisations sont conçues afin de s'adapter aux motoréducteurs de ce catalogue.
- Dans certaines configurations, ou certaines réductions, les pertes de couple sont insignifiantes voir nulles.
- Nous vous invitons donc vivement de nous consulter avant toute définition de matériel.
- Pour certaines applications très particulières, les moteurs à pôles multiples peuvent être synchronisés.

Caractéristiques des principales configurations de moteurs à vitesse multiples

Les moteurs à pôles multiples				Les moteurs à retour rapide				Les moteurs combinés		
Nombres de pôles au moteur	Ratio des vitesses	Vitesses obtenues	Perte de couple	Type de moteur	Ratio des vitesses	Vitesses obtenues	Perte de couple	Type de moteur	Vitesses obtenues	Perte de couple
2 / 4	2	3000-1500	50%	2B61+G1	40	3000/75	sans	2/4B61+G1	3000-1500-75	50%
2 / 6	3	3000-1000	50%	4B61+G1	20	1500/75	sans	2/6B61+G1	3000-1000-75	50%
2 / 8	4	3000-750	50%	6B61+G1	13	1000/75	sans	2/8B61+G1	3000-750-75	50%
4 / 6	2/3	1500-1000	50%	8B61+G1	10	750/75	sans	4/6B61+G1	1500-1000-75	50%
4 / 8	2	1500-750	50%	2C41+G2	40	3000/75	sans	2/4C41+G2	3000-1500-75	50%
				4C41+G2	20	1500/75	sans	2/6C41+G2	3000-1000-75	50%
				6C41+G2	13	1000/75	sans	2/8C41+G2	3000-750-75	50%
				8C41+G2	10	750/75	sans	4/6C41+G2	1500-1000-75	50%

Frein

Brake

IMPORTANT ! Pour toute commande, il est impératif de préciser si le moteur doit être équipé d'un frein car son adjonction ultérieur entraîne d'importantes modifications toujours très onéreuses.

Généralités

Il faut dissocier 2 types de freins :

• Les freins à patin

- Entièrement réalisés en nos ateliers, ils permettent, pour un faible coût, un bon maintien des mécanismes en aval.

• Les freins à disque qui se scindent eux-mêmes en 2 catégories

- Les freins à manque de courant. Livrés avec redresseur ils permettent des freinages très rapides


- Les freins à appel de courant (nous consulter)

Les freins à patin

Ce sont des freins à manque de courant qui assurent de ce fait leur fonction lors de la coupure d'alimentation du moteur. Simple et robuste leurs connections sont ramenés à la plaque à bornes.

Il y a 1 taille de frein par type de moteur :

- Le frein A qui consomme 5VA
- Le frein B qui consomme 5VA
- Le frein C qui consomme 10VA




Les freins à disque à manque de courant

Ils assurent leur fonction lors de la coupure d'alimentation du moteur.

Afin d'éviter les freinages trop brutaux et susceptibles d'endommager les mécanismes entraînés, leur couple de collage est réglable jusqu'à 50% de sa valeur nominale.

Il y a 2 tailles de frein usuellement montées sur nos moteurs :

- La taille 02 qui consomme 20W et procure un couple nominal de collage de 4Nm
- La taille 03 qui consomme 25W et procure un couple nominal de collage de 8Nm



Options / Options

• Frein à patin

- Freinage renforcé

- Alimentation séparée

- Tension spéciale d'alimentation

- Commande manuelle

• Frein à disque

- Étanche

- Déblocage manuel

- Tension spéciale d'alimentation

- Arbre rapide dépassant carré 8

- Arbre rapide dépassant carré 8 capoté

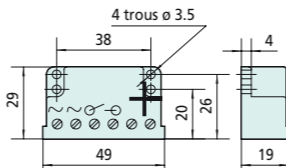
- Redresseur dans la boîte à bornes

- Adjonction dynamo au codeur

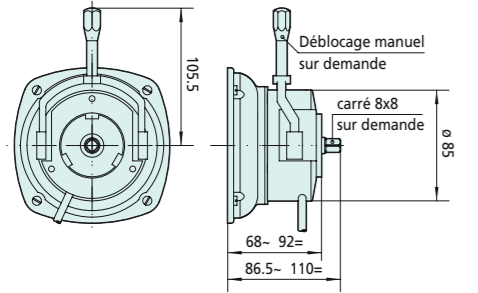
Redresseur / Rectifier

1 alternance : U service = U redressé/2

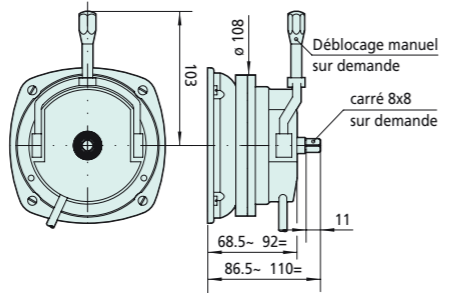
2 alternance : U service = U redressé



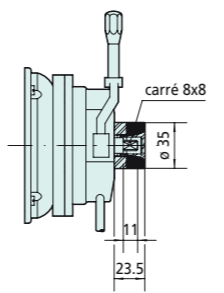
Type 02 - Standard



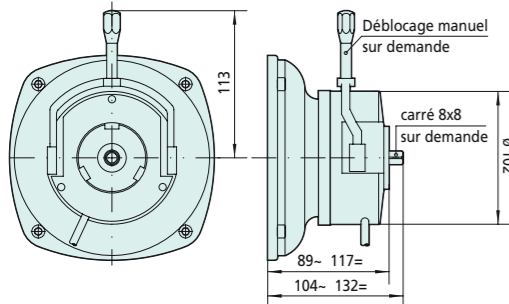
Type 02 - Étanche



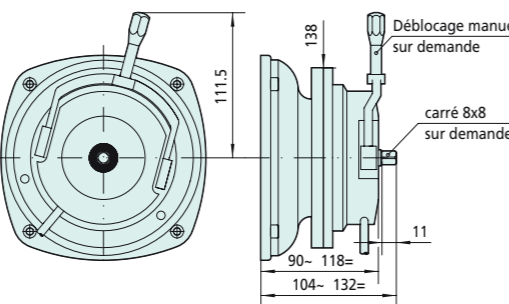
Type 02 - Étanche capoté



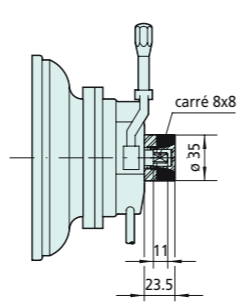
Type 03 - Standard



Type 03 - Étanche



Type 03 - Étanche capoté



Limiteurs de couple

Torque limiters

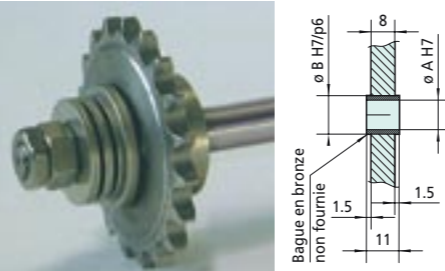
APPLICATION : • Protection des moteurs en cas de blocage de la mécanique entraînée.  
• Protection des utilisations en aval par l'assurance d'un couple maximum donné en sortie de réducteur.  
• Protection des produits manipulés en cas d'anomalie sur la chaîne transfert.

Principe de fonctionnement

De conception très simple et facilement réglable par l'utilisateur. Il comporte en amont un disque pincé entre 2 rondelles de ferodos comprimées par des rondelles élastiques par l'intermédiaire d'un écrou.


Accouplement à friction - symbole : LP

Ne nécessite pas de palier supplémentaire  
Ex : engrenage / poulie / pignon de chaîne etc.



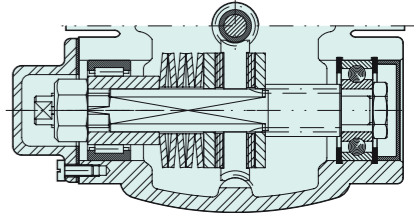
Accouplement à friction - symbole : LA

Avantage de flexibilité (compensation des désaxages et désalignements)



Friction interne symbole : LS

L'organe monté en friction étant placé dans le carter du réducteur - valable en série D friction réglée en usine au couple nominal.

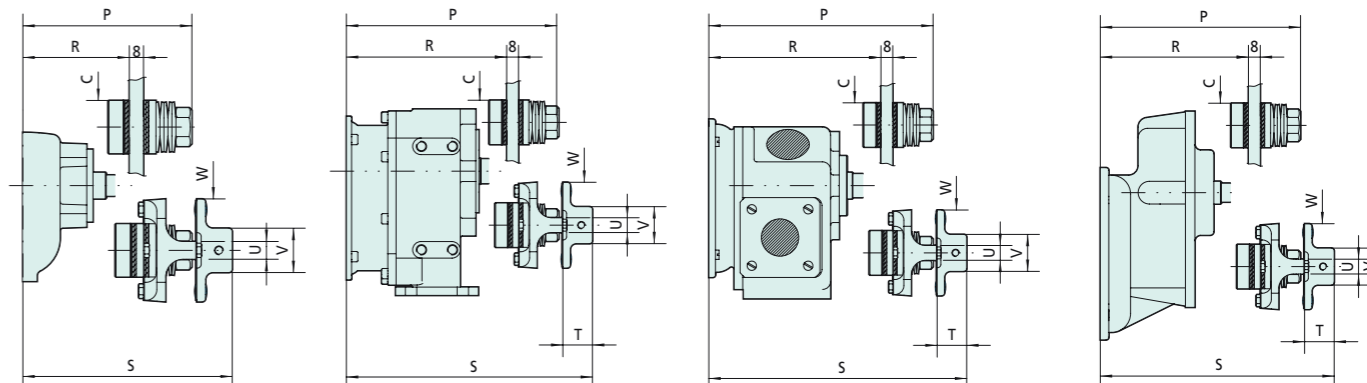


AV/BV/CV/GV/MV/D/R

MC

BW

H



		N°1			N°2				N°3						N°4								N°5		
		AV	AH	R1	BV	G1V	BH	D11	BV	G1V	G2V	CH	D22	R2	CV	M63V	G2V	CV+	BW	MC	D34	R3	MC	D44	R3
P	socle	79	111	92	98	98	127	98	102	102	115	146	104	117	127	113	127	131	174	196	128	161	203	154	169
	bride	92	111	92	126	126	127	98	130	130	150	146	122	117	166	137	166	165	201	216	161	161	223	167	169
R	socle	48	80	61	62	62	90	62	62	62	74	105	63	76	78	63	78	81	123	145	78	110	145	95	110
	bride	61	80	61	90	90	90	62	90	90	109	105	81	76	117	87	117	115	150	165	111	110	165	108	110
S	socle	99	131	112	120	120	148	120	128	128	140	171	129	142	158	143	158	161	203	225	158	190	245	195	210
	bride	112	131	112	148	148	148	120	156	156	175	171	147	142	197	167	197	195	230	245	191	190	265	208	210
T		16	16	16	20	20	20	20	24	24	24	24	24	24	28	28	28	28	28	28	28	28	35	35	35
øU		8	8	8	10	10	10	10	12	12	12	12	12	12	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
øU max		13	13	13	17	17	17	17	20	20	20	20	20	20	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
V		20	20	20	25	25	25	25	30	30	30	30	30	30	45	45	45	45	45	45	45	45	50	50	50
W		48	48	48	58	58	58	58	76	76	76	76	76	76	95	95	95	95	95	95	95	95	113	113	113
A		10	10	10	12	12	12	12	15	15	15	15	15	15	17	17	17	20	20	20	17	17	24	24	24
B		13	13	13	16	16	16	16	18	18	18	18	18	18	20	20	20	23	23	23	20	20	28	28	28
C		25	25	25	30	30	30	30	40	40	40	40	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	60	60	60

# Contacts de fin de course

## End of travel switches

### Principe de fonctionnement

Une came (Cylindrique encoché de diamètre 60 mm.) sur la périphérie de laquelle roule le galet d'un micro-contact, est liée à l'axe de sortie du motoréducteur et décrit un mouvement de rotation proportionnel à la course à parcourir.

Lorsque le galet du micro-contact tombe dans l'encoche, ce dernier change alors d'état.

Du fait de son encoche, la came ne peut avoir un débattement supérieur à 7/8 de tours (315°).

Lorsque l'arbre de sortie du motoréducteur doit effectuer plusieurs tours avant de s'arrêter ou repartir en sens inverse, la came est alors montée sur un petit réducteur complémentaire à 1 ou 2 étages de réduction.

**Courses maximales possibles :**

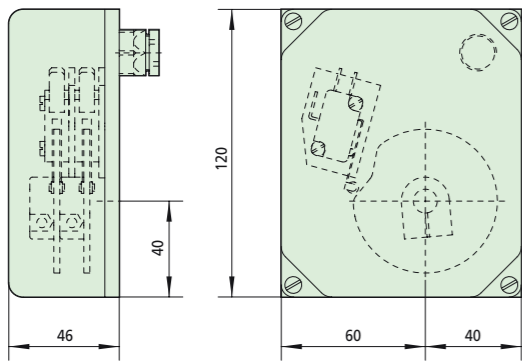
- Came en direct :  $360^\circ \times 7/8 = 315^\circ$
- Came avec 1 étage de réduction :  $60 \times 7/8 = 52,5$  tr
- Came avec 2 étages de réduction :  $60 \times 60 \times 7/8 = 3150$  tr

Il est aussi possible, toujours dans le même encombrement, de monter un potentiomètre dit de recopie. Dans ce cas, le signal du potentiomètre est alors proportionnel à la course parcourue. Ces configurations qui permettent de connaître la position des mobiles dans l'espace sont très fréquentes dans les mécanismes aveugles.

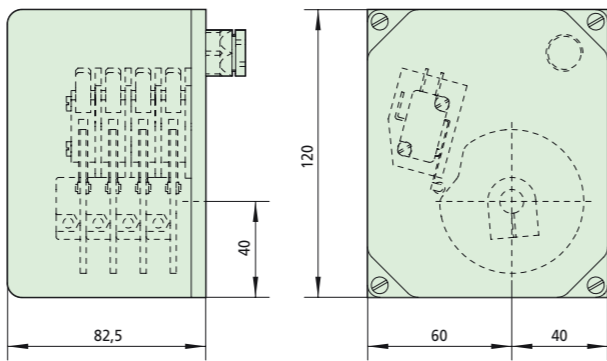
Selon les besoins, il est possible de monter un plus grand nombre de comes dans des capots spéciaux.

Nous commercialisons aussi des boîtiers autonomes pour montage en bout de vis à billes, sur des axes de treuil...

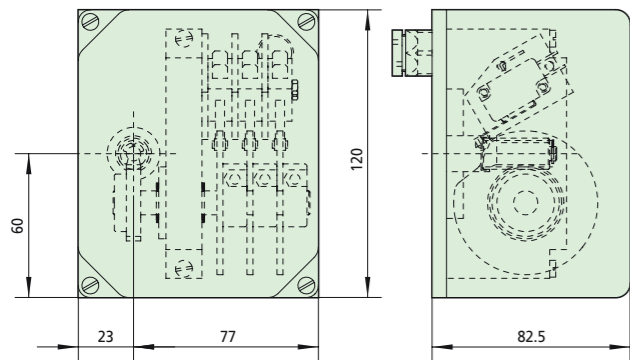
### 1 ou 2 comes directs



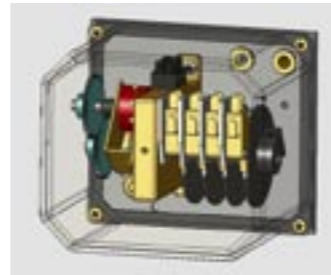
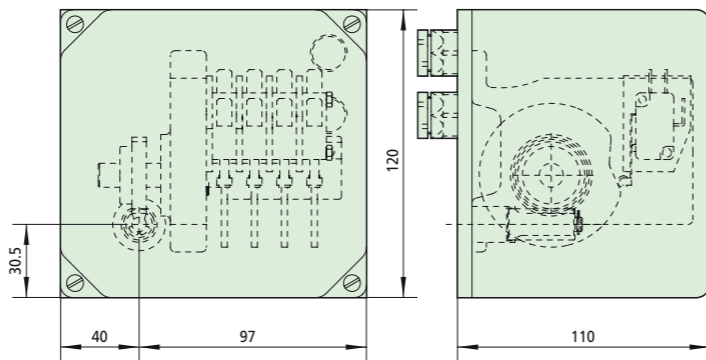
### 3 à 5 comes directs



### 1 à 3 comes 1 réduction



### 4 comes 1 réduction



# Cablage variateur

### Généralités / Generalities

La variation de vitesse s'applique à 2 types de moteurs :

- Les moteurs triphasés (courant alternatif)
- Les moteurs à courant continu (symbole U)

#### LA VARIATION DE VITESSE DES MOTEURS TRIPHASES

La variation de vitesse en courant alternatif concerne les plages (pratiquement de 1 à 20) et requiert une bonne connaissance des cycles d'utilisation afin d'adapter au mieux le moteur aux fréquences issues du variateur.

Les principaux avantages de ce mode de variation sont l'absence d'entretien (pas de balai ni collecteur) et un coût moteur moindre.

#### LA VARIATION DE VITESSE DES MOTEURS A COURANT CONTINU

La vitesse de rotation des moteurs à courant continu dépend de la tension d'alimentation de l'induit tandis que le couple est pratiquement l'image de la consommation (ampères). De ce fait, il est possible de faire varier la vitesse de ces moteurs dans de grandes plages.

Nous réalisons tous les câblages de commande de nos moteurs. Ceci nous permet, dans la mesure où nous sommes les seuls maître-d'œuvre de l'ensemble, de garantir des solutions clefs-en-main.

Ces applications vont du simple variateur à câblage intégré aux armoires de commande prenant en compte :

- Des contacts de fin de course,
- Une régulation par génératrice tachymétrique,
- Plusieurs consignes de vitesse,
- Un affichage d'état,
- Du comptage décomptage...



Exemple de câblage en armoire



Sur simple demande, nous pouvons réaliser des essais de cycle en charge et livrer :

- Un motoréducteur équipé avec :
  - Contacts de fin de course
  - Tachymètre ou codeur
- Armoire câblée avec :
  - Variateur
  - Relais de commande
  - Afficheur
  - Voyants
- Les courbes d'essai en cycle
  - Couple
  - Vitesse moteur...

Armoire câblée avec :

- Boutons de commande ramenés en face avant,
- Voyants lumineux donnant l'état de la machine
- Un afficheur (en haut) donnant :
  - Le nombre de cycles par heure
  - Le nombre de cycles par jour
  - Le nombre d'arrêts machine
- L'afficheur du variateur en façade
  - Cet artifice permet, dans cette configuration, de connaître la vitesse de rotation du moteur et de ce fait le couple disponible.



Schémas de branchement / Moteurs à courant Alternatif

Connection diagrams / Alternating current motors

IMPORTANT ! Tous les bobinages de nos moteurs subissent un test d'isolement de 2000V entre phase et entre phase et masse. De ce fait, nous déclinons toute responsabilité en cas de destruction d'un bobinage lors de contrôles diélectriques de réception après livraison.

20

Moteur triphasé  
Treephase motor

Branchement en triangle  
Delta connection

Branchement en triangle  
Delta connection

21

Moteur triphasé à 2 vitesses  
Treephase 2 speed motor

Grande vitesse  
High speed

Petite vitesse  
Low speed

Repérage des couleurs pour les sorties par fils des moteurs triphasés

Bleu - Z - Blue  
Rouge - X - Red  
Noir - Y - Black  
Marron - U - Brun  
Vert - V - Green  
Jaune - V - Yellow

Identified colors for wires output of the treephase motors

24

Moteur monophasé symbole "K"  
Singlephase motor symbol "K"

Sens 1  
Direction 1

Sens 2  
Direction 2

Sortie par fils  
Wires output

26

Moteur monophasé "K" avec frein séparé  
Singlephase motor "K" with brake extra

Sens 1  
Direction 1

Sens 2  
Direction 2

27

Moteur monophasé 2 sens 2 vitesses + Frein séparé  
Singlephase motor 2 directions 2 speeds + Brake extra

Grande vitesse  
High speed

Petite vitesse  
Low speed

Schémas de branchement / Moteurs à courant continu

Connection diagrams / Direct current motors

IMPORTANT! The windings of our motors are subjected to an insulation test at 2000V phase to phase and phase to ground. Therefore we shall not be liable for any damage to a winding during receiving dielectric test after delivery.

Moteur Shunt (excitation à aimant permanent)  
Shunt motor (permanent magnet excitation)

28

Standard  
Standard

29

Avec frein  
With brake

30

Moteur Shunt (excitation bobinée)  
Shunt motor (wound excitation)

Moteur Shunt (excitation bobinée)  
Shunt motor (coiled excitation)

31

Standard  
Standard

32

Avec frein  
With brake

34

Moteur série 1 sens symbole "UN"  
Série Motor 1 direction symbol "UN"

Sens 1  
Direction 1

ou  
or

Sens 2  
Direction 2

36

Moteur série inversion de sens unifilaire symbole "K"  
Series motor single wire direction reversal symbol "K"

37

Modes de branchement des redresseurs de frein à disque  
Rectifier connection of disk brake modes

moteur

redresseur

frein

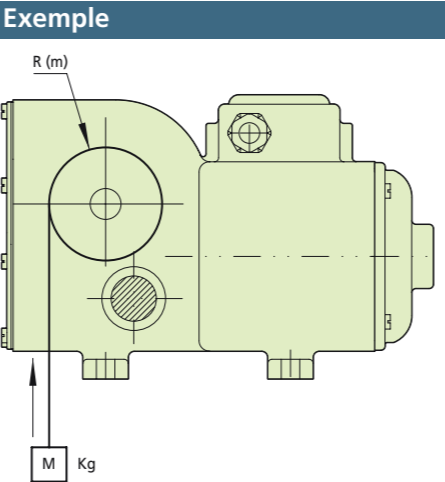
Formules de base / Basic formula				
Formule de base		Formules complémentaires		Formules approchées
<b>C = F x R</b> <small>Couple Nm    Force Newton    Rayon Mètre</small>		<b>C = M x G x R</b> <small>Couple Nm    Masse Kg    Gravité 9,81    Rayon Mètre</small>		<b>C = M x R x 10</b> <small>Couple Nm    Masse Kg    Rayon Mètre</small>
<b>P = C x ω</b> <small>Puissance W    Couple Nm    Vitesse Rad/s</small>		<b>P = C x N x π / 30</b> <small>Puissance W    Couple Nm    Vitesse Tr/mn</small>		<b>P = C x N / 10</b> <small>Puissance W    Couple Nm    Vitesse Tr/mn</small>
Désignation	Unité	Abréviation	Valeur absolue	Valeur pratique
Force	Newton	N	1 N = 1 Kg : G (9,81)	1 N = 0,1 Kg
Couple	Newton-mètre	Nm	1 Nm = 1 N x 1 m	1 Nm = 0,1 m.Kg
Vitesse	Radian/seconde	Rad/s	1 Rad/s = 360° : 2π/s	1 Rad/s = 10 Tr/mn
Vitesse	Tour/minute	Tr/mn	1 Tr/mn = π : 30 Rad/s	1 Tr/mn = 0,1 Rad/s
Puissance	Watt	W	1 W = 1 Nm x 1 Rad	1 W = 1 Nm x 10 Tr/mn

Les symboles électriques / Electrical symbols				
Note : Ce tableau a pour but d'expliquer l'articulation des symboles électriques des motoréducteurs.				
Nb. de pôles (vitesse moteur)	Types moteur (ø du rotor)	Lg. circuit magnétique	Les caractéristiques d'identification du moteur, du bobinage...	
Nb. pôles	Vitesse (Tr/mn)	Calibre moteur	ø rotor (mm)	Longueur de fer (mm)
2	3000	A	45	20 - 30 - 45
4	1500	B	60	30 - 60
6	1000	C	80	40 - 65 - 100
8	750	F	100	100
Note : Vitesse rotorique pour les moteurs à courant continu : 2 = 3000 Tr/mn    4 = 1500 Tr/mn 6 = 1000 Tr/mn    8 = 750 Tr/mn				
			Sans	Triphasé
			N	Monophasé 4 bornes 2 sens service S1
			K	Monophasé 3 bornes 2 sens service S3
			J	Rotor résistant
			JS	Rotor spécial (moteurs couples)
			Y	Moteur asynchrone synchronisé
			G	Moteur synchrone à inducteurs
			U	Courant continu (shunt et aimant)
			UN	Moteur C.C série 1 sens service S1
			UK	Moteur C.C série 2 sens service S3

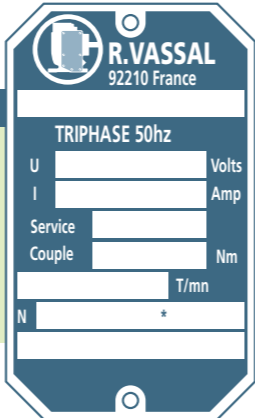
Les symboles mécaniques / Mechanical symbols				
Note : Ce tableau a pour but d'expliquer l'articulation des symboles mécaniques des motoréducteurs.				
Lettre symbole	Construction de la réduction	Nb. d'étage	Symboles d'options les plus courantes	
H	Réduction hélicoïdale et droite	1 à 3	T	Fixation à bride
M	Réduction droite	3	TS	Fixation par bride spéciale
V	Roue et vis sans fin	1	E	Electrofrein (frein à patin)
W	Roue et vis sans fin x2	2	ES	Frein à disque
D	1 roue et vis + 1 étage droit	2	LA	Accouplement à limiteur
R	1 roue et vis + 3 étages droits	4	LP	Pièce montée en friction
Rbis	1 roue et vis + 5 étages droits	6	LS	Friction interne

La plaque signalétique / The manufacturer's nameplate

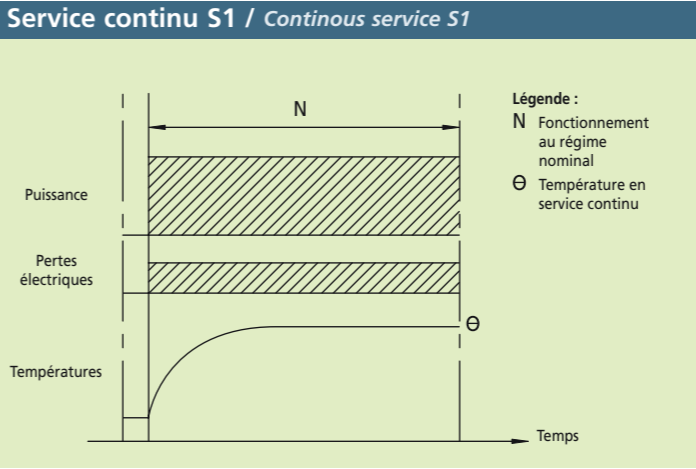
NE JAMAIS DISSOCIER UNE PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE SON MOTEUR !  
Le symbole et le N° de fabrication résument pour nous des particularités de fabrication très précises. Il importe, pour toute demande de renseignements, modification, réparations ou matériel de rechange, de nous rappeler ces indications.  
*IT MUST NEVER BE SEPARED FROM THE MACHINE !*  
*The symbol and the manufacturer's part number provide us with very precise manufacturing details for any request information, modification, repairs or replacement it is essential to give us these.*



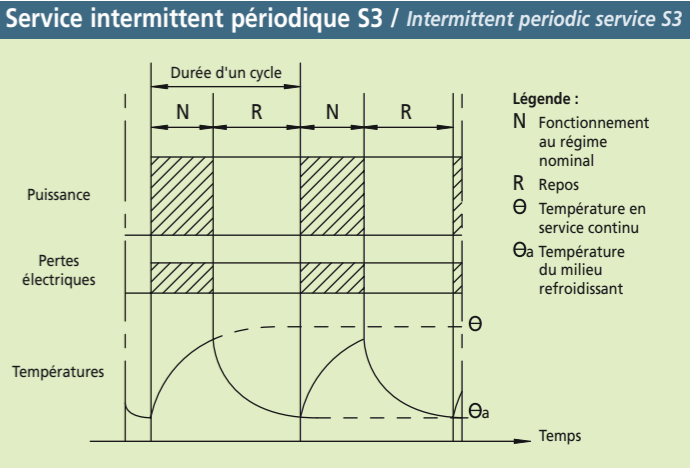
Symboles / Symbols	
Exemple : 4B31KJV30TE position II	
4	Nombre de pôles => 1500 Tr/mn
B	Calibre du moteur
31	Longueur de tôles magnétiques (mm)
4B31	Moteur de 50W utiles (voir page 71)
K	Moteur monophasé 3 bornes de raccordement 2 sens de marche
J	Rotor résistant
V	Réducteur à 1 étage de roue et vis
15	Rapport de réduction
T	Fixation à bride
E	Electrofrein (frein à patin)
Description : Motoréducteur à 1 étage de roue et vis sans fin rapport 15 arbre 1 bout sortie à droite. Alimentation monophasé 230V 50Hz Service S3 Protection IP20 Inversion du sens de rotation par permutation de la phase soit à la borne Y soit à la borne Z.	



Définitions (Norme NF C 51 200)
<b>S1 - Service continu.</b> Service comportant un fonctionnement à régime constant d'une durée suffisante pour que l'équilibre thermique soit atteint.
<b>S3 - Service intermittent périodique.</b> Service composé d'une suite de cycles identiques comprenant chacun un temps de fonctionnement à un régime constant et d'un temps de repos, ces temps étant insuffisants pour que l'équilibre thermique soit atteint aussi bien pendant les périodes d'échauffement que pendant les périodes de refroidissement.
<b>Remarque :</b> Il est entendu que l'on suppose que les pointes de courant de démarrage n'influencent pas l'échauffement d'une façon marquante.



Indices de protection (IP) selon norme NF EN60529
<b>Les indices de protection sont caractérisés par 2 chiffres.</b> Le premier concerne : <ul style="list-style-type: none"><li>La protection des personnes contre les contacts avec les parties sous tension ou les pièces en mouvement intérieures à l'enveloppe.</li><li>La protection des machines contre la pénétration de corps solides étrangers.</li></ul> Le second concerne : <ul style="list-style-type: none"><li>La protection des machines contre la pénétration nuisible de l'eau.</li></ul> <b>Nos motoréducteurs comportent 4 degrés de protection :</b> IP 20 - Les ouvertures de refroidissement du moteur interdisent la pénétration des corps solides supérieurs à 12 mm. IP 40 - Les moteurs sont dit "Blindés" et ne comportent pas d'ouies afin d'interdire la pénétration des corps supérieurs à 1 mm. IP 55 - Flasques, carters et carcasses sont assemblés avec du joint silicone. IP 65 - Idem IP55 + joint silicone sous la plaque à bornes.



Rappel de la signalisation des chiffres
<b>1 - Signification du premier chiffre des indices :</b> 0 Machine non protégée. 1 Machine protégée contre les corps solides supérieurs à 50 mm. 2 Machine protégée contre les corps solides supérieurs à 12 mm. 4 Machine protégée contre les corps solides supérieurs à 1 mm. 5 Machine protégée contre les poussières. <b>2 - Signification du second chiffre des indices :</b> 0 Machine non protégée. 1 Machine protégée contre les chutes verticales de gouttes d'eau. 2 Machine protégée contre les gouttes d'eau jusqu'à 15° de la verticale. 3 Machine protégée contre l'eau de pluie. 4 Machine protégée contre les projections d'eau. 5 Machine protégée contre les jets d'eau. 6 Machine protégée contre les paquets de mer. 7 Machine protégée contre les effets de l'immersion. 8 Machine submersible.

Motoréducteur à vitesse fixe / Fixed speed geared motor

Symbol (retenu dans la catalogue) : .....

Quantité : .....

Vitesse recherchée (Tr/mn) : .....

Couple recherché (Nm) : .....

Moteurs à courant alternatif : .....

Moteurs à courant alternatif : .....

Tension (V) : .....

Tension (V) : .....

Fréquence (Hz) : .....

☐ Excitation bobinée

☐ Excitation à aimant

Fixation : ☐ à socle ☐ à bride Position : .....

Service : ☐ Permanent (S1) : Nombre d'heures par jour : .....

☐ Intermittent (S3) : Temps de travail : .....

Temps d'arrêt : .....

Nombre de démarrage par heure : .....

Température d'utilisation : .....

°C

Nombre d'inversions de sens par heure : .....

Motoréducteur à vitesse variable / Variable speed geared motor

Symbol (retenu dans la catalogue) : .....

Quantité : .....

Vitesse mini recherchée (Tr/mn) : .....

Couple à la vitesse mini (Nm) : .....

Vitesse maxi recherchée (Tr/mn) : .....

Couple à la vitesse maxi (Nm) : .....

Fixation : ☐ à socle ☐ à bride Position : .....

Service : ☐ Permanent (S1) : Nombre d'heures par jour : .....

☐ Intermittent (S3) : Temps de travail : .....

Temps d'arrêt : .....

Nombre de démarrage par heure : .....

Température d'utilisation : .....

°C

Nombre d'inversions de sens par heure : .....

Caractéristique du réseau d'alimentation du variateur : .....

Tension (V) : .....

Fréquence (Hz) : .....

Variateur associé / Associated variator

Variateur électronique 2 quadrants (moteurs à courants continu)

☐ 3 ampères (500W maxi) Réseau : 230V mono 50/60Hz

Quantité : .....

☐ 5 ampères (800W maxi) Réseau : 230V mono 50/60Hz

Quantité : .....

Variateur de fréquence (pour moteurs triphasés)

☐ Référence ATV . . . . . : .....

Quantité : .....

Options complémentaires / Complementary options

Arbre moteur dépassant ☐ + carré en bout ☐ + 2 plats à 90° ☐ lisse

Accouplement N° : .....

Alésage Ø : .....

☐ Claveté

Limiteur de couple : ☐ Par friction interne

☐ Par accouplement (LA) N° : .....

Alésage Ø : .....

☐ Claveté

☐ Par arbre de sortie pour pièce en friction (LP) N° : .....

Contacts de fin de course : Nombres de came(s) : .....

Coupures après : ...

Tours d'arbre lent

Adaptation de dynamo-tachymétrique (20V/1000 tours) : ☐

Protection / Protection

☐ Standard

☐ Locaux humides

☐ I.P. 40

☐ Autre

☐ I.P. 55

☐ I.P. 65

Protection / Protection

☐ Standard catalogue

☐ Clavetage standard

☐ Taraudage standard

☐ Arbre Creux

☐ Arbre Inox

☐ Spécial selon plan N° : .....

.....

Frein / Brake

☐ Frein à patin (symbole E)

☐ Frein à disque (symbole ES)

☐ Standard

☐ Standard à déblocage manuel

☐ Etanche

☐ Etanche à déblocage manuel

☐ Arbre moteur dépassant

☐ Arbre moteur dépassant + Carré

☐ Arbre moteur dépassant spécial

Selon plan N° : .....

.....

Lubrification / Lubrification

☐ Standard (-30/+140°C)

☐ Conditions extrêmes (-40/+180°C)

☐ Nucléaire

☐ Autre : .....

Commentaires / Commentary

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Accusé de réception :** Seul l'accusé de réception établi par nos soins à la réception d'une commande engage notre société.

**Annulation :** En cas de modification quelconque (désignation, quantité...) ou d'annulation d'un ordre reçu et confirmé par nous, les conditions antérieurement accordées ne peuvent être reconduites sans accord de notre part. Une participation aux frais sera réclamée. Il nous est impossible de reprendre du matériel facturé, nos motoréducteurs étant tous fabriqués à la demande.

**Livraison :** Le prix de nos marchandises s'entend : matériel pris sans emballage en notre usine de Saint-Cloud. En cas d'expédition, le port et l'emballage sont facturés en sus. Les emballages ne sont pas repris. Les marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire.

**Païement :** Nos marchandises sont payables à Saint-Cloud. Le paiement s'effectue au comptant sauf accord particulier : pour les nouveaux ordres, chaque commande doit-être accompagnée du règlement T.T.C et d'un relevé d'identité bancaire pour ouverture de compte. Le prix facturé est toujours celui indiqué sur votre accusé de réception sauf en cas de report de délai.

**Essai de matériel :** Des essais de réception peuvent être faits en présence de l'acheteur ou de son délégué si il en exprime le désir lors de la remise de la commande et sous réserve de notre accord. Nous établissons la liste des essais à réaliser et fixons une indemnité pour frais de réception. Nous ne pouvons prendre en considération le refus de notre matériel à la suite d'un contrôle en dehors de notre présence.

**Délai de livraison :** Les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif. Nous n'acceptons aucune clause de pénalité de retard.

**Garantie :** Nous garantissons notre matériel contre tous défauts de construction et contre tous vices de matière pendant une durée d'un an à dater de la livraison. Nous nous engageons à remettre en état les appareils qui seraient reconnus par nous défectueux dans les conditions normales d'emploi. La garantie ne s'applique pas aux détériorations résultant de l'usure normale ou d'accidents occasionnés par défaut d'entretien ou mauvaise utilisation de nos motoréducteurs. Les réparations ou remises en état au titre de la garantie sont effectuées dans nos ateliers par nos soins, sans donner lieu, en aucun cas, à une indemnité de notre part. Tout démontage ou modification quelconque entraîne la perte de notre garantie.

**Clause de réserve de propriété (loi 80-335 du 12 mai 1980) :** Le vendeur se réserve la propriété des marchandises livrées par lui jusqu'au paiement intégral du prix en principal et des intérêts le cas échéant, qui seul opère le transfert de propriété. La simple remise d'effets de commerce ou d'autres titres créant une obligation de payer ne constitue pas un paiement. L'acheteur à la garde et la responsabilité du matériel dès sa délivrance, et devra, en conséquence, faire assurer celui-ci contre pertes et dégâts, et procéder, en cas de destruction partielle ou totale, à sa remise en état ou à son remplacement. L'acheteur s'interdit, avant complet paiement dans les conditions fixées ci-dessus, de revendre le matériel et de conférer à quiconque un droit ou une sûreté sur celui-ci, à quelque titre que ce soit, ainsi qu'à opérer une quelconque transformation, sans accord préalable et par écrit du vendeur. En cas de saisie opérée par tiers, ainsi qu'en cas de dépôt de bilan, l'acheteur est tenu d'aviser sans délai le vendeur de façon à ce que celui-ci puisse exercer son droit de revendication. Le non-paiement d'une seule échéance entraînera la restitution des marchandises livrées laquelle sera réclamée par le vendeur par tous les moyens, notamment par lettre recommandée avec accusé de réception.

**Contentieux :** En cas de contestation relative à une fourniture ou à son règlement, le tribunal de commerce de Nanterre est seul compétent quelles que soient les conditions de vente et le mode de paiement acceptés.

**IMPORTANT :** Les exigences d'approvisionnement ou l'évolution de nos fabrications peuvent amener à modifier les côtes, poids ou spécifications de certains modèles, sans qu'il en résulte une modification du symbole. Nous recommandons à ceux de nos clients qui ne sont pas en rapports suivi avec nous, de bien préciser dans leur ordre les caractéristiques du matériel choisi, prises dans la présente documentation, de façon à s'assurer de la concordance de leurs besoins avec le matériel qui leur sera livré. Le fait de nous passer un ordre implique l'acceptation de l'ensemble des présentes conditions.

**Acknowledgement :** Only the acknowledgement made out by us upon receipt of a purchase order shall be binding on our company.

**Cancellation :** In the event of modification (description, quantity...) or cancellation of an order already received and confirmed by us, the initial conditions shall be revisable. Any costs shall be shared. We cannot take back equipment that has been invoiced, as all our gearmotors are manufactured on demand.

**Delivery :** Our prices are for equipment collected unpacked at our Saint-Cloud factory. If the equipment is shipped, carriage and packaging shall be charged extra. Packages shall not be taken back. All transportation shall be at the purchaser's risk.

**Payment :** The goods are payable at Saint-Cloud. Payment shall be made in cash.

**Equipment testing :** Receiving tests can be carried out in the presence of the purchaser or purchaser's representative if requested by the purchaser on ordering and subject to or consent. We shall make out a list of tests to be performed and set a receiving inspection compensation. We shall not take into consideration any rejection of our equipment following an inspection conducted without us.

**Delevery time :** The delivery times are given for information only. We accept no penalty for late delivery.

**Guarantee :** We guarantee our equipment to be free from defects in workmanship and material for a period of one year after the delivery date. We agree to repair equipment found by our inspection to be defective under normal use. The guarantee does not apply to damage resulting from normal wear tear or accident caused by neglect or misuse of our gearmotors. Repair under the guarantee shall be carried out by us at our factory without any compensation being due by us. Any alteration or dismantling shall void this guarantee.

**Title (law 80.335 of 12 may 1980) :** Title to the goods shall remain with the seller until full payment of the principal plus any interest. Bills of exchange or other orders to pay shall not be considered as payments. The purchaser shall be responsible for the equipment from the date of delivery and shall therefore insure the equipment against loss and damage. In case of partial or total loss, the purchaser shall repair or replace the equipment. The purchaser shall not resell the equipment nor transfer to a third party any title to the equipment and shall not make any alteration without the seller's prior written consent. The purchaser shall notify the seller of any impounding by a third party or bankruptcy so that the seller can claim its rights. In the event of failure to make a single payment, the seller reserves the right to request by all means, including by letter recorded delivery, return of the delivered goods.

**Disputes :** In case of dispute about a supply or payment, the tribunal de commerce of Nanterre shall have sole jurisdiction whatever the conditions of sale and terms of payment accepted.

**IMPORTANT :** Provisioning requirements of changes to our products may lead us to change the dimensions, weights or specifications of some models, without changing the symbol. We recommend our customers who have no regular dealings with us to specify in their purchase order the characteristics of the chosen equipment as taken from this documentation to make sure that the equipment to be delivered matches their needs. Placing an order with us implies acceptance of all these terms and conditions.

Graissage / Lubrification

Nos motoréducteurs sont lubrifiés à vie. Ils sont livrés prêts à l'emploi.  
Pour toutes les graisses équivalentes, nous vous demandons de bien vouloir consulter votre fournisseur de lubrifiants.  
N'employez en aucun cas des lubrifiants graphités dont les particules peuvent venir en contact avec les parties électriques et provoquer des courts-circuits.  
Il est toutefois recommandé de vérifier de temps en temps le niveau du lubrifiant (fuite d'huile, etc...).

*Our geared-motors boxes are lubricated to live. They are delivered ready for use.  
For all equivalent greases, please consult your lubricant supplier.  
Never use graphite lubricants the particles of wich can come into contact with electrical parts and cause short-circuiting.  
Nevertheless, we recommend checking the level of grease from time to time.*

Moteurs à courant continu / DC Motors

La construction de ces moteurs nécessitant un collecteur et des balais, il est INDISPENSABLE de vérifier de temps à autre la longueur des balais et l'état du collecteur. L'usure des balais dépend de nombreux facteurs tels que : la charge, le nombre de démarrages, l'atmosphère ambiante... En moyenne, les balais doivent être changés toutes les 1000 heures de fonctionnement et les collecteurs rectifiés toutes les 3000 heures.

*The design of the motors incorporates commutators and brushes, from time to time, it is absolutely ESSENTIAL to check the length of the brushes and the condition of the commutator. Brush wear depends on such factors as load, number of starting operations, ambient atmosphere, etc. On average, brushes require replacement every 1000 hours of operation and the commutators should be reground every 3000 hours.*

Pièces détachées / Spare parts

Nous tenons en disponibilité la plupart des pièces détachées courantes, qui sont expédiées à réception de commande.  
Etant donné la très grande variété de notre matériel, il est INDISPENSABLE lors de votre commande de nous indiquer le NUMERO DE SERIE et le TYPE du motoréducteur auquel les pièces sont destinées.

*Most of the current spare parts are kept in stock and can be shipped on receipt of order.  
Because of the large variety of equipment in our range, it is ESSENTIAL when you order, to indicate the NUMBER and TYPE of geared-motor for which these parts are intended.*

Réparations / Repairs

Nous ne pouvons accepter en réparation que le matériel de notre fabrication adressé franco à notre usine de Saint-Cloud.  
Pour éviter toute pertes ou détériorations, nous ne pouvons accepter que les motoréducteurs absolument nus, sans aucune pièces étrangères à la livraison d'origine. Dans la mesure du possible, soyez aimable de nous indiquer le motif pour lequel vous envoyez le matériel en réparation.  
L'établissement d'un devis avant réparation nécessite un travail long et délicat, une longue immobilisation du matériel, et souvent l'augmentation du coût de la réparation. Nous demandons en conséquence à nos clients, dans la mesure du possible, de nous faire confiance pour l'étendue à donner à la réparation. Nous n'entreprendrons celle-ci que si elle nous paraît rentable par rapport à la fourniture d'un modèle neuf. Nous nous réservons le droit de refuser tout matériel dont l'étiquette d'origine a été retirée et tout matériel ayant été modifié par les soins de l'utilisateur.

**Au cours des années, nos modèles évoluent et au-delà de dix ans, nous ne pouvons plus garantir l'exécution des réparations.**

*Only equipment manufactured by us will be accepted for repair, shipped pre-paid to our Saint-Cloud works.  
To avoid loss or damage, we will only accept absolutely stripped reduction gear boxes without any parts other than those supplied originally. Whenever possible, please indicate the reason for which the equipment is returned for repair.  
The drawing up of an estimate before repair is a long and fastidious task requiring considerable equipment-down time and often increasing the cost of the repair. Consequently, whenever possible, customers are asked to trust us for the amount of work to be carried out.  
We will only undertake a repair if it appears to be cost-effective with respect to the price of a new model. We reserve the right to refuse any equipment from which the manufacturer's name has been removed or any equipment modified by the users.  
Over the years, our models change and beyond a 10-year period we can no longer guarantee the feasibility of repair work.*

Motoréducteur grand rapport de réduction avec montage d'un codeur



Motoréducteur à arbre creux avec combinaison de rapports infinis (page 56)



Motoréducteur à courant continu avec arbre et bride spéciaux



Motoréducteur muni d'un boîtier de fin de course



Motoréducteur muni d'un embrayage frein



Moteur muni d'un frein à disque et d'une dynamo tachymétrique



Motoréducteur muni d'une boîte à bornes spéciale et d'un codeur



Motoréducteur avec boîtier de fin de course et codeur, montés sur verin



Motoréducteur à combinaison multiple pour très grand rapport de réduction



Motoréducteur grand rapport de réduction avec mécanique externe spéciale



Motoréducteur de conception spéciale avec fin de course, potentiomètre de recopie et multiplicateur, le tout montés sur vanne



Ensemble motoréducteurs à 3 vitesses avec embrayage



**DESSINS ET CÔTES SONT DONNÉS À TITRE INDICATIFS  
SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS TECHNIQUES.**  
*DIMENSIONS, ILLUSTRATIONS AND TECHNICAL DESIGN  
MAY BE SUBJECT TO CHANGE*





Groupe SOTIC®

6 rue du Maréchal de Lattre de Tassigny

78990 Élancourt - France

Tél. : 01 47 71 79 68 - Fax : 01 49 11 17 87

Email: [vassal@wanadoo.fr](mailto:vassal@wanadoo.fr) - Web: [vassal-motoreducteurs.com](http://vassal-motoreducteurs.com)